

MISION™

Quick Start Guide



En Original instructions
 De Originalbetriebsanleitung
 Fr Notice originale
 I Istruzioni originali
 Es Manual original
 NI Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
 Pl Instrukcja oryginalna
 Dk **Original brugsanvisning**
 Nor **Original driftsinstruks**
 Sv **Bruksanvisning i original**

En	Quick Start Guide	P03
De	Schnellstartanleitung	P13
Fr	Guide de démarrage rapide	P23
I	Guida introduttiva rapida	P33
Es	Guía de inicio rápido	P43
NI	Snelstartgids	P53
Pl	Skrócona instrukcja obsługi	P63
Dk	Hurtig Start Guide	P73
Nor	Hurtigstartguide	P83
Sv	Snabbstartguide	P93
KR121E KR122E KR123E		

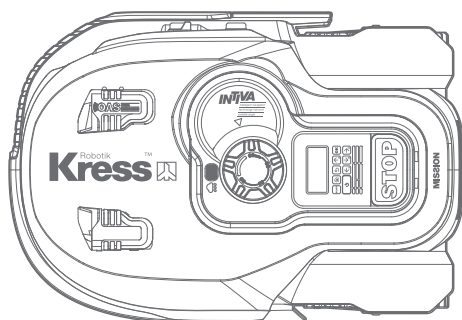


WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

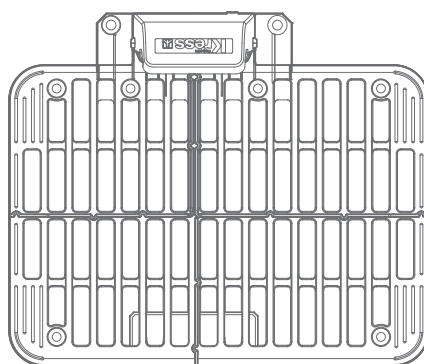
Carefully read the instructions for the safe operation of the machine.

Save all warnings and instructions for future reference.

In the box



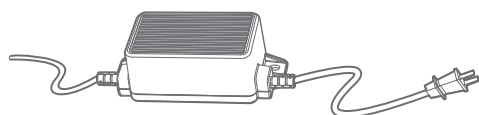
Mission™



Charging base



Distance gauge



Power adapter



Base fixing
nails



Spare blades



Hex key

3
En



Quick start guide

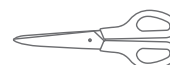


Owner's manual



Warranty
statement

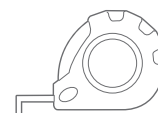
From your shed



Scissors

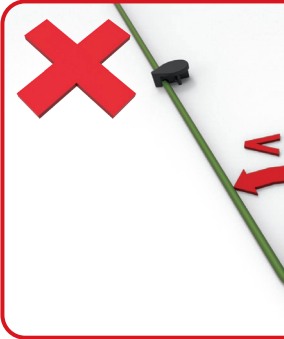
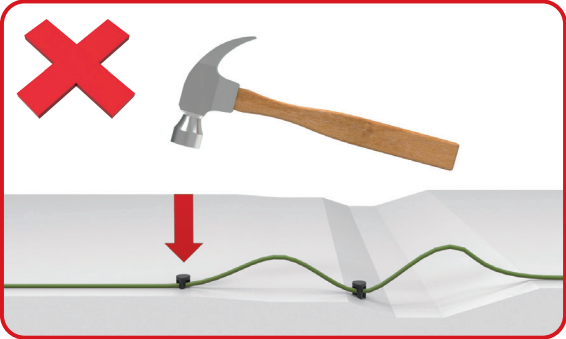
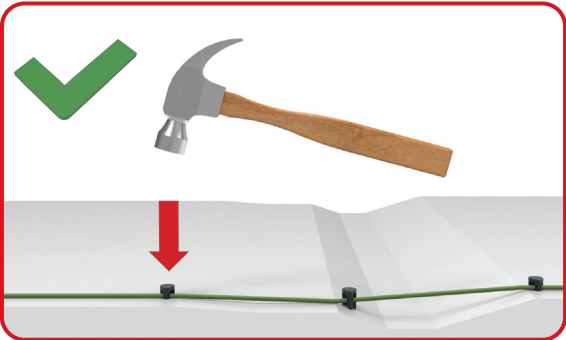
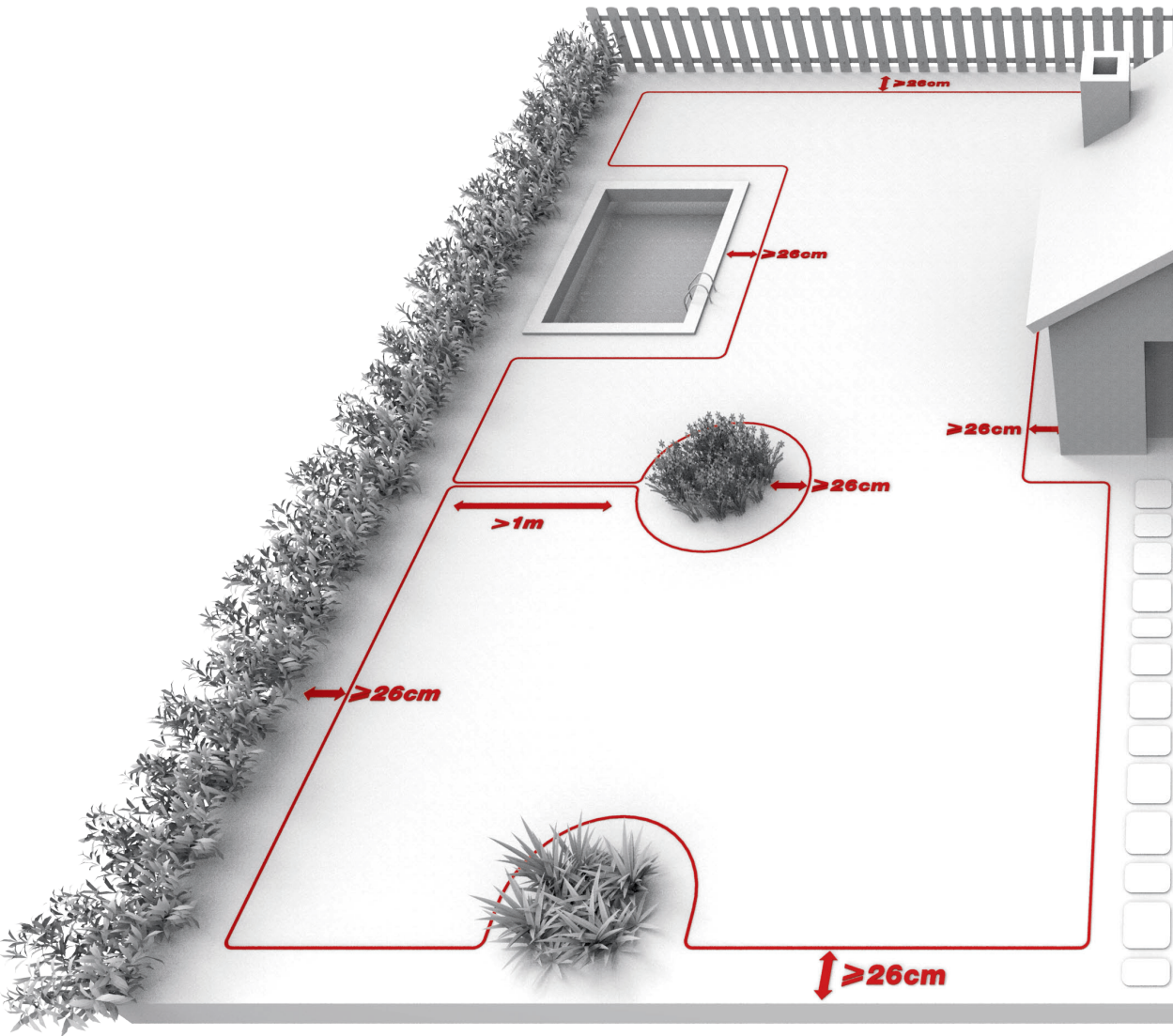


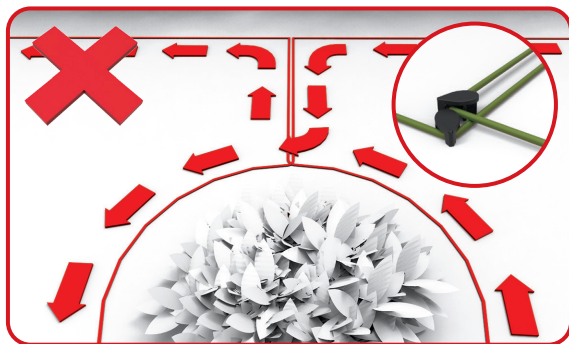
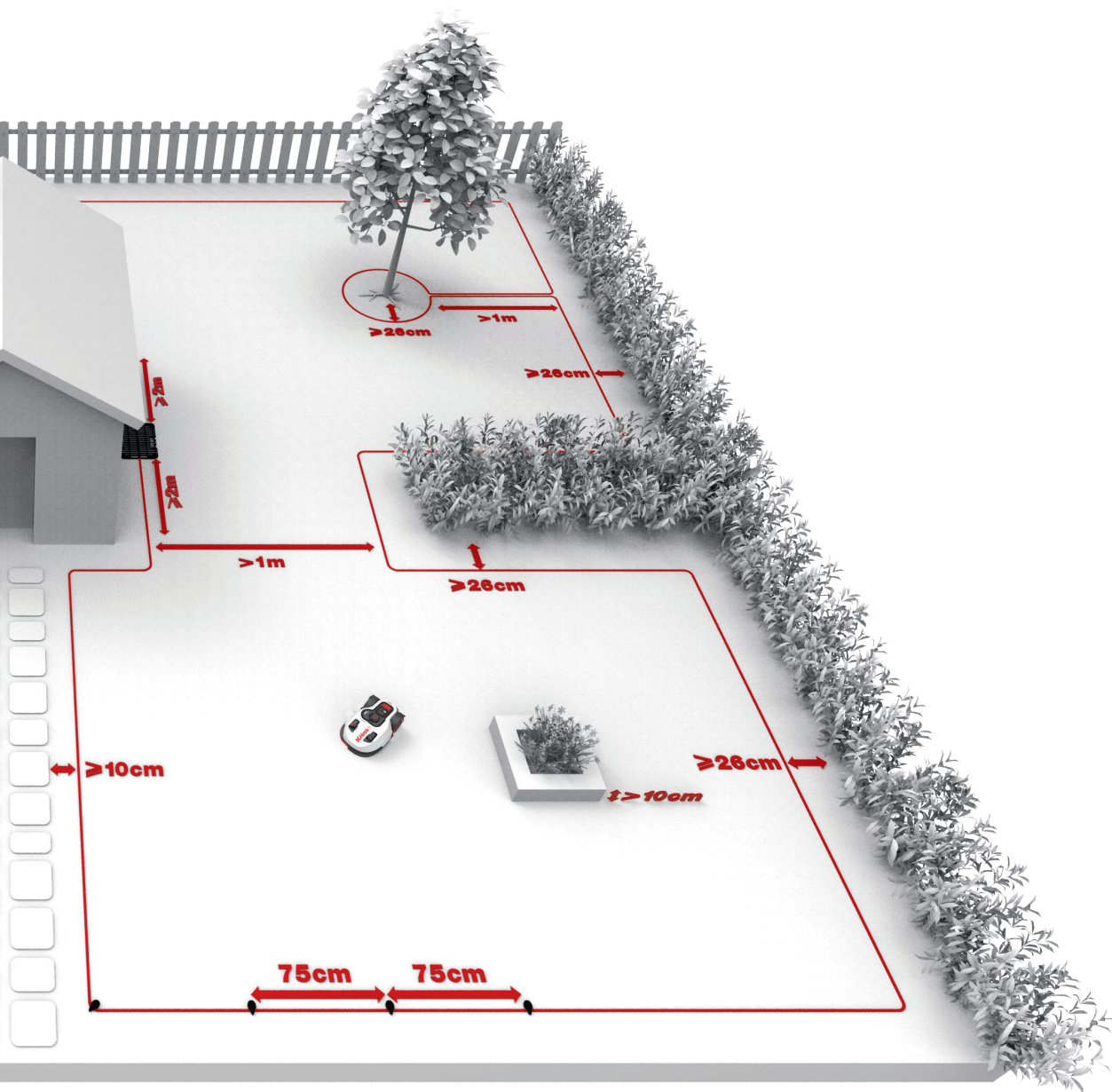
Hammer



Tape

Overview



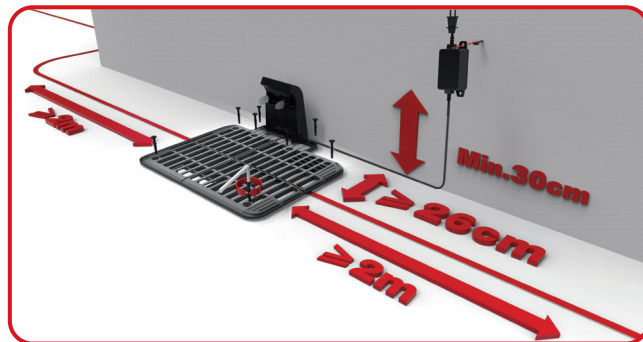


Installation

1

Place the charging base

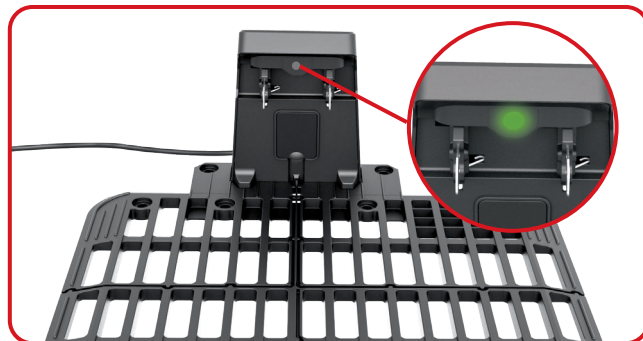
Find a flat surface for the charging base, the place should be dry and out of direct sun light and the adapter can be mounted on the wall.



2

Charge Mission™ before first operation

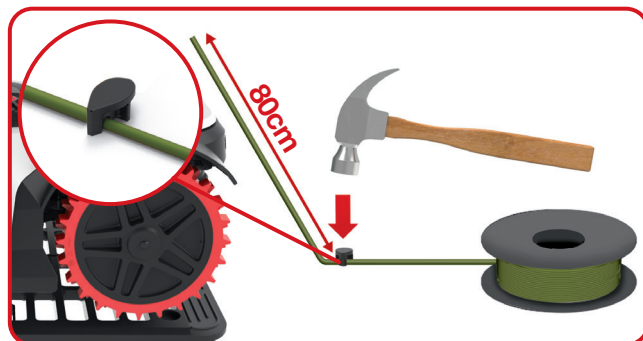
Connect the adapter to the electrical outlet. The LED on the charging base will turn on in green color. Manually dock Mission™ into the charging base while Mission™ is powered off. The green light on the charging base will be flashing and Mission™ will begin to charge.



3

Peg the boundary wire

Pull out a length of boundary wire around 80cm and fasten it to the ground near the charging base. Later, this end of the boundary wire (OUT-wire) will be connected to the RED terminal after pegging your boundary wire.

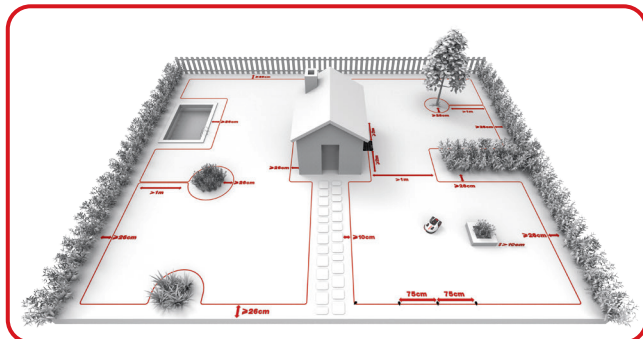


4

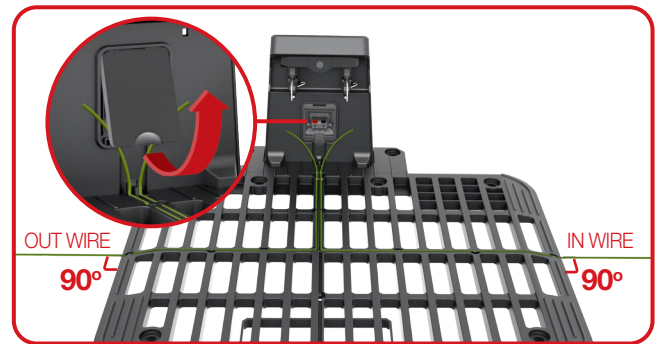
Complete the entire boundary wire setup

Lay down the boundary wire around the working area as the illustration shown.

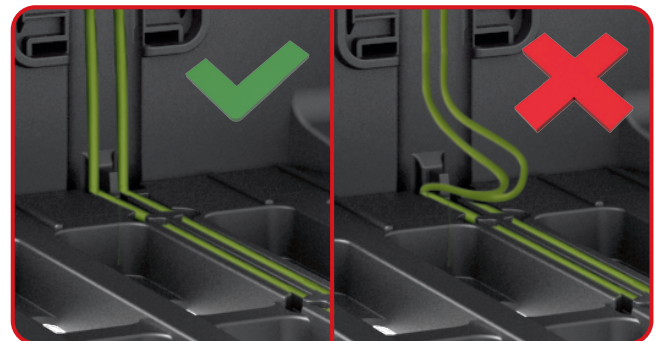
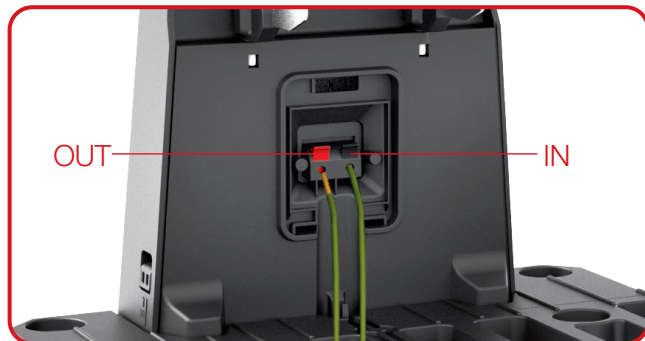
NOTE: When there is a slope, the bottom of the slope should be 1m away from the boundary wire.



After pegging the boundary wire, please take your Mission™ away from the charging base and remove the plug from the power source. Lead the boundary wire back to the charging base, leave a length of the boundary wire (OUT-wire) around 80cm and cut it off. Insert both wire ends into the grooves on the charging base.

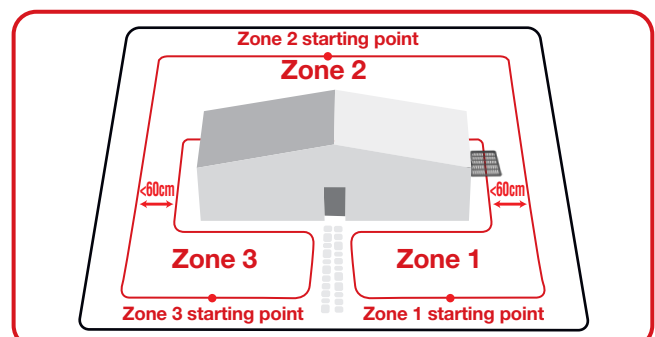


Peel off the plastic skin at the end of both wires (around 1cm), and connect the naked metal wire end of the IN-wire to the BLACK terminal and the end of OUT-wire to the RED terminal.



Multi-Zone

If your yard has more than one area and these areas are separated by a narrow opening or corridor (see figure below), then it may be necessary to establish user-defined zones in order to aid Mission™ in reaching every part of your yard. The term narrow is defined as any passageway that is less than 60 cm in width. A zone is essentially a starting point along the boundary wire that the Mission™ travels to before starting to mow. This allows the mower to get to those hard to reach areas. These starting points are defined as a distance from the charging station to the zone starting point. Once the starting points are defined, you will also be able to define how frequently Mission™ travels to each starting point. This will allow Mission™ to travel to the hard to reach areas more frequently, ensuring that every square inch of your yard is mowed. It is necessary to define zone frequency because Mission™ does not stay within a specific zone for a specified amount of time. Once Mission™ starts mowing from a particular zone starting point, it will mow randomly according to its normal algorithm. Zones are set up via the control panel or Mission™ App.



Verification

If the height of the grass is higher than 10cm, Mission™ will detect it as obstacle, therefore the grass will not be cut. This is recommended to disable the OAS function manually or via using mobile App, refer to next part **“Setting-Navigation Page-OAS enable/disable”**. Or else, use a pushed lawn mower to make a preliminary cut for your lawn.

Before it starts mowing for the first time, make sure Mission™'s working area is clear of objects such as toys and branches... Before starting your Mission™ for the first time, make sure your grass is no longer than 10cm. If longer, use a regular mower to cut it before operating Mission™. If you want to drastically shorten the height of your grass, it is recommended that you do so progressively, by adjusting the cutting height in steps.

1

Set the cutting height to the maximum level (60mm).

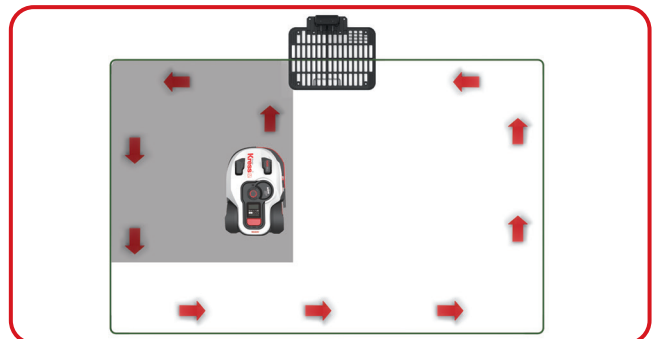


8

En

2

Place your Mission™ a few meters in front of the charging base.



Only for reference



3

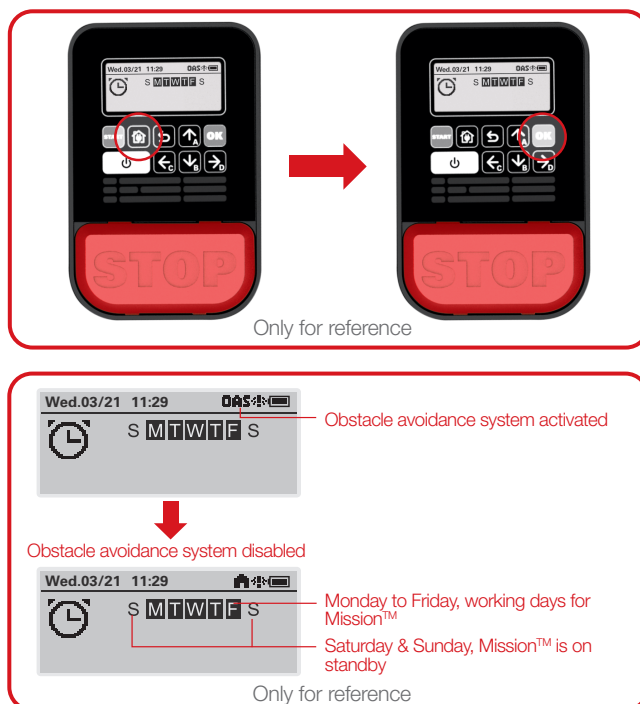
Press  until Mission™ turns on, then input the default PIN AAAA.

Only for reference



4

Press **HOME** then **OK** to send Mission™ back to the charging base. Mission™ will follow the boundary wire to the charging base and be forced to end work of the day. When Mission™ touches the boundary wire, OAS function turns off automatically.



5

Fine tune the outline shape of the boundary wire if necessary.

If the verification test is completed smoothly, the installation has been successfully finished. Then you can start mowing by pressing **START** then **OK**. After the grass is cut to 10cm height or shorter, you can now activate the OAS function*.

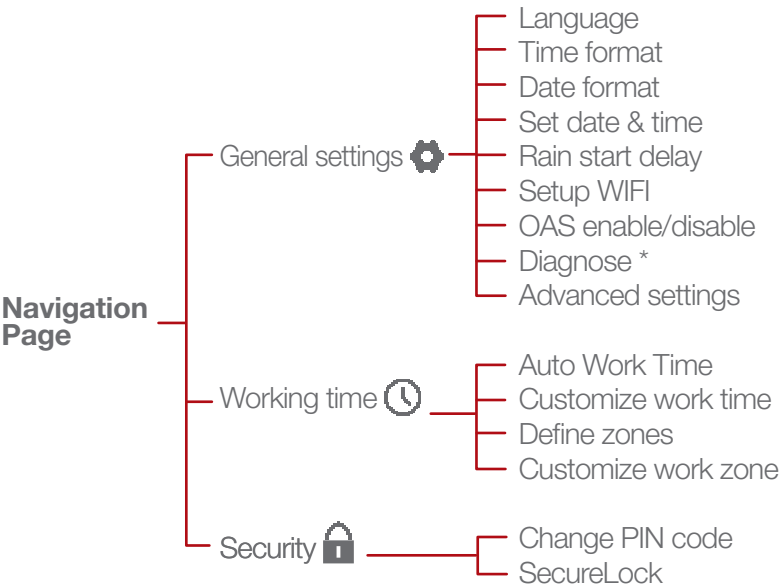
If there is any problem during verification test, please refer to **"Owner's manual-Troubleshooting"**.

* With the OAS function, your Mission™ has the ability to get round/avoid the obstacles by using ultrasonic sensor.

Setting

First please set the height to a desired grass level after cut and you can do the program setting manually or using mobile App.

To program your Mission™ manually, press **➡** to enter the Navigation Page as shown, and press **⬅** and **➡** to select the function you want. When there is a setting highlighted, you have to press **OK** to confirm. More details please refer to the operation manual.



*For after-sales service only

SecureLock

SecureLock prevents accidentally messing up with Mission™'s settings, especially in situations where children or bystanders could have access to the machine.

SecureLock blocks the functionality of Mission™'s keyboard and menu. Once this function is active, you will have to input the PIN code before being able to access the menu with the settings.

In case any button is pressed while Mission™ is mowing, it will stop. To resume mowing and to access the menu, the PIN code will have to be entered.

Please be aware that SecureLock will not affect Mission™'s regular work sessions – unless, of course, someone tampers with the keyboard.

A. Return to main interface.

B. Press **→** twice then **OK** to select **i**.

C. Press **↓** then **OK** to select SecureLock.

D. Press **OK**, you will see the blinking "Disabled".

Then, press **↑** **↓** to set the lock time from 30 seconds to 10 minutes (For example, if 30 seconds are selected, the display will be locked in 30 seconds.). Each press will add/minus 30 seconds. After set, press **OK**.

E. Next, return to main interface and press **START** then **OK**, Mission™ will start or continue to work.

F. To change the SecureLock setting, push any button on the keyboard. If Mission™ is moving, it will stop. Enter the PIN code to unlock the keyboard and change the settings.



Only for reference

11

En

App

To download the Mission™ App, scan the QR code below or download it from Playstore (Google-Android), AppleStore (Apple-iOS) or our website www.kress-robotik.com.



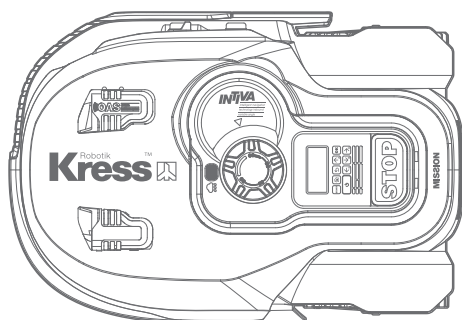
Only suitable for
iOS 11.0 or higher



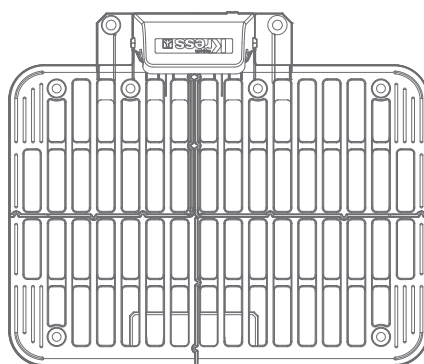
WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung zum sicheren Betrieb des Gerätes aufmerksam durch. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Im Lieferumfang



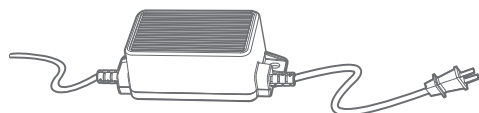
Mission™



Ladebasis



Begrenzungskabel-
Abstandlehre



Netzteil



Basis-
Haltenägel



Ersatzmesser



Innense-
chskantschlüssel



Schnellstartanleitung

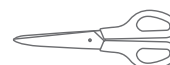


Benutzerhandbuch



Garantieerklärung

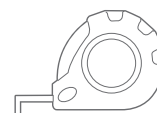
Aus Ihrem Schuppen



Schere

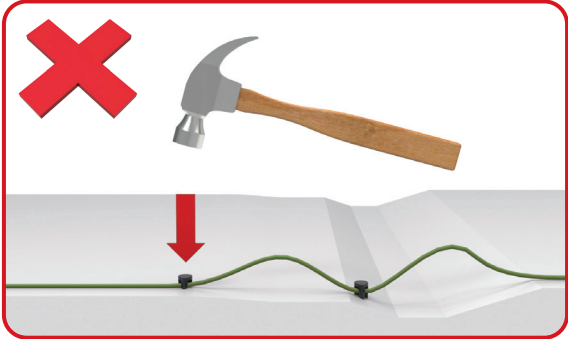
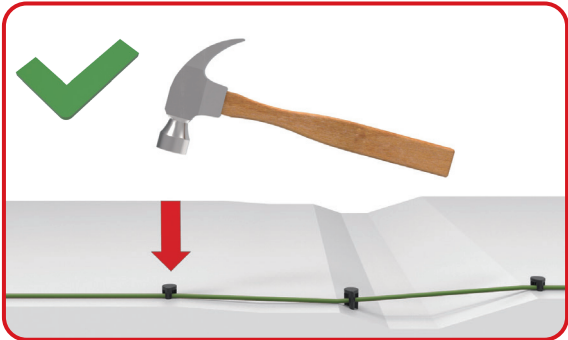
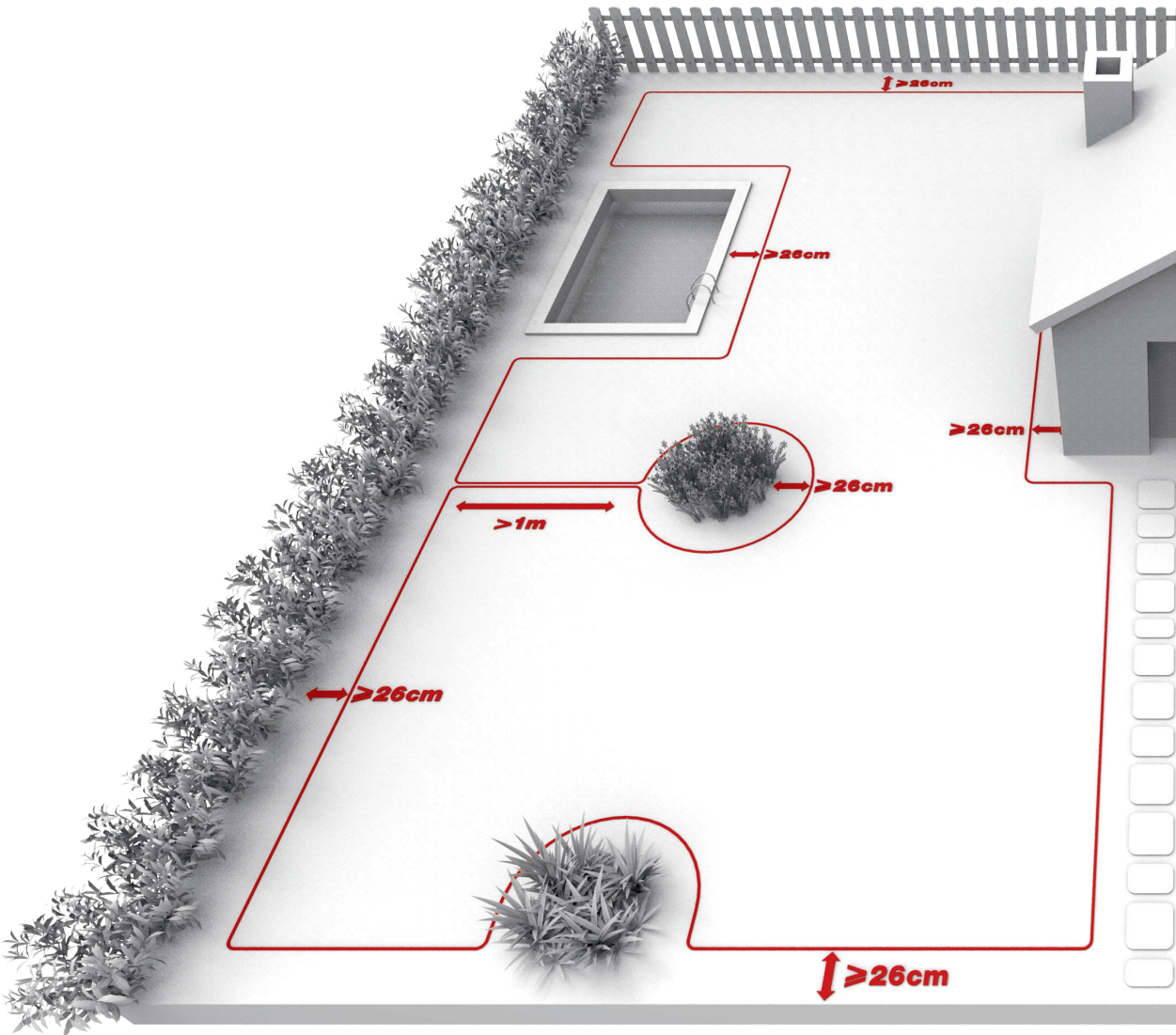


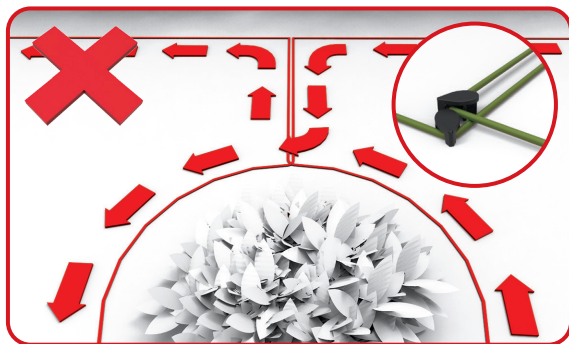
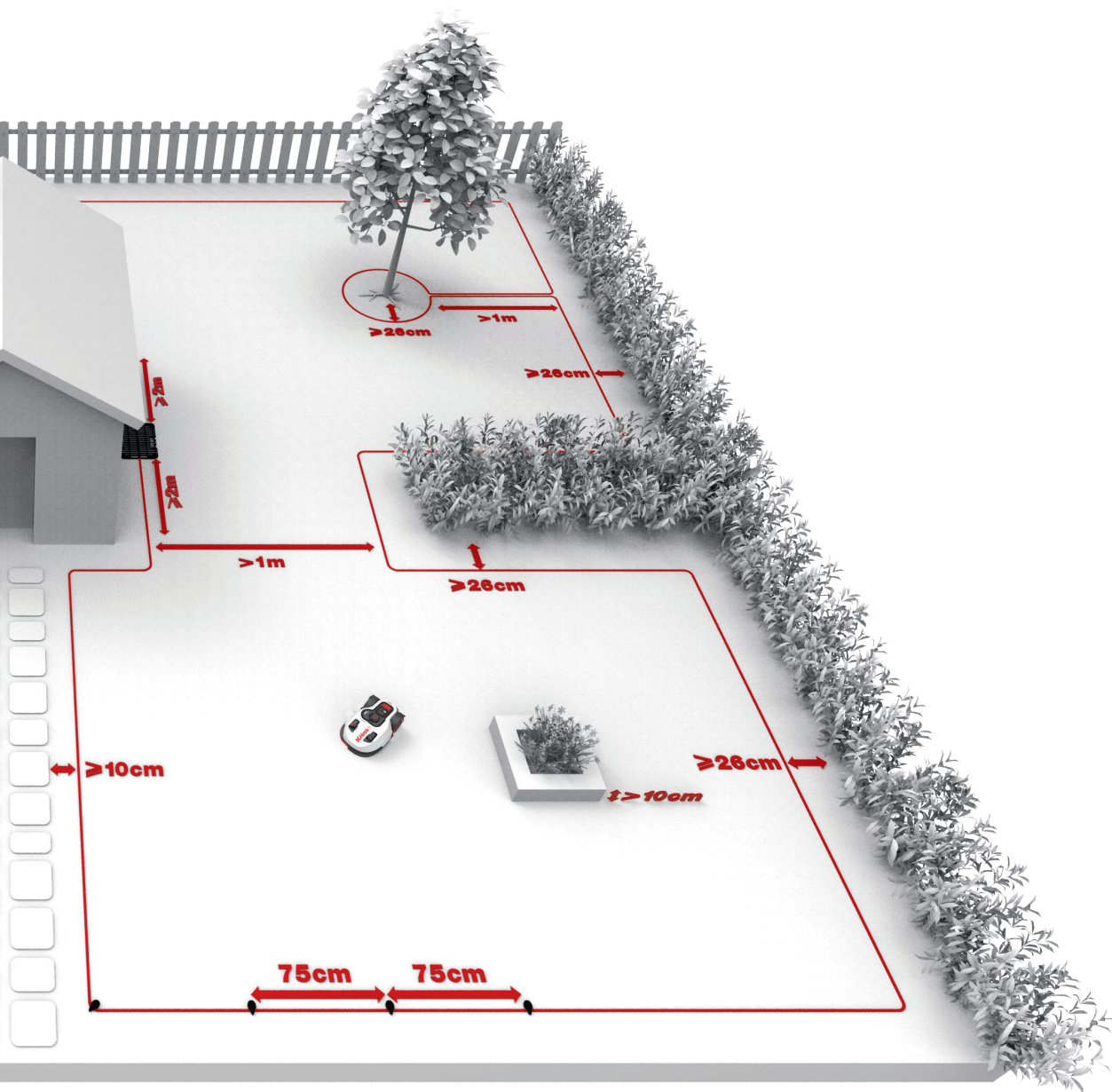
Hammer



Bandmaß

Überblick



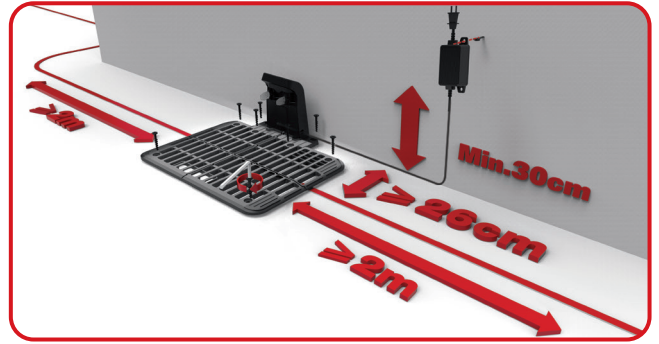


Installation

1

Ladeplatz finden

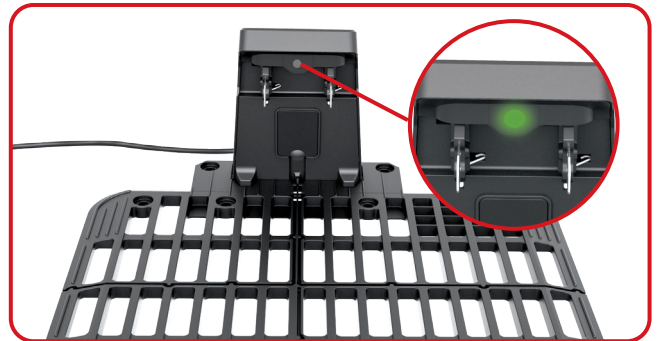
Suchen Sie einen flachen Untergrund für die Ladestation, die Stelle sollte trocken sein und nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt sein. Das Netzteil kann an der Wand montiert werden.



2

Mission™ vor Erstgebrauch aufladen

Verbinden Sie das Netzteil mit einer Steckdose. Die LED an der Ladestation wird grün aufleuchten. Docken Sie den Mission™ manuell an die Ladestation an, während der Mission™ ausgeschaltet ist. Die grüne LED auf der Ladestation blinkt. Der Mission™ beginnt mit dem Ladevorgang.



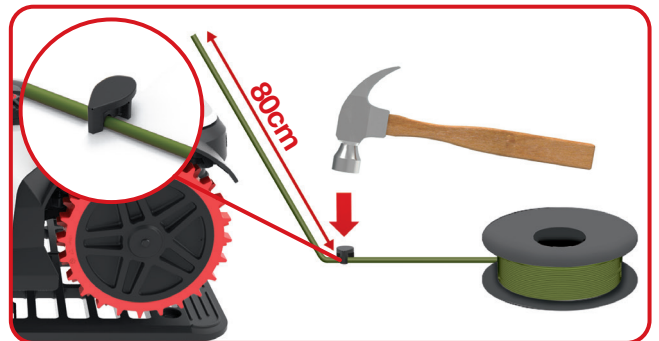
16

De

3

Begrenzungskabel anschließen

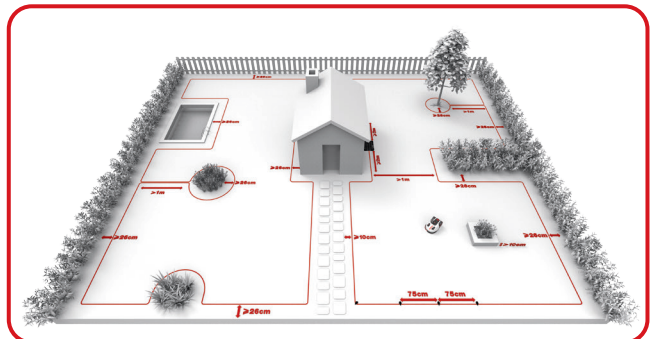
Ziehen Sie ein etwa 80 cm langes Stück Begrenzungskabel heraus und befestigen Sie es am Boden, neben der Ladestation. Später wird dieses Ende des Begrenzungskabels (OUT-Kabel) an die ROTE Anschlussklemme angeschlossen, nachdem das Begrenzungskabel fixiert wurde.



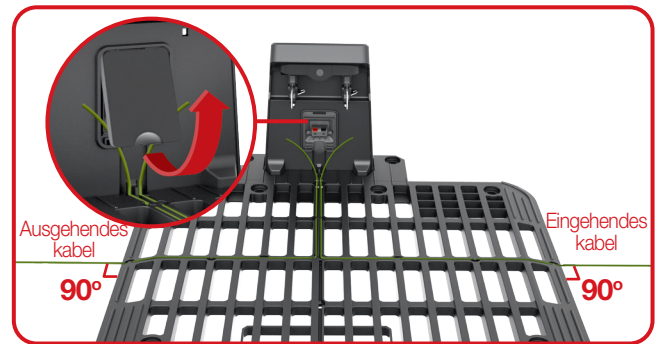
4

Einrichtung des Begrenzungskabels abschließen

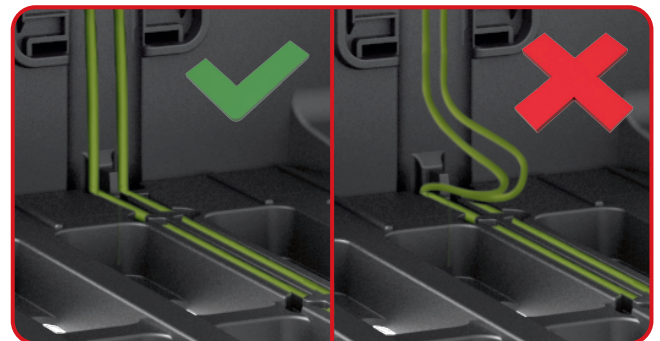
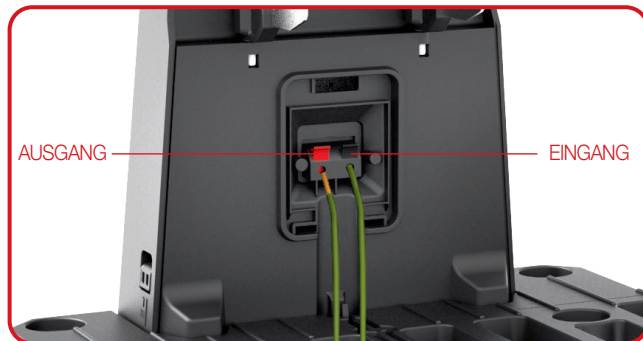
Verlegen Sie das Begrenzungskabel wie in der Abbildung dargestellt um den Arbeitsbereich. **HINWEIS:** Sollte Ihr Grundstück einen Abhang aufweisen, ist der Begrenzungsdraht in mindestens 1 m Entfernung zum Fuß des Abhangs zu verlegen.



Nachdem Sie das Begrenzungskabel fixiert haben, entfernen Sie den Mission™ weg von der Ladestation. Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker. Verlegen Sie das Begrenzungskabel zurück zur Ladestation, lassen Sie eine Länge von etwa 80 cm des Begrenzungskabels (OUT-Kabel) überstehen, und schneiden Sie es ab. Legen Sie beide Kabelenden in die Rillen der Ladestation ein.

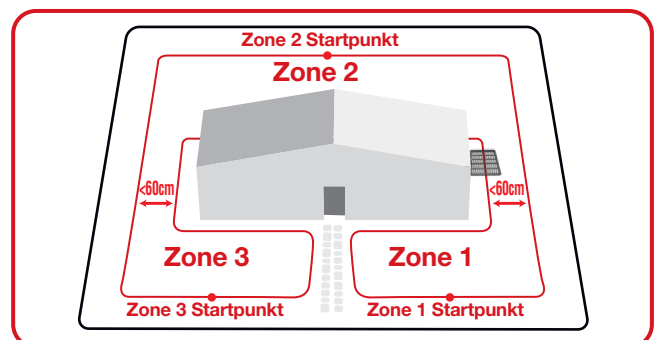


Entfernen Sie die Kunststoffhülle an beiden Kabelenden (etwa 1 cm), und schließen Sie das freiliegende Ende des Metalldrahts vom IN-Kabel an die SCHWARZE Anschlussklemme und das Ende des OUT-Kabels an die ROTE Anschlussklemme an.



Mehrere Zonen

Falls Ihre Rasenfläche aus mehr als einen Bereich besteht und diese Bereiche durch eine schmale Öffnung oder einen Korridor getrennt sind (siehe Abbildung unten), ist es eventuell notwendig, benutzerdefinierte Zonen einzurichten, damit der Mission™ jeden Teil Ihrer Rasenfläche erreichen kann. Als schmal gilt jeder Durchgang, der weniger als 60 cm breit ist. Eine Zone ist im Wesentlichen ein Startpunkt entlang des Begrenzungsdrahts, den der Mission™ ansteuert, bevor er mit dem Mähen beginnt. Damit kann der Mäher auch schwer zugängliche Stellen erreichen. Diese Startpunkte sind als Entfernung zwischen der Ladestation und dem Startpunkt der Zone definiert. Sobald die Startpunkte definiert sind, können Sie auch festlegen, wie oft der Mission™ zu jedem Startpunkt fährt. Auf diese Weise kann der Mission™ schwer zugängliche Bereiche häufiger anfahren, um sicherzustellen, dass jeder Quadratzentimeter Ihres Gartens gemäht wird. Die Festlegung der Häufigkeit des Mähens einer Zone ist notwendig, weil der Mission™ nicht für eine bestimmte Zeit in einer bestimmten Zone mäht. Sobald der Mission™ mit dem Mähen an einem bestimmten Zonenstartpunkt beginnt, mäht er nach dem Zufallsprinzip gemäß seinem normalen Algorithmus. Zonen werden über das Bedienfeld oder die Mission™-App eingerichtet.



Verifizierung

Wenn das Gras höher als 10 cm ist, wird Mission™ dieses als Hindernis erkennen, daher wird das Gras nicht geschnitten. Das wird empfohlen, um die OAS-Funktion manuell oder über die mobile App zu deaktivieren, siehe nächster Abschnitt „**Einstellung - Navigationsseite - OAS aktivieren/deaktivieren**“. Verwenden Sie anderenfalls einen Rasenmäher zum Schieben, um einen vorläufigen Schnitt für Ihren Rasen vorzunehmen. Vor dem ersten Einsatz, Achten Sie darauf, dass sich keine Fremdkörper wie Spielzeuge oder Äste im Arbeitsbereich befinden. Bevor Sie Ihren Mission™ zum ersten Mal starten, vergewissern Sie sich, dass das Gras nicht länger als 10 cm ist. Falls es länger ist, mähen Sie mit einem normalen Mäher, bevor Sie den Mission™ in Betrieb nehmen. Wenn Sie die Höhe Ihres Grasses drastisch verringern wollen, sollten Sie das progressiv tun, indem Sie die Schnitthöhe stufenweise anpassen.

1

Stellen Sie die Schnitthöhe auf die maximale Stufe ein (60 mm).

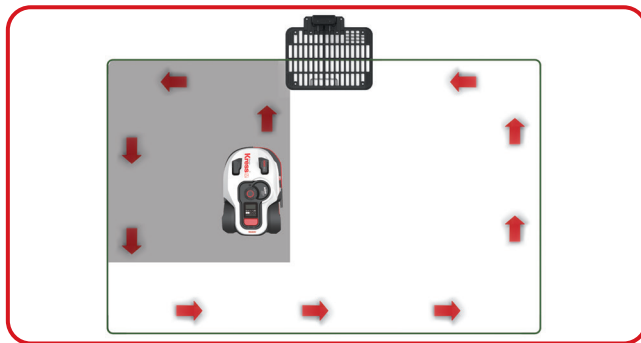


2

18

De

Stellen Sie Ihren Mission™ einige Meter vor der Ladestation auf.



3

Drücken Sie , bis der Mission™ eingeschaltet ist, und geben Sie dann die standardmäßige PIN AAAA ein.



4

Drücken Sie **HOME** und dann **OK**, damit der Mission™ zurück zur Ladestation fährt. Der Mission™ folgt dem Begrenzungsdraht zur Ladestation und beendet die Arbeit für diesen Tag. Wenn der Mission™ das Begrenzungskabel berührt, wird die OAS-Funktion automatisch ausgeschaltet.



5

Bei Bedarf können Sie die Kontur des Begrenzungskabels anpassen.

Wenn der Testlauf problemlos abgeschlossen wurde, war die Installation erfolgreich. Sie können den Mähvorgang starten, indem Sie **START** und dann **OK** drücken. Wenn das Gras auf eine Höhe von 10 cm oder kürzer geschnitten wurde, können Sie jetzt die OAS-Funktion aktivieren*.

Wenn es ein Problem bei der Verifizierung gibt, sehen Sie bitte in das "Benutzerhandbuch-Fehlersuche".

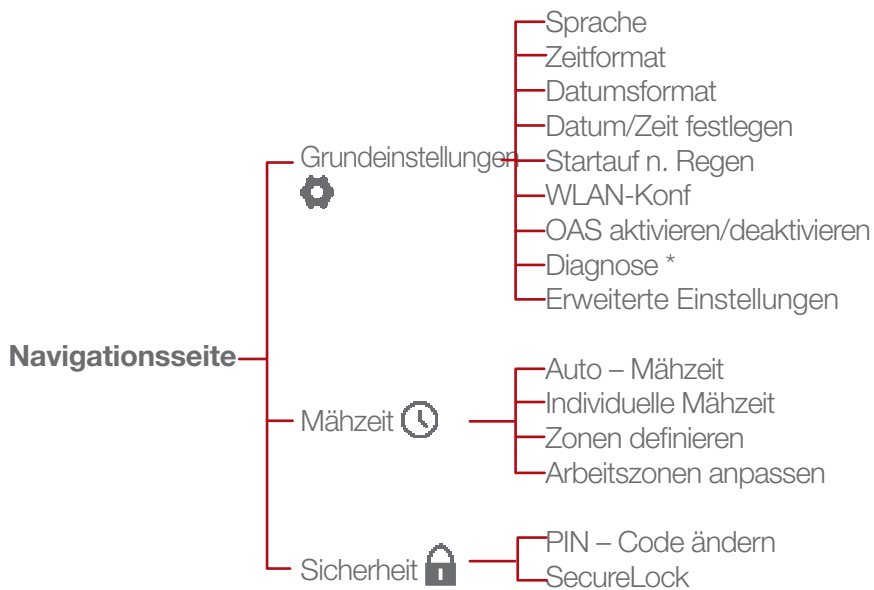
*Mit der OAS-Funktion besitzt Ihr Mission™ die Fähigkeit, Hindernisse mithilfe des Ultraschallsensors zu umgehen/zu vermeiden.

Einstellung

Stellen Sie bitte zuerst die Höhe auf die gewünschte Grasebene nach dem Schnitt ein, und Sie können die Programmeinstellung manuell oder mit einer Smartphone-App vornehmen.

Für die manuelle Programmierung des Mission™ drücken Sie **➔**, um die Navigationsseite wie gezeigt aufzurufen, und dann **⬅** sowie **➔**, um die gewünschte Funktion auszuwählen. Wenn eine Einstellung hervorgehoben ist, muss diese mit **↵** bestätigt werden.

Weitere Details finden Sie im Benutzerhandbuch.



* Nur für Kundendienst

SecureLock

SecureLock verhindert, dass versehentlich Einstellungen des Mission™ verändert werden, insbesondere in Situationen, in denen Kinder oder Unbeteiligte Zugriff auf das Gerät haben könnten. SecureLock blockiert die Funktionen der Tastatur und des Menüs des Mission™. Sobald diese Funktion aktiviert ist, musst du den PIN-Code eingeben, bevor du auf das Menü zugreifen kannst.

Falls eine Taste während des Mähvorgangs gedrückt wird, hält Mission™ an. Um das Mähen fortzusetzen und auf das Menü zuzugreifen, muss der PIN-Code eingegeben werden.

Bitte beachte, dass SecureLock die regulären Mähzeiten des Mission™ nicht beeinträchtigt - es sei denn, jemand bedient die Tastatur.

A. Rückkehr zum Hauptfenster.

B. Drücken Sie zweimal  und dann **OK** zur Auswahl von .

C. Drücken Sie dies , und dann **OK** um SecureLock auszuwählen.

D. Beim Drücken dieser **OK**, Schaltfläche blinkt "**Disabled (Deaktiviert)**". Drücken Sie dann  , um die Sperrzeit zwischen 30 Sekunden und 10 Minuten einzustellen (wenn Sie z. B. 30 Sekunden wählen, wird das Display nach 30 Sekunden gesperrt). Bei jedem Drücken werden 30 Sekunden hinzugefügt bzw. abgezogen. Nach dem Einstellen drücken Sie **OK**.

E. Kehren Sie dann zum Hauptfenster zurück und drücken Sie **START**, danach **OK**, dann wird der Mission™ starten oder weiterarbeiten.

F. Um die Einstellung von SecureLock zu ändern, drücke eine beliebige Taste auf der Tastatur. Wenn sich der Mission™ bewegt, wird er angehalten. Gib den PIN-Code ein, um die Tastatur zu entsperren und die Einstellungen zu ändern.



Nur als Referenz

21

De

App

Um die Mission™ App herunterzuladen, verwenden Sie Ihr Mobiltelefon, um den untenstehenden QR Code zu scannen, oder downloaden Sie diese vom Playstore (Google-Android), AppleStore (Apple- iOS) oder von unserer Website www.kress-robotik.com.

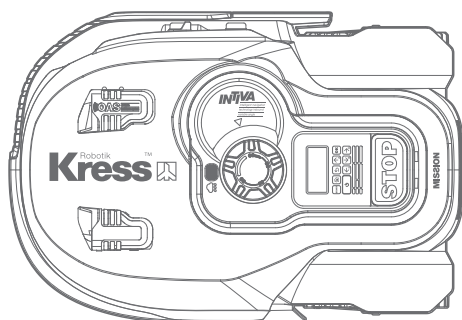


Nur für iOS 11.0 oder höher geeignet

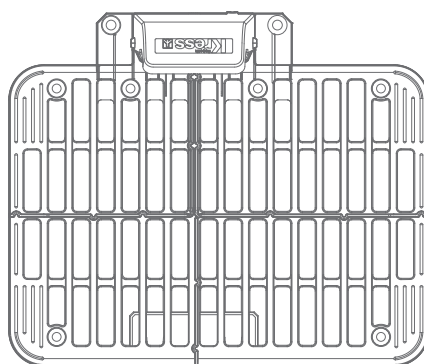


ATTENTION: Lisez toutes les mises en garde et toutes les instructions. Le non-respect des mises en garde et des instructions peut être à l'origine d'électrocutions, d'incendies et/ou de blessures graves. Lisez attentivement le manuel d'utilisation afin d'utiliser l'appareil d'une manière sécurisée. Gardez le mode d'emploi et les mises en garde pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Contenu



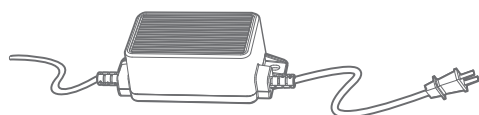
Mission™



Socle de recharge



Jauge de distance
du fil-barrière



Adaptateur
d'alimentation



Cheilles de
rétention de
la base



Lames de
rechange



Clé
hexagonale



Guide de
démarrage
rapide

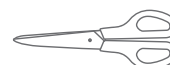


Mode d'emploi



Conditions de
garantie

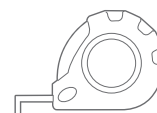
De votre garage



Ciseaux

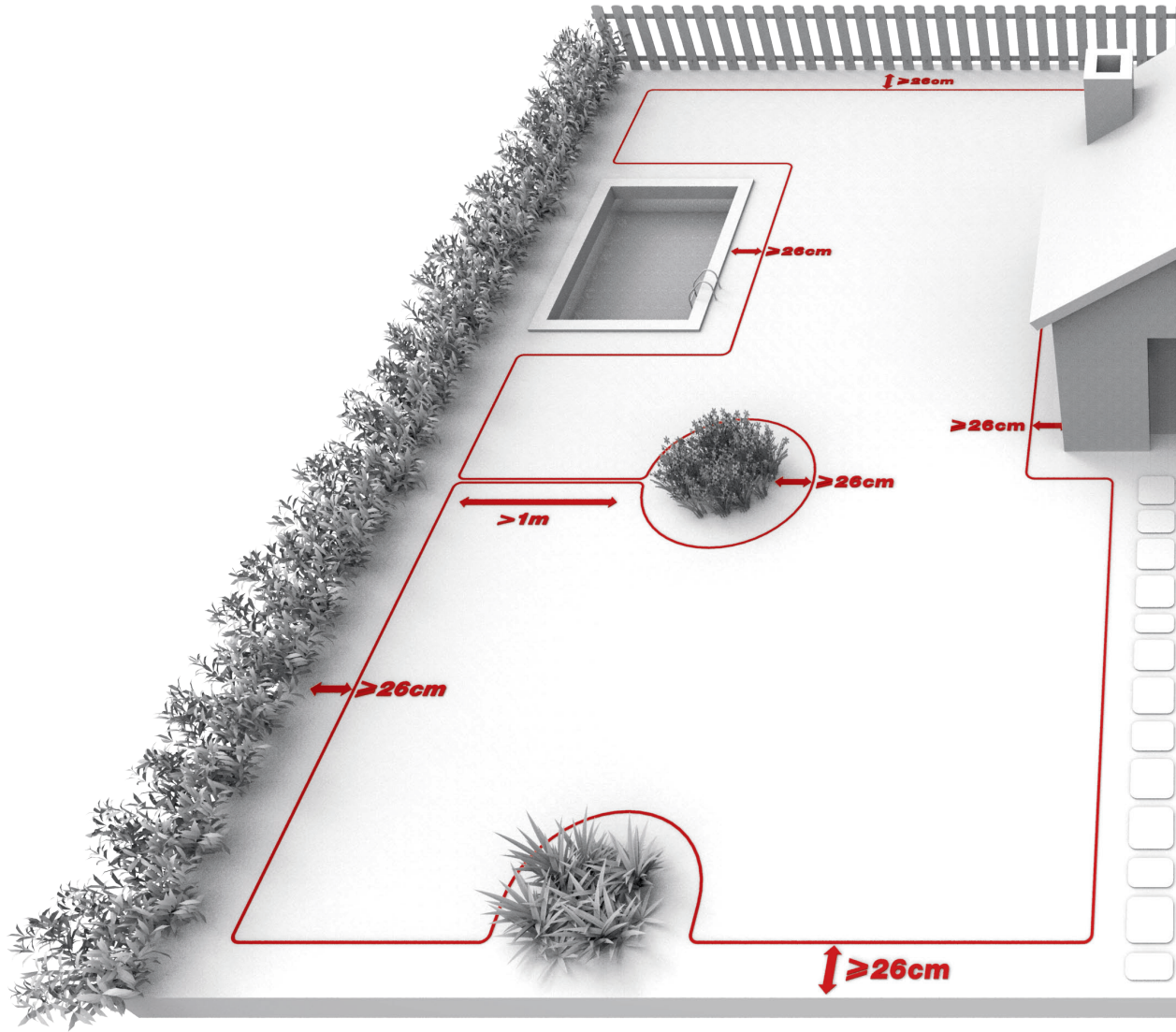


Marteau

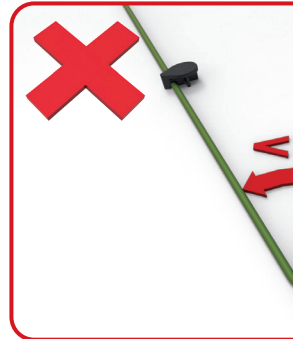
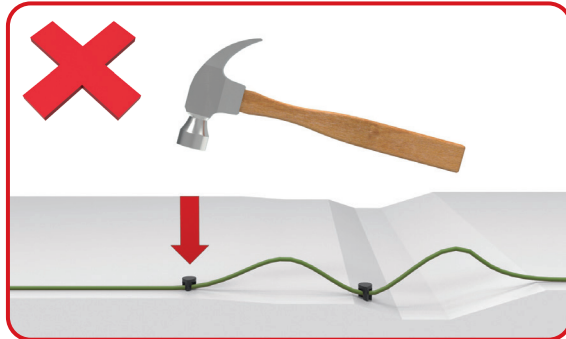
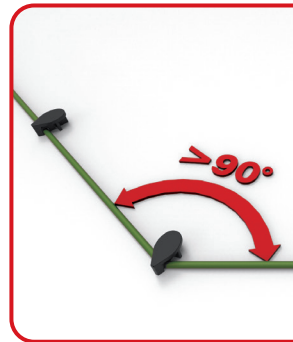
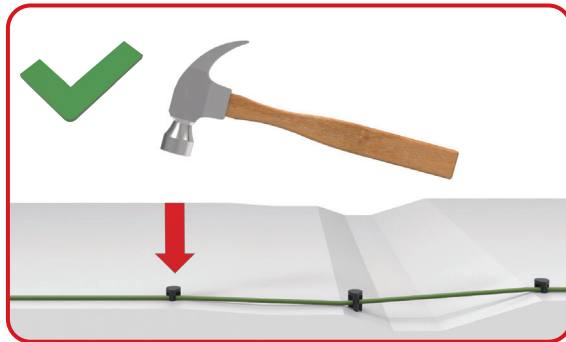


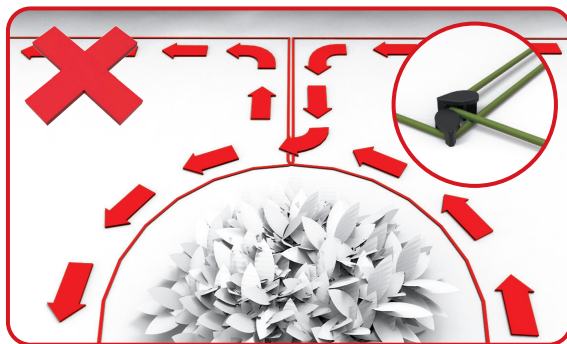
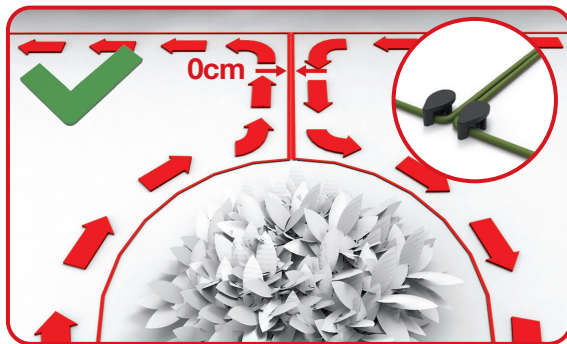
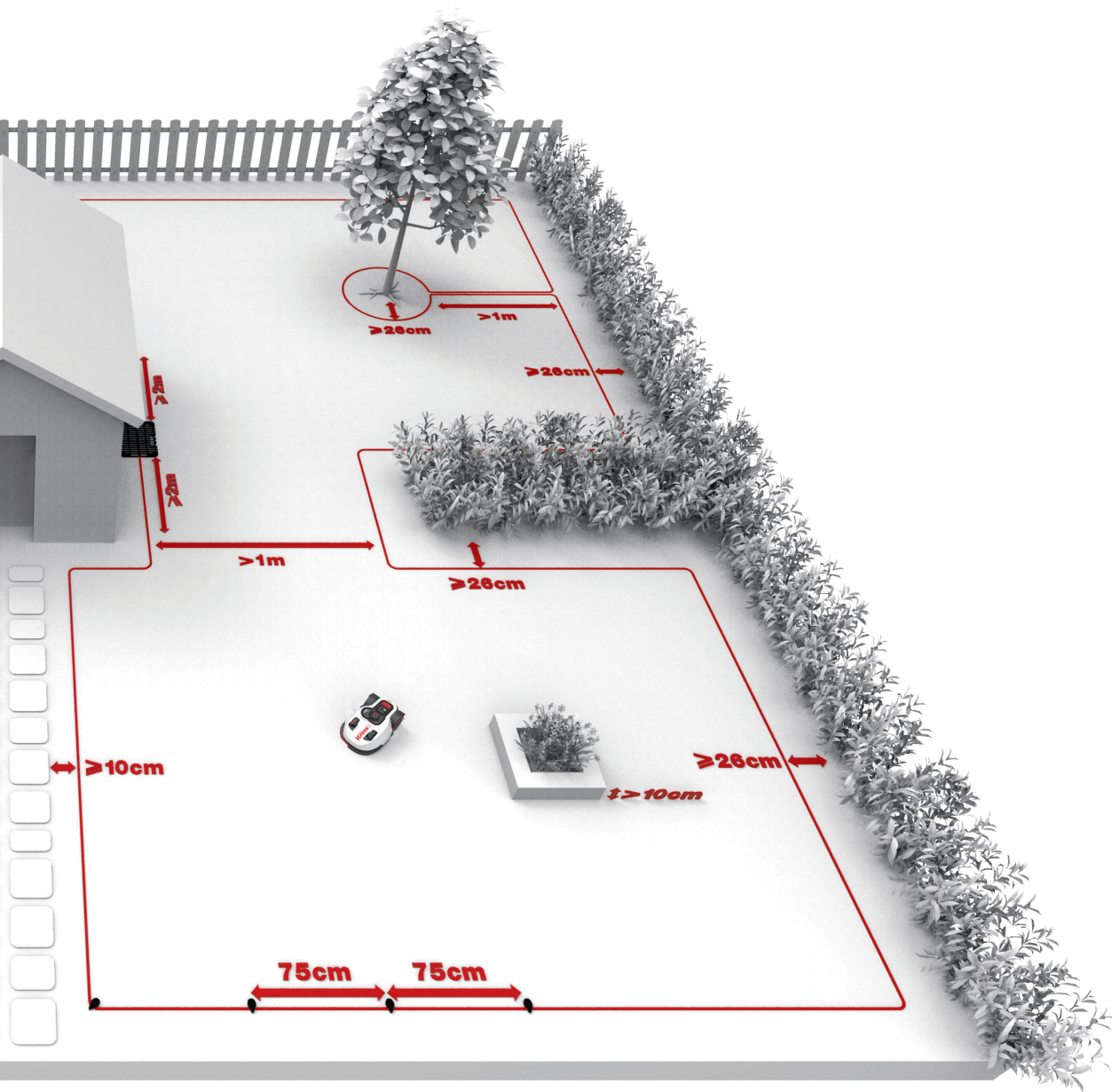
Mètréruban

Aperçu



24
Fr



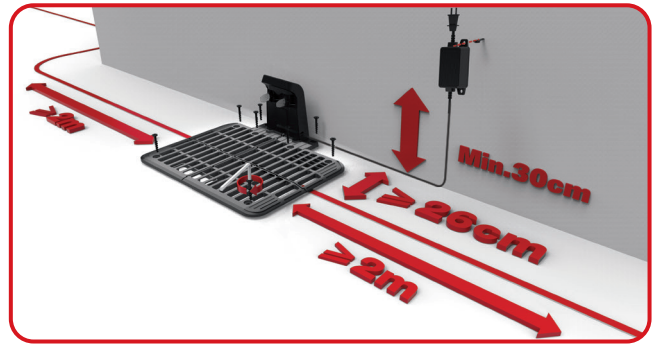


Installation

1

Mise en place de la station de charge

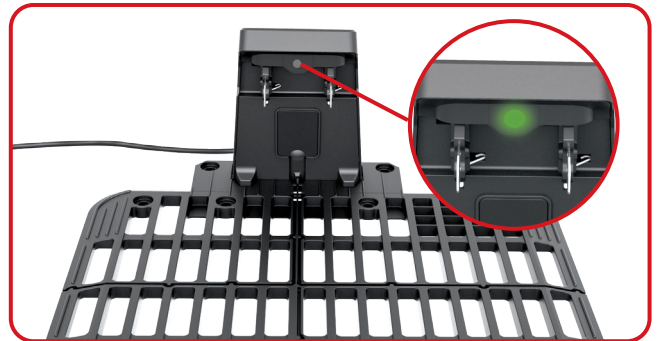
Identifiez une surface plane pour installer la station de charge. L'endroit doit être sec et à l'abri de la lumière du soleil. L'adaptateur doit être monté sur le mur.



2

Chargement de Mission™ avant la première utilisation

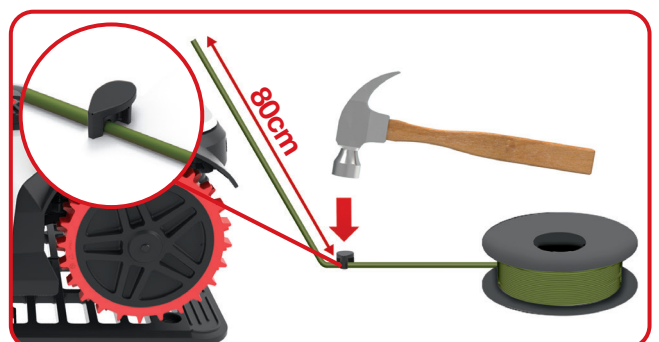
Puis, branchez l'adaptateur à la prise de courant. La LED sur la station de charge s'allume en vert. Placez manuellement la Mission™ dans la base de charge alors que la Mission™ est éteinte. L'indicateur lumineux vert clignote sur la base de charge. Mission™ commencera à se charger.



3

Pose du fil-barrière

Tirez environ 80 cm de câble périphérique et fixez-le au sol à proximité de la station de charge. Cette extrémité du câble périphérique (câble EXTERNE) sera ensuite connectée à la borne ROUGE après avoir fixé le câble périphérique avec des piquets.

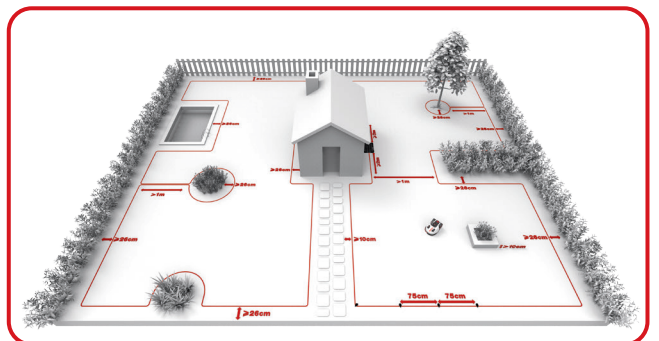


4

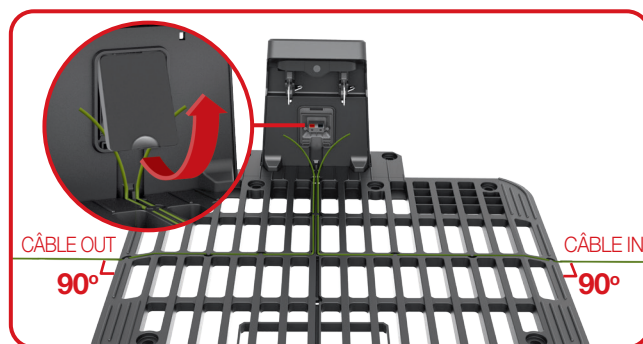
Finalisation de la configuration du câble périphérique

Installez le câble périphérique autour de la zone de travail.

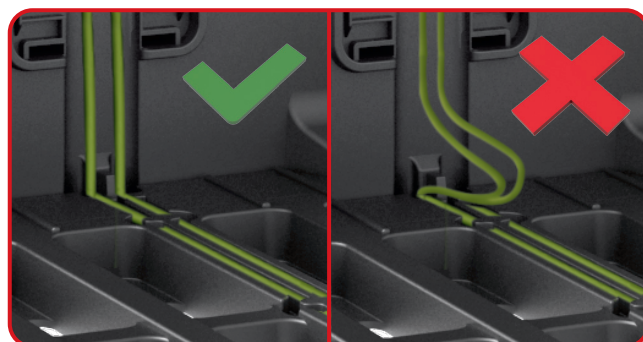
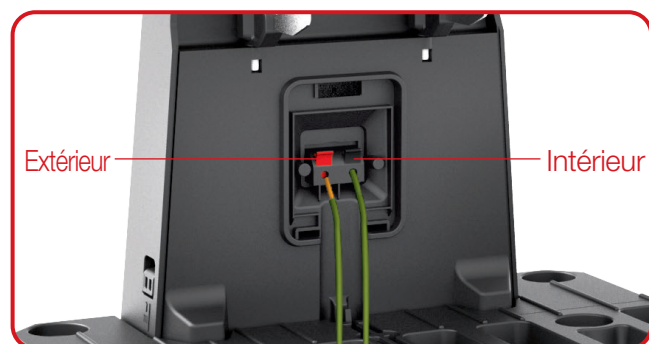
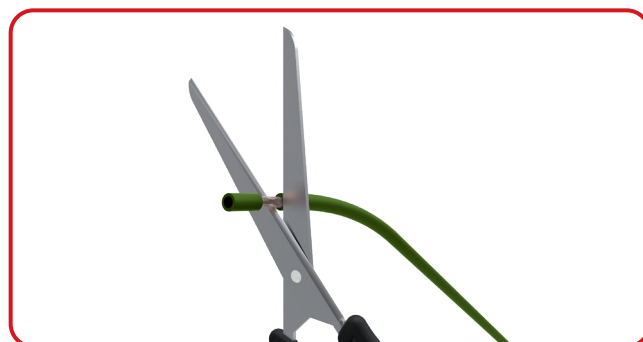
REMARQUE: Lorsque le terrain est en pente, le bas de la pente doit être à 1 m du fil de délimitation périmétrique.



Après avoir fixé le câble périphérique avec des piquets, éloignez Mission™ de la station de charge. Retirez la prise de la prise murale. Placez le câble périphérique dans la station de charge, laissez une longueur de câble périphérique (câble EXTERNE) d'environ 80 cm puis coupez-le. Insérez les deux extrémités dans les rainures de la station de charge.

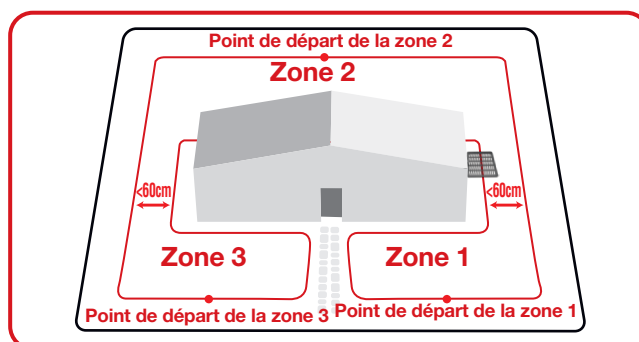


Enlevez la gaine en plastique sur l'extrémité des deux câbles (sur environ 1 cm), puis connectez l'extrémité nue du câble INTERNE en métal sur la borne NOIRE et l'extrémité du câble EXTERNE sur la borne ROUGE.



Multizone

Si votre terrain comporte plusieurs zones et que ces zones sont séparées par une ouverture ou un couloir étroit (voir figure ci-dessous), il peut être nécessaire d'établir des zones définies par l'utilisateur afin d'aider Mission™ à atteindre chaque zone de votre terrain. Le terme étroit désigne tout passage de moins de 60 cm de largeur. Une zone est essentiellement un point de départ le long du fil de délimitation que Mission™ parcourt avant de commencer à tondre. Cela permet à la tondeuse d'atteindre les zones difficiles d'accès. Ces points de départ sont définis comme une distance entre la station de charge et le point de départ de la zone. Une fois les points de départ définis, vous pourrez également définir à quelle fréquence Mission™ se rend à chaque point de départ. Cela permettra à Mission™ de se rendre plus fréquemment dans les zones difficiles d'accès, garantissant que chaque cm carré de votre terrain soit tondue. Il faut définir la fréquence de zone car Mission™ ne reste pas dans une zone spécifique pendant une durée spécifiée. Une fois que Mission™ a commencé à tondre à partir d'un point de départ d'une zone particulière, il tondra de manière aléatoire selon son algorithme normal. Les zones sont configurées via le panneau de commande ou l'application Mission™.



Vérification

Si l'herbe mesure plus de 10 cm de haut, Mission™ la détecte comme un obstacle et ne la coupera pas. Il est recommandé de désactiver la fonction OAS manuellement ou via l'application mobile. Veuillez consulter le chapitre suivant « **Paramètres – Page de navigation - Activer / désactiver OAS** ». Vous pouvez également utiliser une tondeuse traditionnelle pour effectuer une tonte préliminaire de la pelouse. Avant de commencer à utiliser l'appareil, vous devez vous assurer que la zone de travail ne comporte aucun objet étranger (ex: jouets, branches etc.). Avant la mise en service de votre Mission™, assurez-vous que la hauteur de votre herbe ne dépasse pas 10 cm. Si elle est plus longue, utilisez une tondeuse conventionnelle pour la couper avant d'utiliser le Mission™. Si vous voulez raccourcir de manière drastique la hauteur de votre herbe, il est conseillé de le faire graduellement en réglant la hauteur de coupe par crans.

1

Régler la hauteur de coupe au niveau le plus élevé (60 mm).

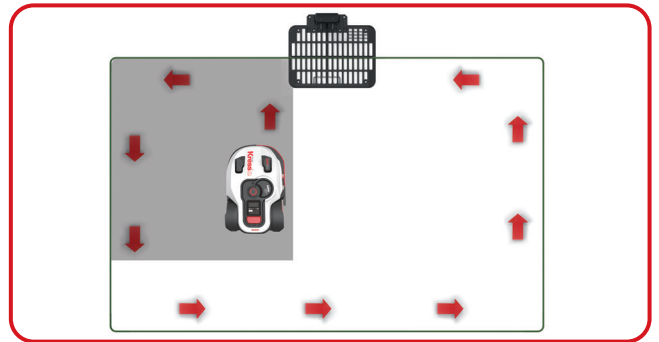


28

Fr

2

Placez Mission™ à quelques mètres devant la station de charge.



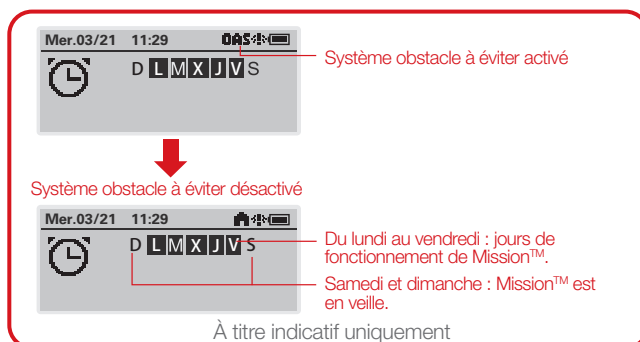
3

Appuyez sur  jusqu'à ce que Mission™ s'allume puis saisissez le code PIN AAAA par défaut.



4

Appuyez sur  puis sur **OK** pour renvoyer Mission™ à la station de charge. Mission™ suivra le fil de délimitation périmétrique jusqu'à la station de charge et sera obligé de finir la tonte de la journée. Lorsque Mission™ touche le câble périphérique, la fonction OAS s'éteint automatiquement.



5

Régalez avec précision la forme du contour du câble périphérique si besoin.

Si le test de vérification s'est déroulé sans problèmes, l'installation s'est terminée correctement. Vous pouvez commencer à tondre en appuyant sur **START** puis sur **OK**. Après avoir coupé l'herbe à une hauteur égale ou inférieure à 10 cm, vous pouvez activer la fonction OAS*.

Si un problème survient pendant le temps de vérification, veuillez consulter le « **Manuel du propriétaire – Dépannage** ».

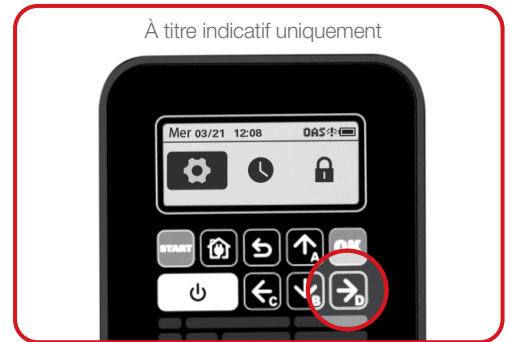
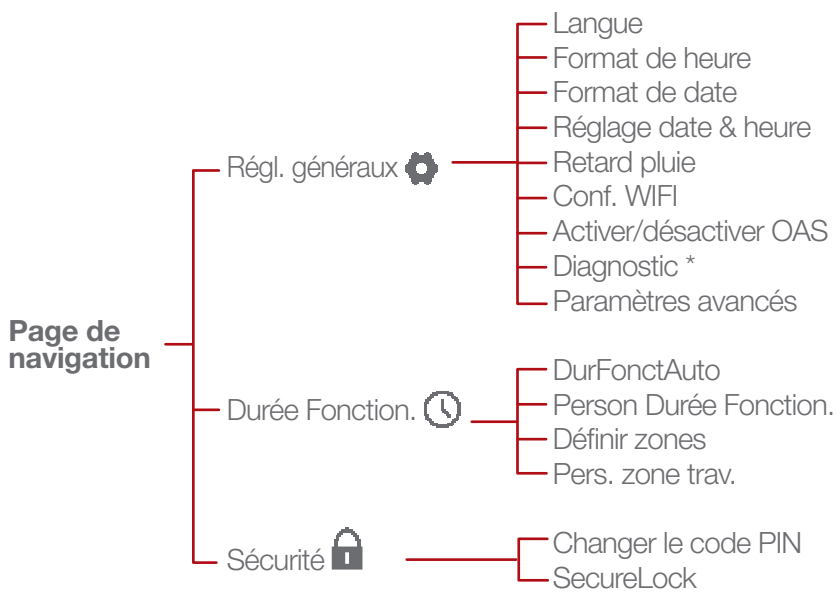
* Grâce à la fonction OAS, Mission™ peut éviter / contourner les obstacles à l'aide du capteur ultrasonique.

Paramètres

Tout d'abord, veuillez régler la hauteur d'herbe désirée après la coupe. Ensuite, vous pouvez régler le programme manuellement ou à l'aide de l'application pour téléphone portable.

Pour programmer votre Mission™ manuellement, appuyez sur **➔** pour accéder à la page de navigation comme indiqué, puis appuyez sur **⬅** et sur **➔** pour sélectionner la fonction souhaitée. Lorsqu'un paramètre est mis en surbrillance, vous devez appuyer sur **OK** pour confirmer.

Pour plus de détails, veuillez consulter le mode d'emploi.



* Pour le service après-vente uniquement.

SecureLock

SecureLock évite toute modification accidentelle des paramètres du Mission™, particulièrement dans les situations où les enfants ou passants pourraient accéder à la machine.

SecureLock verrouille la fonctionnalité du menu et du clavier du Mission™. Une fois cette fonction activée, vous devrez saisir le code PIN avant de pouvoir accéder au menu des paramètres.

Le Mission™ s'arrêtera si vous appuyez sur un bouton pendant qu'il tond. Pour continuer à tondre et accéder au menu, vous devrez saisir le code PIN. Veuillez noter que la fonction SecureLock ne modifiera pas les sessions de travail normales du Mission™ – sauf si, bien sûr, quelqu'un intervient sur le clavier.

A. Retournez à l'interface principale.

B. Appuyez sur **→** deux fois puis sur **OK** pour sélectionner .

C. Appuyez sur **↓** et ensuite sur **OK** pour sélectionner SecureLock.

D. Appuyez sur **OK**, vous verrez « **Désactivé** » clignoter. Puis, appuyez sur **↑** **↓** pour régler la période de verrouillage de 30 secondes à 10 minutes (par exemple, si 30 secondes sont sélectionnées, l'écran sera verrouillé en 30 secondes.). Chaque pression ajoutera /moins 30 secondes. Après avoir réglé, appuyez sur **OK**.

E. Ensuite, revenez à l'interface principale et appuyez sur **START** puis sur **OK**, Mission™ commencera ou continuera à tondre.

F. Pour modifier les paramètres de la fonction SecureLock, appuyez sur un bouton du clavier. Si le Mission™ se déplace, il s'arrêtera. Saisissez le code PIN pour déverrouiller le clavier et modifier les paramètres.



À titre indicatif uniquement

31

Fr

Application

Pour télécharger l'application Mission™, utilisez votre téléphone portable pour scanner le code QR ci-dessous ou téléchargez-le du Playstore (Google-Android), de l'AppStore (Apple-iOs) ou de notre site Web www.kress-robotik.com.



disponible uniquement
avec la version iOS 11.0
ou supérieure

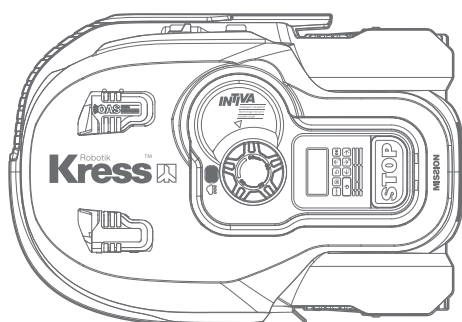


AVVERTENZA: È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni. Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

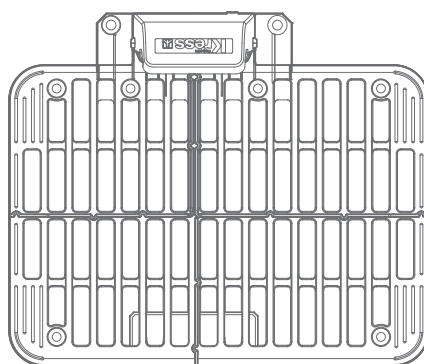
Leggere accuratamente queste istruzioni per usare la macchina in sicurezza.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.

Nella confezione



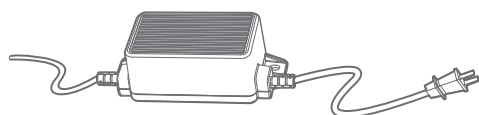
Mission™



Base di ricarica



Distanziatore del filo
perimetrale



Adattatore di
alimentazione



Chiodi di
ancoraggio.



Lame di
ricambio



Chiave
esagonale



Guida introduttiva
rapida

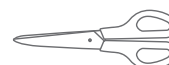


Manuale d'uso



Dichiarazione
di garanzia

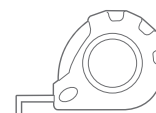
Dal tuo garage



Forbici

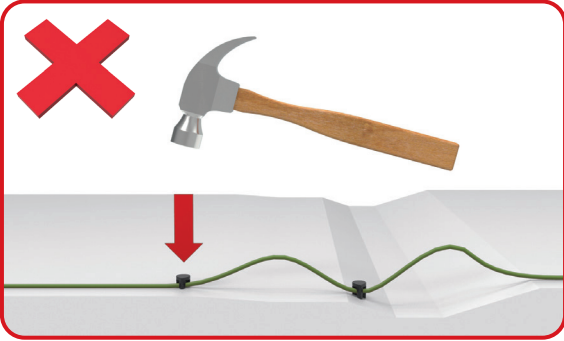
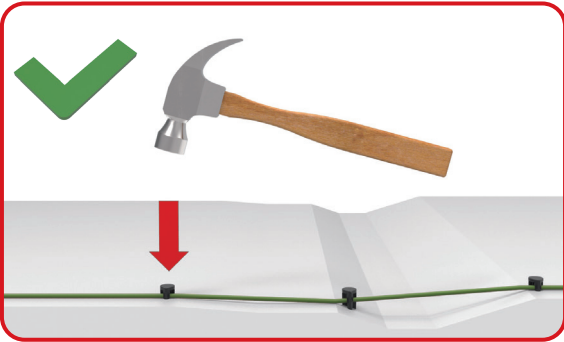
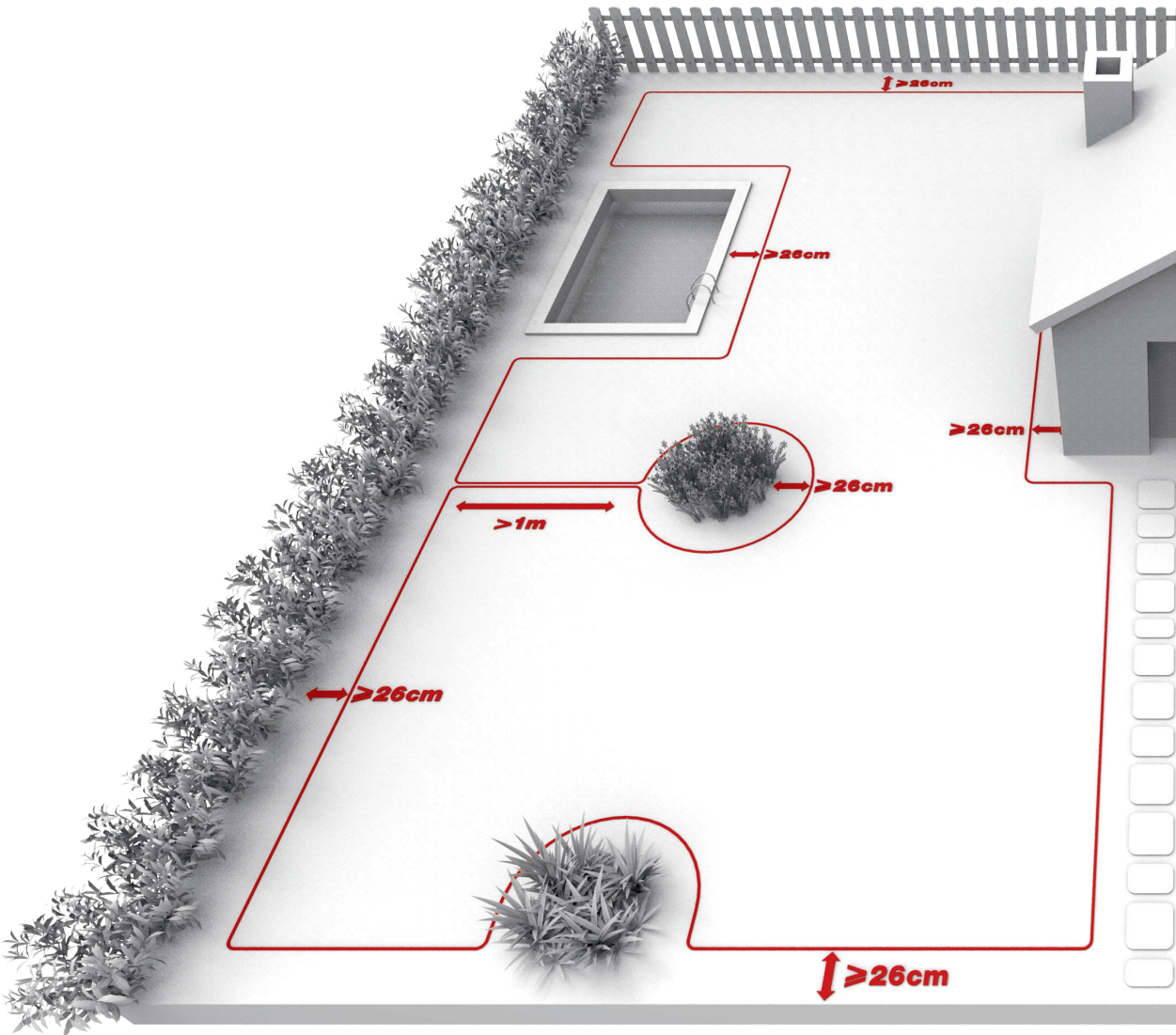


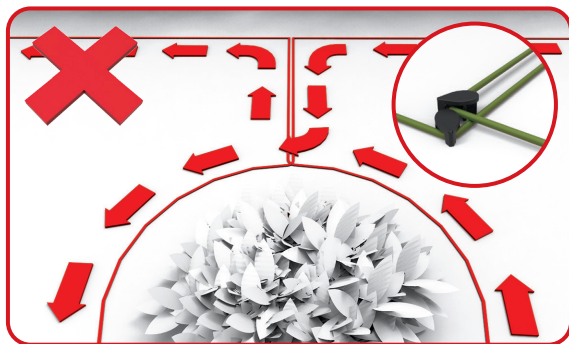
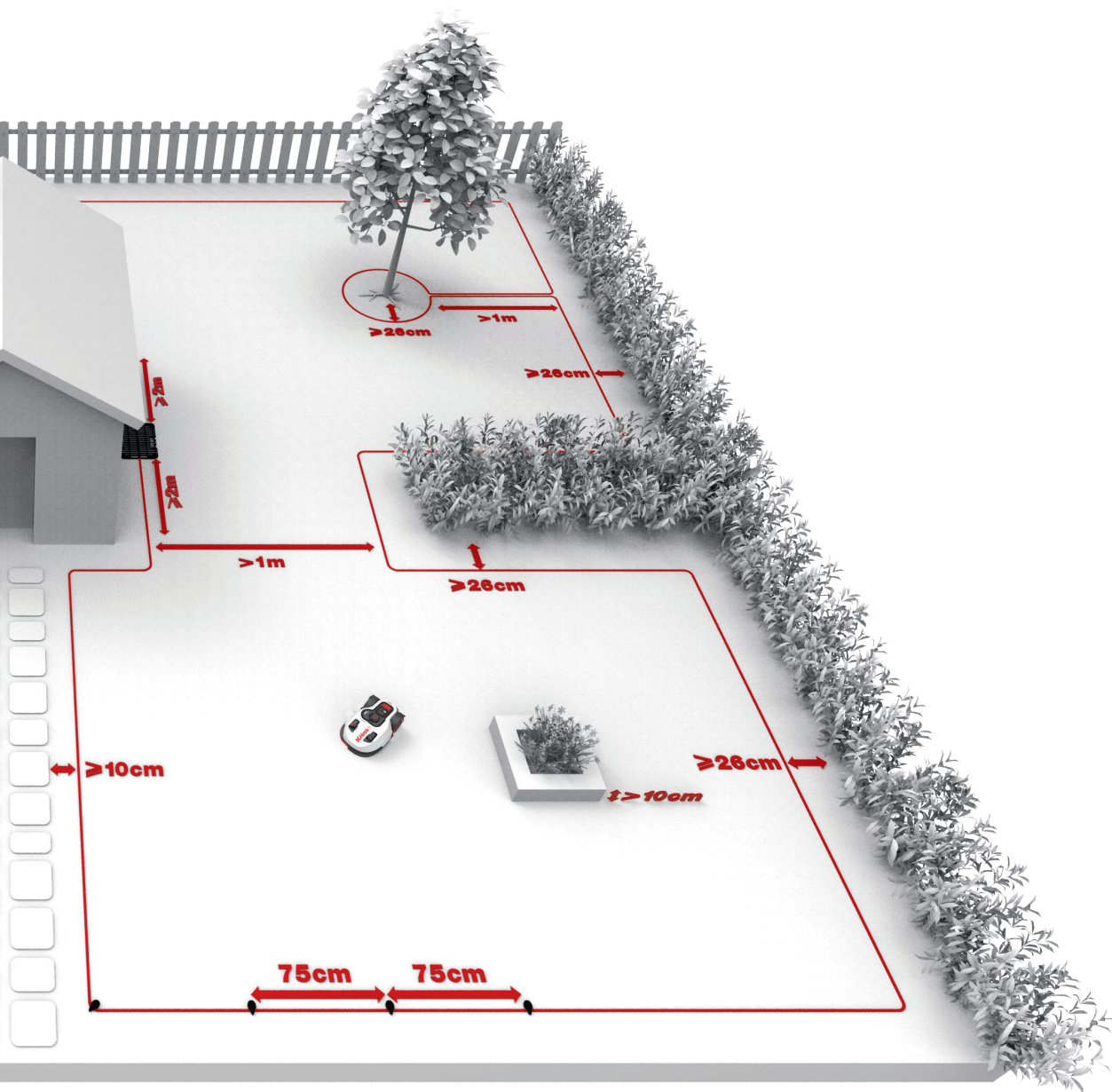
Martello



Metro a
nastro

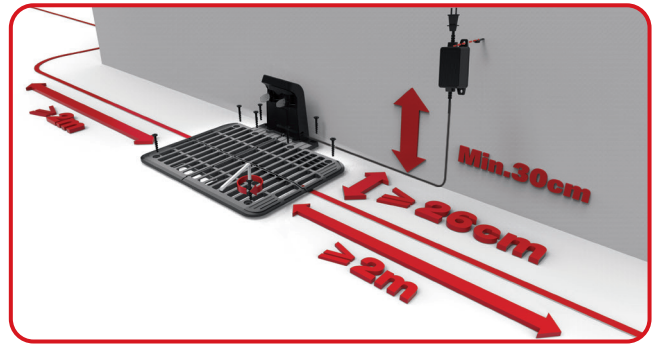
Panoramica





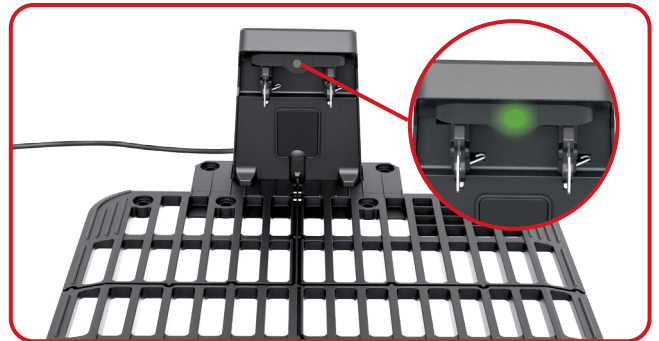
1

Individuare una superficie piana per la base di ricarica. Il luogo deve essere asciutto e non esposto direttamente alla luce solare e l'alimentatore può essere fissato al muro.

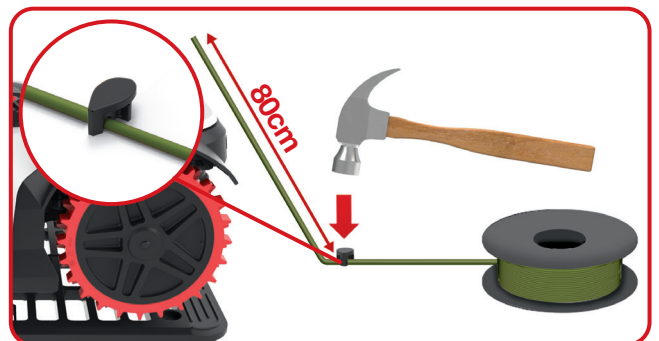


2

Collegare l'alimentatore alla presa di corrente. Il LED sulla base di ricarica inizierà a lampeggiare. Mentre Mission™ è spento, agganciarlo manualmente alla base di ricarica. La luce verde lampeggia sulla base di ricarica. Mission™ incomincerà la ricarica.



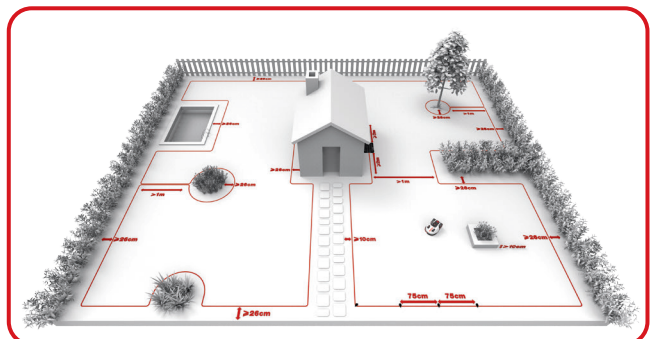
Estrarre circa 80 cm di filo perimetrale e fissarlo al terreno in prossimità della base di ricarica. In seguito, dopo il fissaggio del filo perimetrale con i picchetti, questa estremità del filo (filo di ingresso - OUT) sarà collegata al terminale ROSSO.



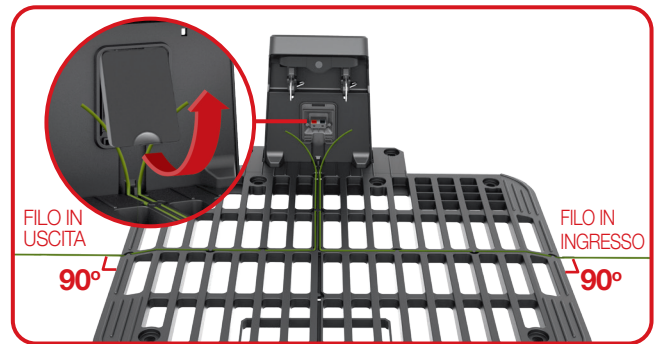
4

Posare il filo perimetrale attorno all'area di lavoro, come illustrato in figura.

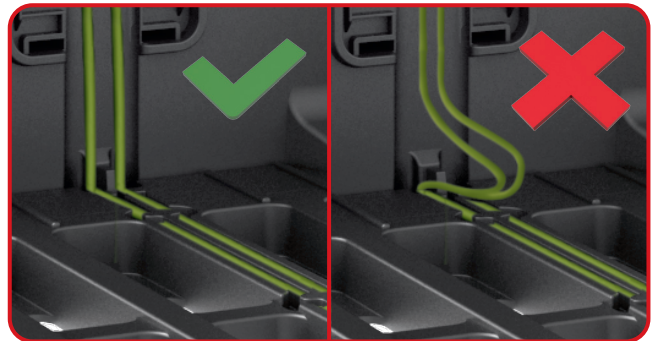
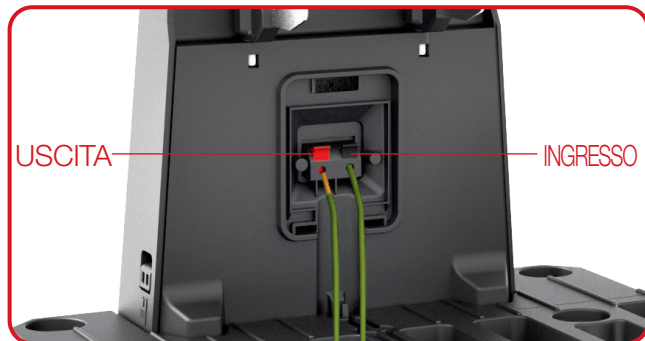
NOTA: Quando c'è una pendenza, il fondo della pendenza dovrebbe trovarsi a 1 m di distanza dal cavo perimetrale.



Dopo avere ancorato il filo perimetrale ai picchetti, allontanare Mission™ dalla base di ricarica. Rimuovere la spina dalla presa di corrente. Ricondurre il filo perimetrale alla base di ricarica, lasciare circa 80 cm di filo (filo di uscita - OUT) e tagliare il filo. Inserire entrambe le estremità del filo perimetrale nelle scanalature sulla base di ricarica.

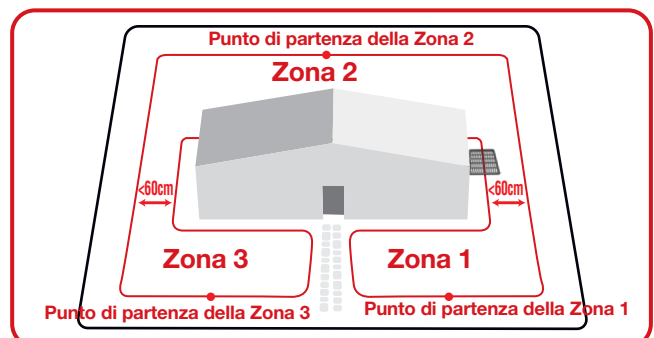


Rimuovere con delle forbici la guaina di rivestimento in plastica alle due estremità del filo (per una lunghezza di circa 1 cm) e collegare l'estremità con i conduttori scoperti del filo di ingresso (IN) al terminale NERO e l'estremità con i conduttori scoperti del filo di uscita (OUT) al terminale ROSSO.



Multizona

Se il cortile ha più di un'area e queste aree sono separate da ingressi stretti o da corridoi (vedi figura sotto), potrebbe essere necessario stabilire zone definite dall'utente per aiutare Mission™ a raggiungere ogni parte del cortile. Si definisce stretto qualsiasi passaggio di larghezza inferiore a 60 cm. Una zona è essenzialmente un punto di partenza lungo il cavo perimetrale verso il quale si sposta Mission™ prima di iniziare a falciare. Ciò consente al tosaerba di raggiungere anche le aree più difficili. Questi punti di partenza sono definiti come la distanza tra la stazione di ricarica e il punto di partenza della zona. Una volta definiti i punti di partenza, sarà anche possibile definire la frequenza con cui Mission™ raggiunge ogni punto di partenza. Ciò consentirà a Mission™ di recarsi più spesso nelle aree difficili da raggiungere, assicurando che ogni centimetro quadrato del giardino venga falciato. È necessario definire la frequenza per ogni zona affinché Mission™ rimanga all'interno di una zona specifica per un periodo di tempo determinato. Una volta che Mission™ inizia a falciare da una particolare zona di partenza, falcia in modo casuale secondo il suo algoritmo normale. Le zone vengono impostate tramite il pannello di controllo o l'App Mission™.



Verifica

Se l'erba è più alta di 10 cm, Mission™ la rileva come ostacolo e non la taglia. Questa verifica è raccomandata per disattivare la funzione OAS manualmente o tramite l'app dal proprio dispositivo mobile. Fare riferimento alla parte successiva **"Impostazione - Pagina di navigazione - abilita/disabilita OAS"**. Diversamente, è possibile utilizzare un tosaerba a spinta per effettuare un taglio preliminare dell'erba nel prato.

In occasione del primo taglio, assicurarsi che l'area di lavoro sia sgombra da oggetti quali giocattoli e rami... Prima di avviare Mission™ per la prima volta, assicurarsi che l'erba non superi i 10 cm. Se più lunga, utilizzare un normale tosaerba per tagliarla prima di avviare Mission™. Se si desidera ridurre drasticamente l'altezza dell'erba, si consiglia di farlo progressivamente, regolando l'altezza di taglio gradualmente.

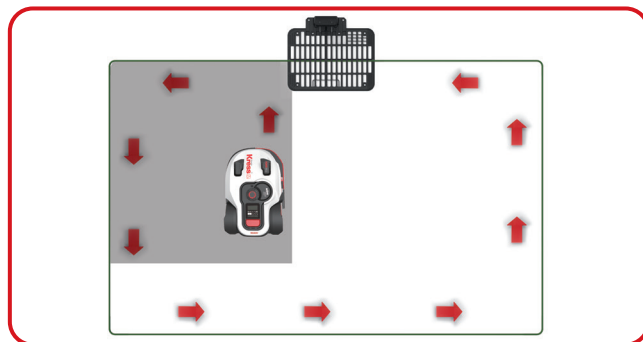
1

Impostare l'altezza di taglio al massimo livello (60 mm).



2

Posizionare Mission™ davanti alla base ad alcuni metri di distanza.



Solo per riferimento



Solo per riferimento



Premere il tasto  per accendere Mission™, quindi inserire il PIN di sicurezza predefinito. Il PIN è AAAA.

4

Premere  quindi **OK** per inviare Mission™ alla base di ricarica. Mission™ seguirà il cavo perimetrale fino alla base di ricarica e il lavoro della giornata verrà forzatamente interrotto. Quando Mission™ tocca il filo perimetrale la funzione OAS si disattiva in automatico.



5

Se durante il ritorno alla base, mentre Mission™ segue il filo, si notano difficoltà, riposizionare il filo perimetrale affinché la problematica si risolva.

Se la prova di verifica viene completata senza problemi l'installazione è terminata con successo. A questo punto è possibile iniziare a tagliare l'erba premendo il pulsante **START** seguito da **OK**. Una volta tagliata l'erba a un'altezza uguale o inferiore a 10 cm è possibile attivare la funzione OAS*.

In caso di problemi durante il test di verifica, consultare il Capitolo **"Risoluzione dei problemi"** nel Manuale d'uso.

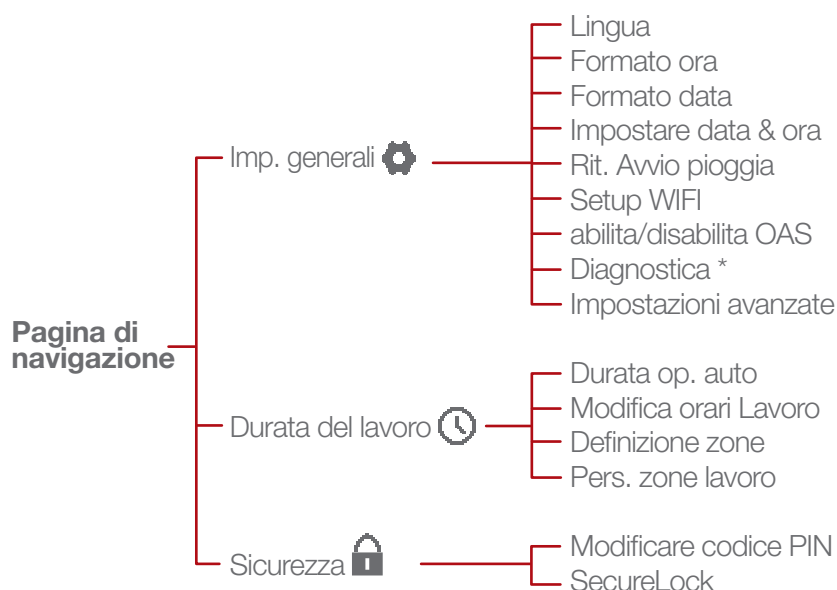
* Grazie alla funzione OAS Mission™ è in grado di evitare/girare intorno agli ostacoli mediante un sensore a ultrasuoni.

Impostazione

Ora occorre impostare l'altezza dell'erba dopo aver effettuato il primo taglio; successivamente è possibile impostare il programma utilizzando l'App oppure direttamente usando il display.

Per programmare manualmente Mission™, premere **→** per accedere alla pagina di navigazione, come mostrato, e premere **←** e **→** per selezionare la funzione desiderata. Quando viene evidenziata un'impostazione, è necessario premere **OK** per confermare.

Per maggiori dettagli consultare il Manuale d'uso.



*Solo per l'assistenza post-vendita

SecureLock

SecureLock impedisce di alterare accidentalmente le impostazioni di Mission™, soprattutto in situazioni in cui bambini o astanti potrebbero avere accesso alla macchina.

SecureLock blocca la funzionalità della tastiera e del menu di Mission™. Una volta che questa funzione è attiva, dovrai inserire il codice PIN prima di poter accedere al menu con le impostazioni.

Nel caso in cui venga premuto un pulsante mentre Mission™ sta tagliando, si fermerà. Per riprendere il taglio e per accedere al menu sarà necessario inserire il codice PIN. Tieni presente che il SecureLock non influirà sulle normali sessioni di lavoro di Mission™, a meno che qualcuno non intervenga sulla tastiera.

A. Ritornare all'interfaccia principale.

B. Premere **→** quindi due volte **OK** per selezionare



C. Quindi premere **↓** per selezionare **OK** SecureLock.

D. Premere **OK**, si vedrà lampeggiare "Disabilitato".

Quindi, premere **↑** **↓** per impostare il tempo di blocco da 30 secondi a 10 minuti (ad esempio, se si selezionano 30 secondi, il display verrà bloccato in 30 secondi). Ad ogni pressione verranno aggiunti/tolti 30 secondi. Dopo l'impostazione, premere **OK**.

E. Quindi, tornare all'interfaccia principale e premere **START** quindi **OK**, Mission™ inizierà o continuerà a funzionare.

F. Per modificare le impostazioni di SecureLock premi un qualsiasi tasto sulla tastiera. Se è in movimento, Mission™ si fermerà. Quindi inserisci il codice PIN per sbloccare la tastiera e per procedere con la modifica delle impostazioni.



Solo per riferimento

41

I

App

Scaricare l'APP Mission™ utilizzando il proprio smartphone per scansionare il codice QR riportato sotto oppure scaricarla da Playstore (Google-Android), AppleStore (Apple-ios) o dal nostro sito web www.kress-robotik.com.

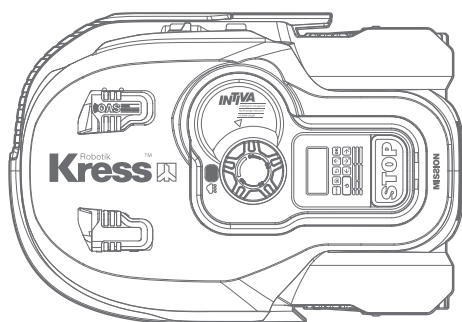


Adatta solo per iOS 11.0
o versioni successive

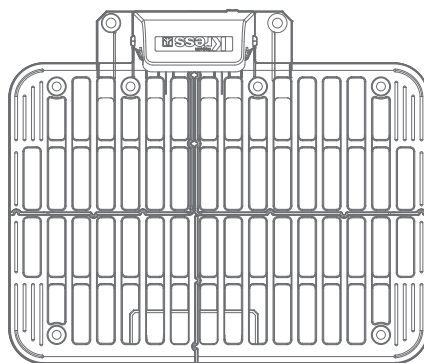


ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves. Lea atentamente las instrucciones para un correcto funcionamiento de la máquina. Guarde todas las advertencias e instrucciones como referencia para el futuro.

Contenido de la caja



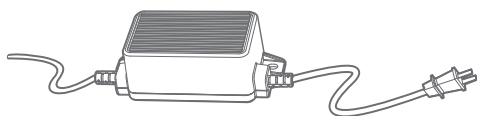
Mission™



Base de carga



Medidor de
distancia del cable
delimitador



Adaptador de
alimentación



Estacas de
sujeción
de la base



Hojas de
repuesto



Llave
hexagonal



Guía de inicio
rápido

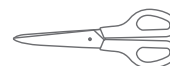


Manual del
propietario

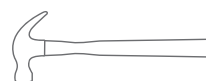


Garantía

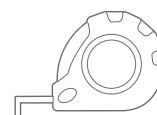
Del cobertizo



Tijeras



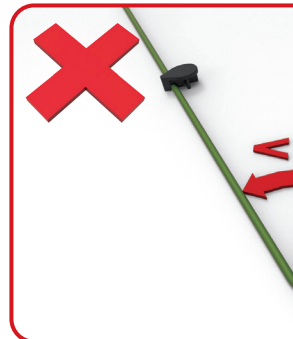
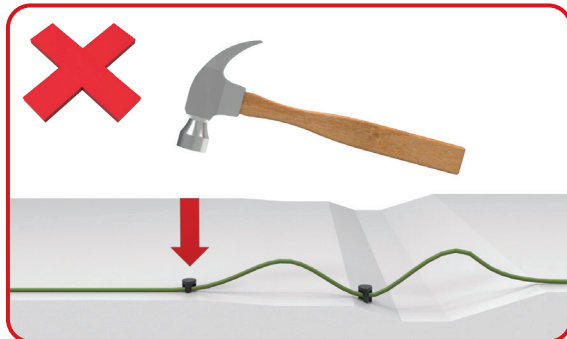
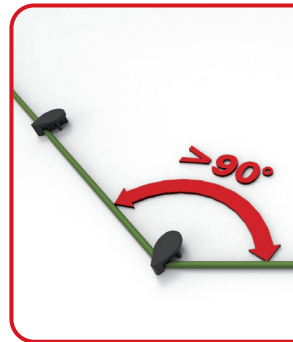
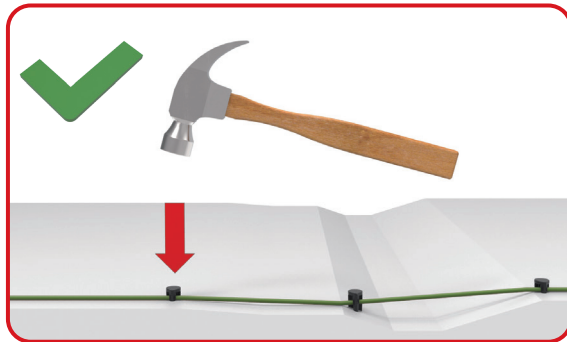
Martillo

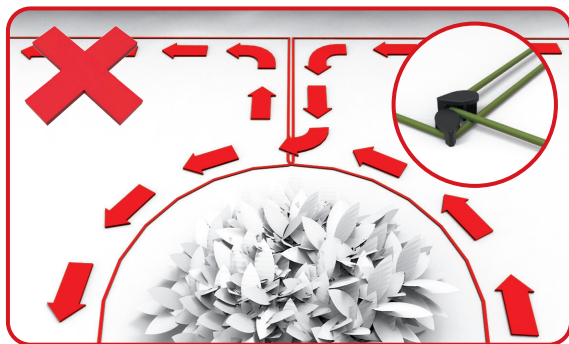
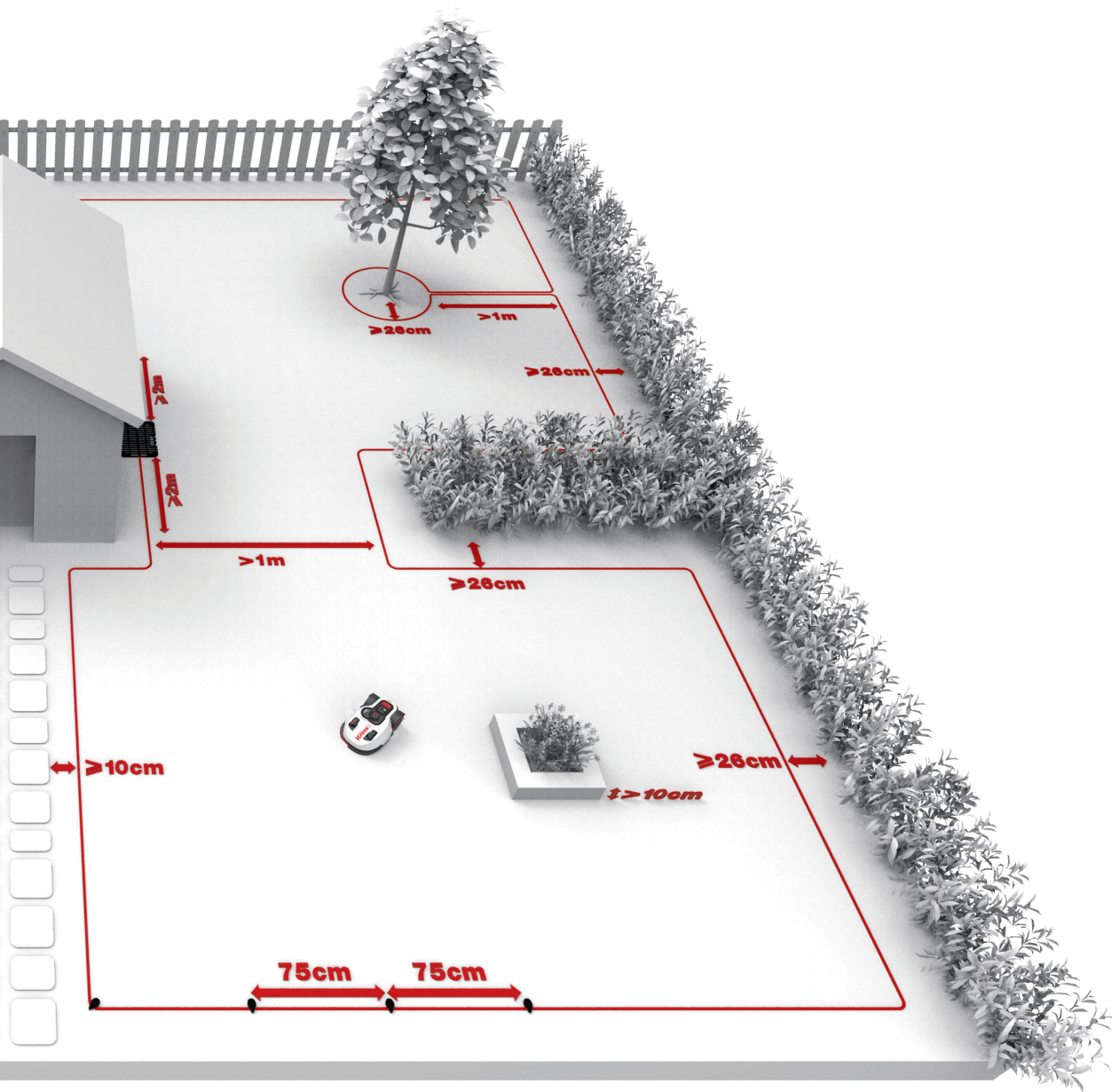


Cinta
métrica

A 3D perspective diagram of a garden layout. A red line defines a boundary around a central area. The area contains a rectangular planter box, a circular bush, and a rectangular bush. The diagram includes several dimension lines with red arrows indicating clearances:

- A vertical clearance of $\geq 26\text{cm}$ between the top boundary and a fence.
- A horizontal clearance of $\geq 26\text{cm}$ between the top boundary and the planter box.
- A horizontal clearance of $\geq 26\text{cm}$ between the planter box and the circular bush.
- A horizontal clearance of $\geq 26\text{cm}$ between the circular bush and the right boundary.
- A horizontal clearance of $\geq 26\text{cm}$ between the right boundary and a building.
- A horizontal clearance of $\geq 26\text{cm}$ between the bottom boundary and a row of rectangular planters.
- A horizontal clearance of $\geq 26\text{cm}$ between the bottom boundary and a rectangular bush.
- A horizontal clearance of $\geq 26\text{cm}$ between the left boundary and a long hedge.
- A horizontal clearance of $> 1\text{m}$ between the left boundary and the circular bush.



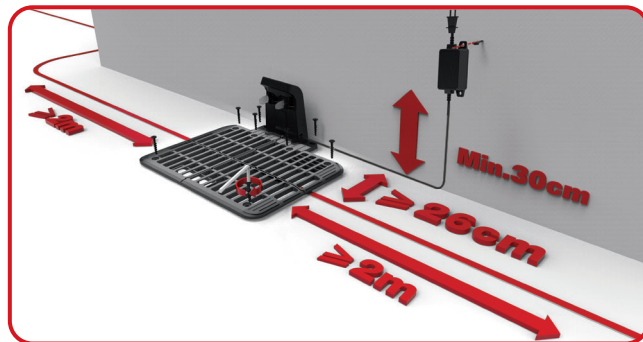


Instalación

1

Colocación de la base de carga

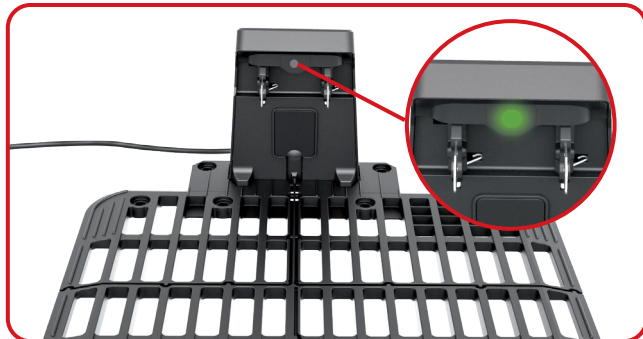
Busque una superficie plana, seca, que no esté expuesta a la luz directa del sol y que permita instalar el adaptador en la pared para colocar la base de carga. Luego fije la estación de carga al suelo mediante los tornillos suministrados, utilizando la llave hexagonal suministrada



2

Cargar el Mission™ antes del primer uso

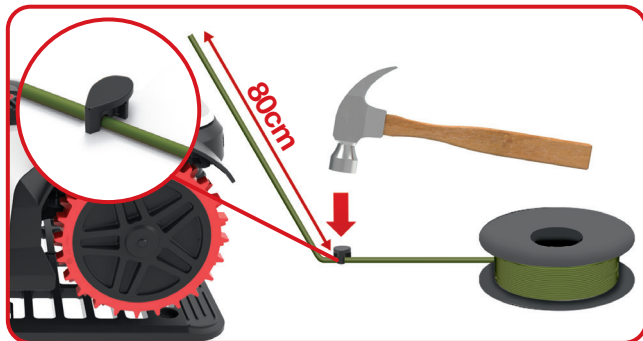
A continuación, conecte el adaptador a la toma de corriente. El LED de la base de carga se iluminará en color verde. Conecte manualmente el Mission™ en la Base de Carga mientras el Mission™ está apagado. Luz verde intermitente en la base de carga. Se inicia el proceso de carga del Mission™



3

Fijación del cable perimetral

Extraiga un trozo de cable perimetral de aproximadamente 80 cm de longitud y fíjelo al suelo cerca de la base de carga. Más adelante, este extremo del cable perimetral (SALIDA) se conectará al terminal ROJO una vez que se haya anclado el cable perimetral.

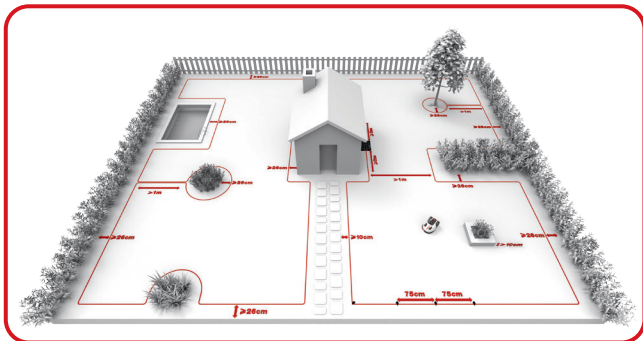


4

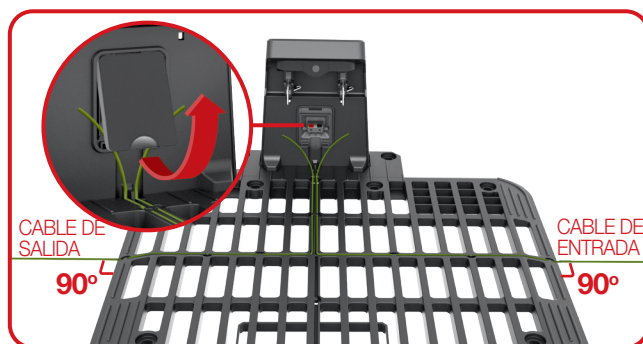
Completar la instalación del cable perimetral

Tienda el cable perimetral alrededor de la zona de trabajo tal como se muestra en la ilustración.

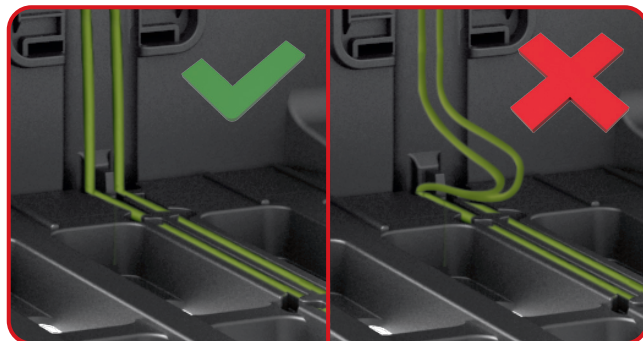
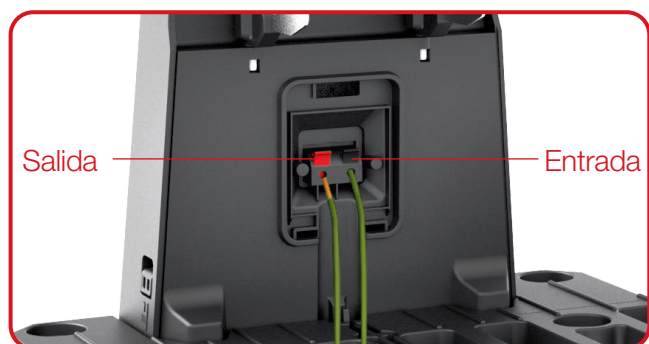
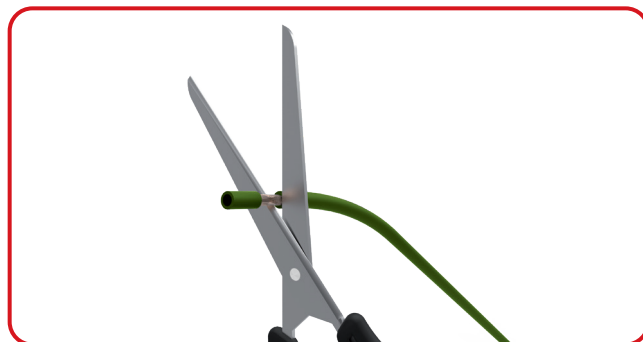
NOTA: Cuando haya una pendiente, la parte inferior de la pendiente debe estar alejada a 1 m del cable perimetral.



Después de anclar el cable perimetral, aparte el Mission™ de la base de carga. Retire el enchufe de la toma de corriente. Lleve el cable perimetral de vuelta a la base de carga y luego córtelo dejando un trozo de cable perimetral (salida) de aproximadamente 80 cm de longitud. Introduzca los dos extremos del cable en las ranuras de la base de carga.

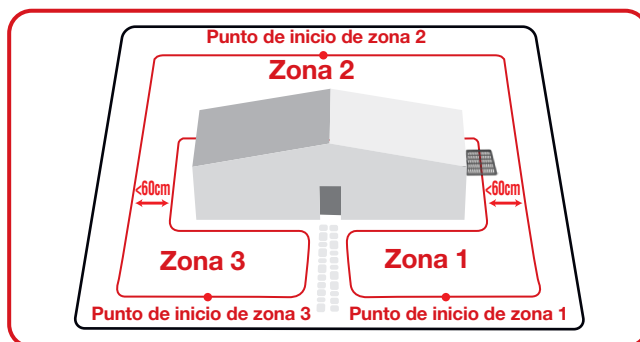


Pele la camisa de plástico en la punta de ambos extremos del cable (aproximadamente 1 cm) y conecte el hilo metálico del extremo de ENTRADA del cable al terminal NEGRO, y el extremo de SALIDA del cable al terminal ROJO.



Multizona

Si su terreno tiene más de una zona y estas zonas están separadas por una abertura o pasillo estrecho (véase la figura siguiente), entonces puede ser necesario establecer zonas definidas por el usuario a fin de ayudar a Mission™ a llegar a todas las partes del terreno. El término estrecho se define como cualquier paso que tenga menos de 60 cm de anchura. Una zona es esencialmente un punto de inicio a lo largo del cable perimetral que Mission™ recorre antes de empezar a cortar el césped. Esto permite al robot cortacésped llegar a esas zonas difíciles de alcanzar. Estos puntos de inicio se definen como la distancia desde la estación de carga al punto inicial de la zona. Una vez definidos los puntos de inicio, también se puede definir la frecuencia con la que Mission™ se desplaza a cada punto de inicio. Esto permitirá a Mission™ desplazarse más frecuentemente a las zonas difíciles de alcanzar, asegurando que se corta el césped de cada centímetro cuadrado de su terreno. Es necesario definir la frecuencia de zona porque Mission™ no permanece dentro de una zona específica durante un tiempo determinado. Una vez que Mission™ empieza a cortar el césped desde un punto de inicio de zona particular, lo hará aleatoriamente según su algoritmo normal. Las zonas se establecen por medio del panel de control o de la aplicación Mission™.



Verificación

Si la hierba mide más de 10 cm de altura, el Mission™ la detectará como un obstáculo y, por consiguiente, no la cortará. En este caso, se recomienda desactivar la función OAS manualmente o a través de la aplicación móvil, véase **“Ajuste – Página de navegación – OAS habilitar/deshabilitar”**. Como alternativa, también puede utilizar un cortacésped manual para realizar un corte preliminar de la hierba.

Antes de usar por primera vez, asegúrese de que el área de trabajo está limpia de objetos tales como juguetes y ramas... Antes de poner en marcha el Mission™ por primera vez, asegúrese de que la hierba no tenga más de 10 cm de altura. Si es más alta, utilice un cortacésped normal para cortarla antes de utilizar el Mission™. Si quiere reducir de forma radical la altura de la hierba, le recomendamos que lo haga progresivamente, ajustando la altura de corte por incrementos.

1

Ajuste la altura de corte al nivel máximo (60 mm).

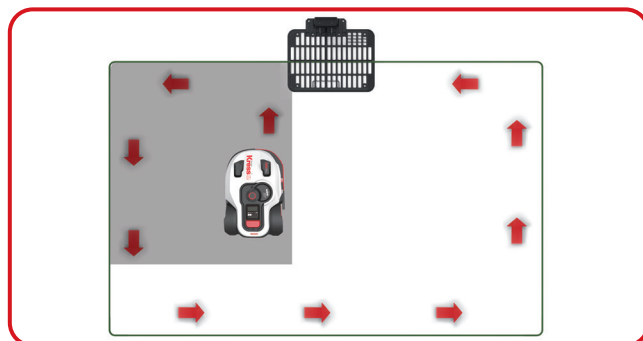


48

2

Es

Coloque el Mission™ unos metros por delante de la base de carga.



3

Presione  hasta que se encienda el Mission™ e introduzca el PIN predeterminado: AAAA .

Solo como referencia

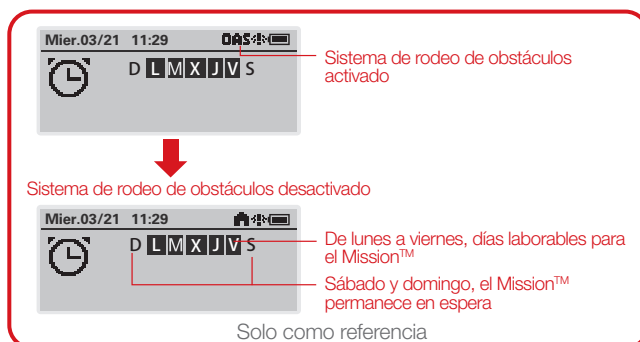


Solo como referencia



4

Pulsar  y luego **OK** para enviar Mission™ nuevamente a la base de carga. Mission™ seguirá el cable perimetral hasta la base de carga y será forzado a finalizar el trabajo del día. Cuando el Mission™ toca el cable perimetral, la función OAS se desactiva automáticamente.



5

Realice las correcciones que precise oportunas en el perímetro del cable perimetral.

Si la prueba de verificación se completa sin problemas, significa que la instalación ha finalizado correctamente. Después de esto, puede iniciar el corte pulsando **START** y luego **OK**. Una vez que la hierba se haya cortado a 10 cm o menos de altura, podrá activar la función OAS*.

Si se produce algún problema durante la prueba de verificación, consulte la sección “**Solución de problemas**” en el manual de usuario.

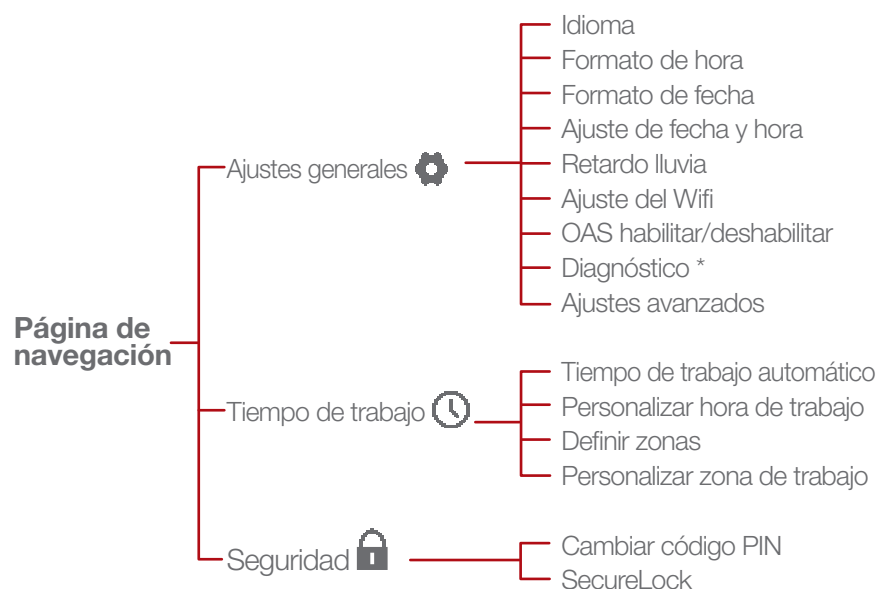
* Con la función OAS, el Mission™ puede esquivar/evitar los obstáculos por medio de un sensor ultrasónico.

Ajuste

En primer lugar, ajuste la altura al nivel que quiera que se corte la hierba; este ajuste puede realizarse manualmente o utilizando la aplicación móvil.

Para programar manualmente Mission™, pulsar  para entrar a la Página de Navegación como se muestra, y pulsar  y  para seleccionar la función que se desee. Cuando hay un ajuste resaltado, se tiene que pulsar **OK** para confirmar.

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones.



50

Es

*Solo para el servicio posventa

SecureLock

El SecureLock impide desconfigurar accidentalmente los ajustes del Mission™, especialmente en situaciones en la que niños u otras personas puedan tener acceso al robot.

El SecureLock, bloquea la funcionalidad del teclado y del menú del Mission™. Una vez que el SecureLock está activo, tendrás que introducir el código PIN, para poder volver a acceder de nuevo al menú con los ajustes.

En caso de pulsar algún botón mientras el Mission™ está cortando el césped, se parará. Para reanudar el trabajo y acceder al menú, deberás introducir el código PIN.

Sé consciente de que el SecureLock no afecta a las sesiones de trabajo programadas del Mission™, a menos que, por supuesto, alguien manipule el teclado.

A. Volver a la interfaz principal.

B. Pulsar **→** dos veces y luego **OK** para seleccionar **i**.

C. Pulsar **↓** y luego pulsar **OK** para seleccionar SecureLock.

D. Al pulsar **OK** se verá «Inhabilitado» parpadeando. Luego, pulsar **↑** **↓** para establecer el tiempo de bloqueo de 30 segundos a 10 minutos (por ejemplo, si se seleccionan 30 segundos, la pantalla se bloqueará en 30 segundos). Cada pulsación añadirá/restará 30 segundos. Después de establecerlo, pulsar **OK**.

E. A continuación, volver a la interfaz principal y pulsar **START** y luego **OK**, Mission™ se pondrá en marcha o seguirá trabajando.

F. Para cambiar el ajuste del SecureLock, pulsa cualquier botón en el teclado. Si el Mission™ se está moviendo, se parará. Introduce el código PIN para desbloquear el teclado y cambiar los ajustes.



Solo como referencia

51

Es

Aplicación

Para descargar la aplicación de Mission™, use su teléfono móvil para leer el código QR que aparece a continuación, o descárguela desde Play Store (Google-Android), Apple Store (Apple-iOS) o nuestra página web www.kress-robotik.com.



solo es compatible con
iOS 11.0 y superior

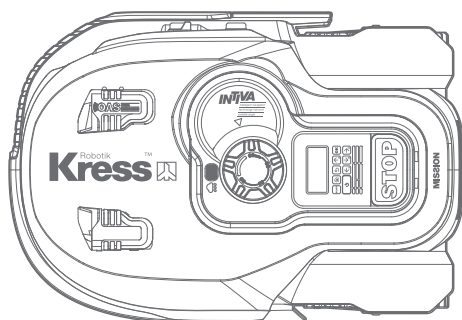


WAARSCHUWING! Lees alle instructies zorgvuldig door. Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

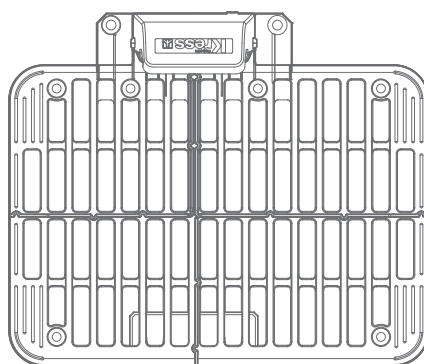
Lees de instructies aandachtig voor een veilig gebruik van de machine.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

In de doos



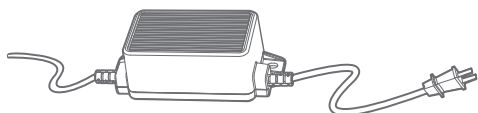
Mission™



Laadstation



Afstandsmeter



Netstroomadapter



Bevestigingsspijkers
voor laadstation



Snijmes
(uitrusting)



Inbussleutel



Snelstartgids

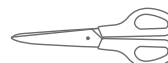


Gebruikershandleiding

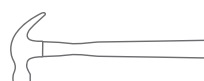


Garantieverklaring

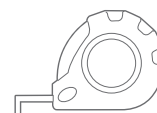
Uit de schuur



Schaar

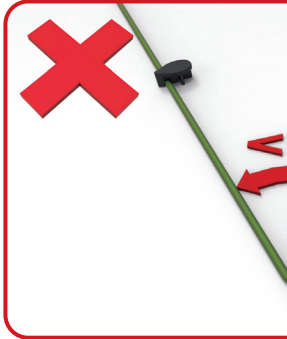
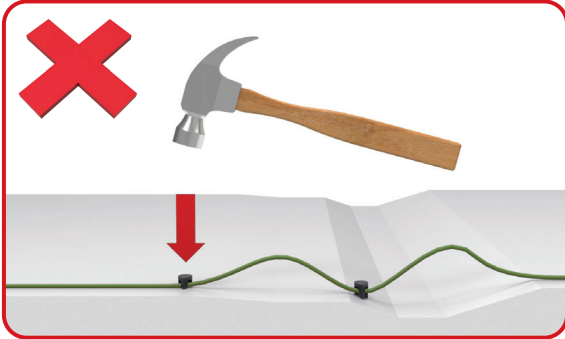
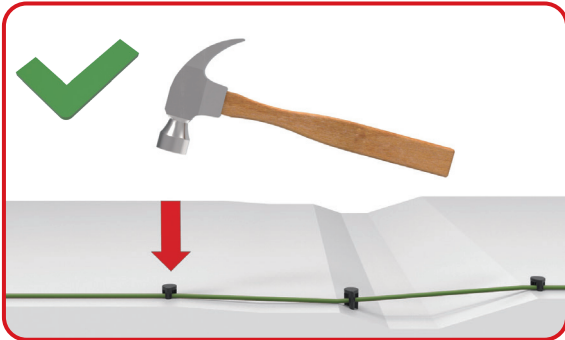
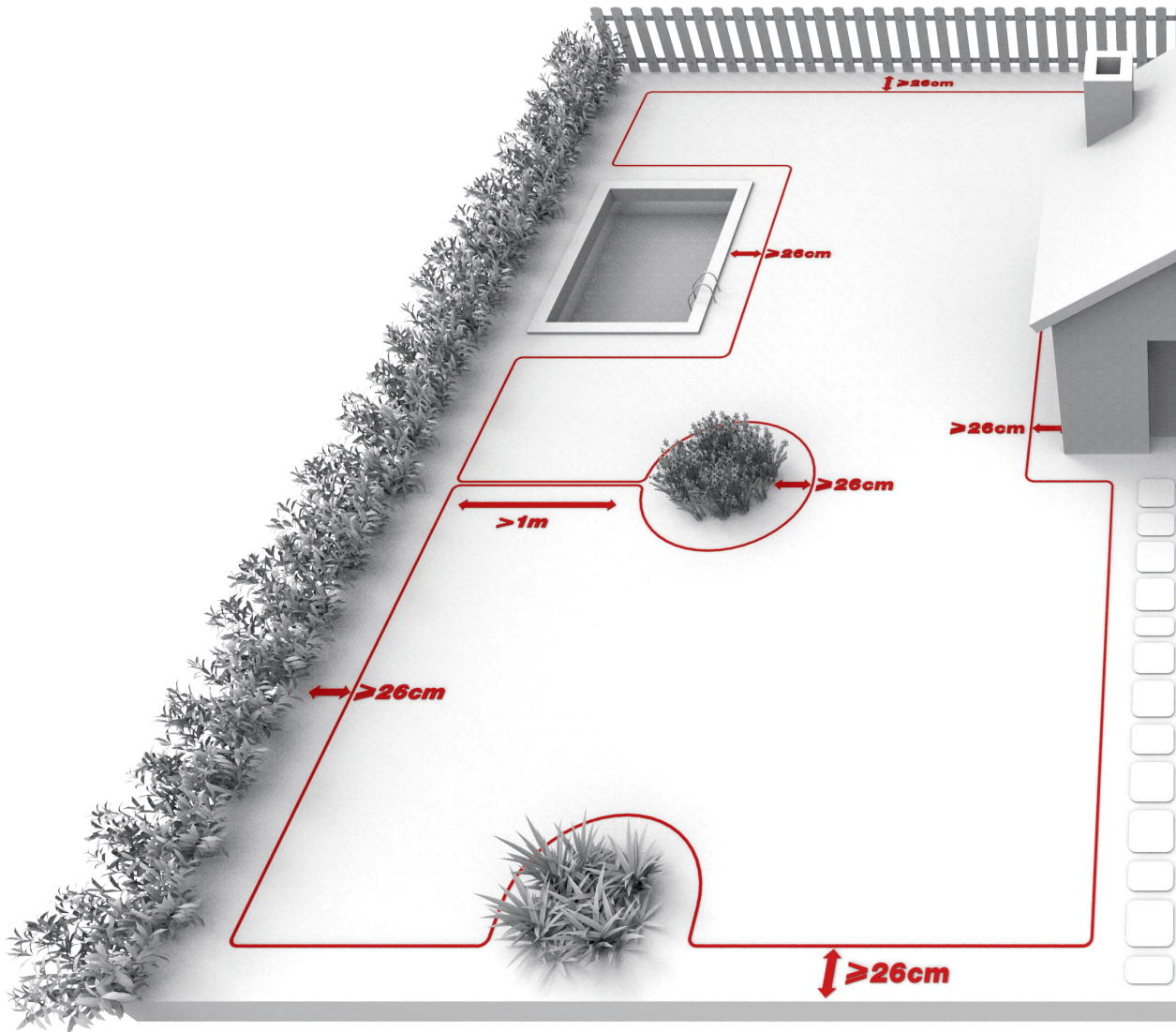


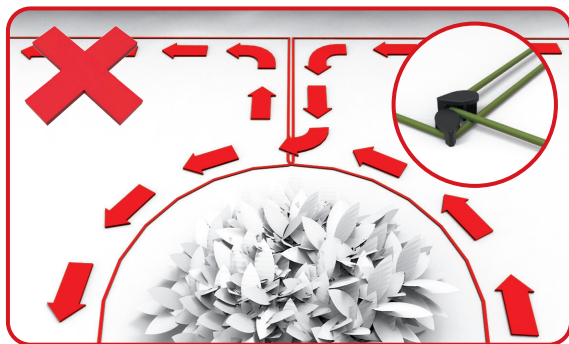
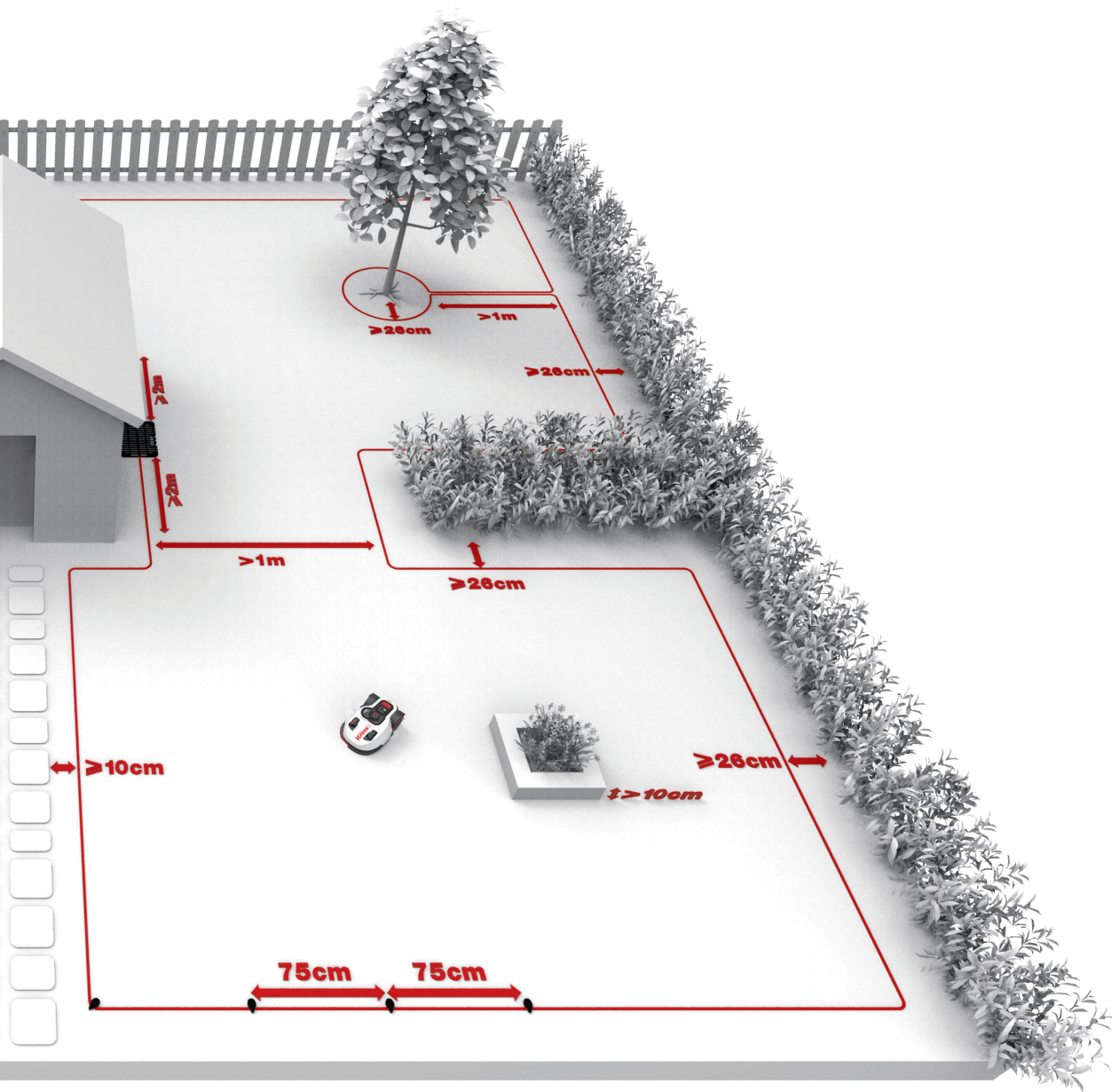
Hamer



Band

Overzicht



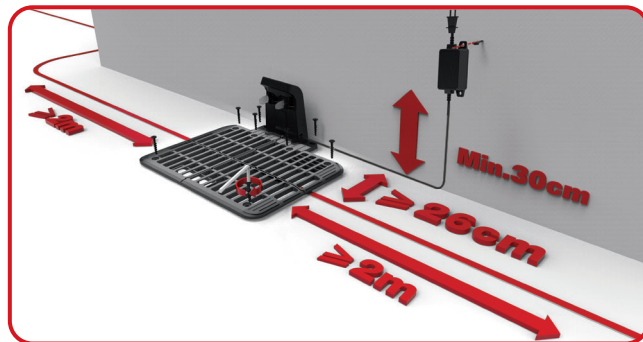


Installatie

1

Plaatsing van het oplaadstation

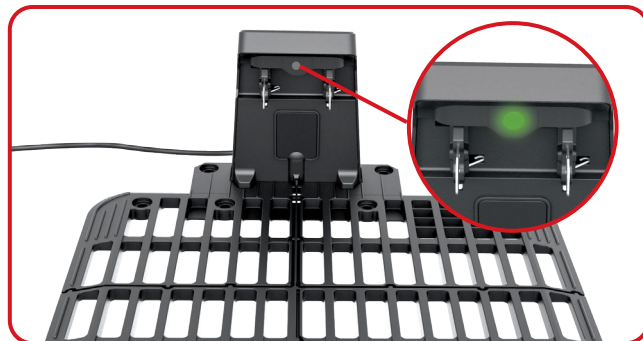
Zoek een vlak oppervlak voor de oplaadbasis, de plaats moet droog zijn en niet in direct zonlicht en de adapter kan aan de muur worden bevestigigd.



2

Laad Mission™ voordat u hem in gebruik neemt

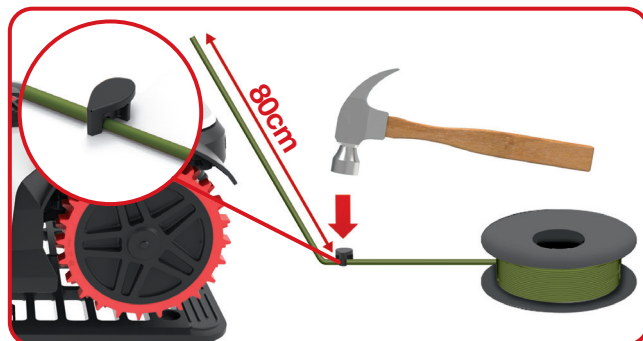
Sluit de adapter op een stopcontact aan. De LED op de oplaadbasis gaat groen branden. Plaats de uitgeschakelde Mission™ handmatig in het laadstation. Groene lampje van het oplaadstation knippert. De Mission™ begint te laden.



3

De grensdraad vastzetten

Trek een stuk grensdraad van ongeveer 80 cm uit en bevestig dat op de grond bij de oplaadbasis. Later zal dit einde van de grensdraad (de OUT-draad) aangesloten worden op de RODE terminal nadat u uw grensdraad hebt uitgelegd en vastgepind.

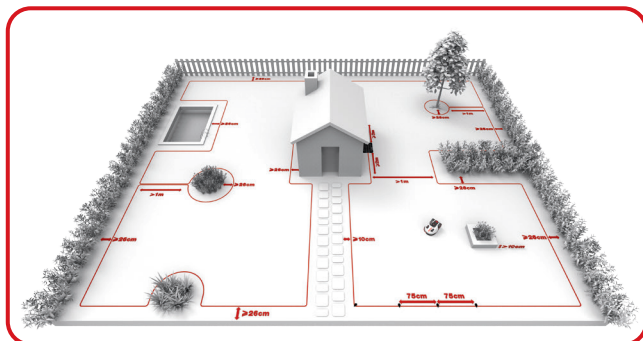


4

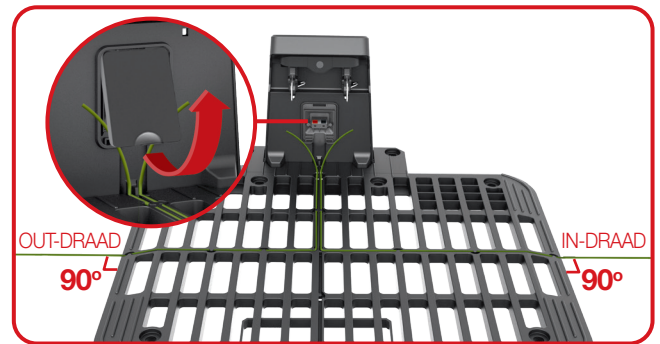
Het opstellen van de grensdraad voltooien

Leg de grensdraad rond het werkgebied zoals de illustratie laat zien.

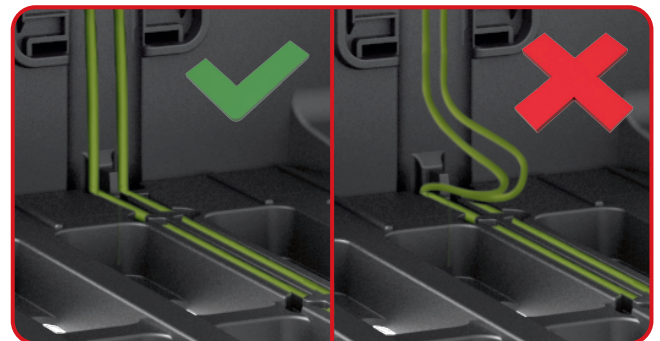
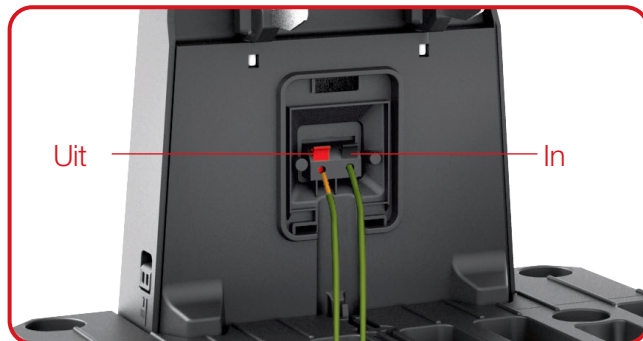
OPMERKING: Wanneer er een helling is, moet de onderkant van de helling 1 m van de grensdraad verwijderd zijn.



Nadat u de grensdraad hebt vastgepind, neemt u uw Mission™ weg van de oplaadbasis. Trek de voedingskabel uit de aansluiting. Leid de grensdraad terug naar de oplaadbasis, laat een stuk van de grensdraad (UIT-draad) van ongeveer 80 cm en snij dat af. Steek beide grensdraadeinden terug in de oplaadbasis.

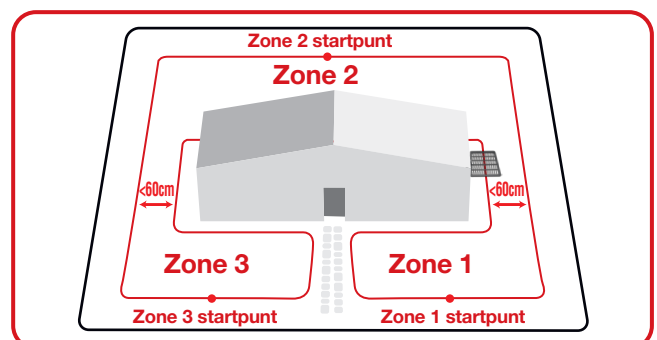


Trek de plastic mantel aan beide van beide draden eraf (ongeveer 1 cm) en verbind de blote metaaldraad van de IN-draad met de ZWARTE terminal en de het einde van de OUT-draad met de RODE terminal.



Multi-Zone

Indien uw tuin uit meer dan één zone bestaat en deze zones van elkaar gescheiden zijn door een smalle opening of gang (zie onderstaande afbeelding), dan kan het nodig zijn om door de gebruiker gedefinieerde zones in te stellen om Mission™ te helpen elk deel van uw tuin te bereiken. De term smal is gedefinieerd als een doorgang met een breedte van minder dan 60 cm. Een zone is in wezen een startpunt langs de grensdraad waar de Mission™ naartoe rijdt voordat deze begint te maaien. Hierdoor kan de maaier de moeilijk bereikbare plaatsen bereiken. Deze startpunten worden gedefinieerd als een afstand van het laadstation tot het startpunt van de zone. Zodra de startpunten zijn gedefinieerd, kunt u ook bepalen hoe vaak Mission™ naar elk startpunt rijdt. Hierdoor kan Mission™ vaker naar de moeilijk bereikbare plaatsen rijden, zodat elke vierkante centimeter van uw tuin wordt gemaaid. Het is noodzakelijk de zonefrequentie te definiëren omdat Mission™ niet in een bepaalde zone blijft gedurende een bepaalde tijd. Zodra Mission™ begint te maaien vanaf een bepaald startpunt van de zone, zal het willekeurig maaien volgens zijn normale algoritme. Zones worden ingesteld via het bedieningspaneel of de Mission™ App.



Verificatie

Als het gras hoger is dan 10 cm, zal Mission™ het als een hindernis beschouwen en zal het gras niet worden gemaaid. Aanbevolen wordt om de OAS-functie matig of met de mobile App uit te schakelen. Raadpleeg het vorige deel **"Omgeving - Navigatiepagina - OAS enable/disable (OAS inschakelen/uitschakelen)"**. Of gebruik anders een handmaaier om een begin te maken met uw gazon.

Voordat u begint, Zorg ervoor dat het werkgebied vrij is van objecten zoals speelgoed en takken. Voordat u uw Mission™ voor de eerste keer start, zorg ervoor dat uw gras niet langer is dan 10 cm. Indien langer, gebruik dan een gewone maaier om het te maaien voordat u Mission™ gaat gebruiken. Als u de hoogte van uw gras drastisch wilt verkorten, is het aan te raden om dit geleidelijk te doen, door de maaihoogte in stappen aan te passen.

1

Stel de maaihoogte in op het maximale niveau (60 mm).

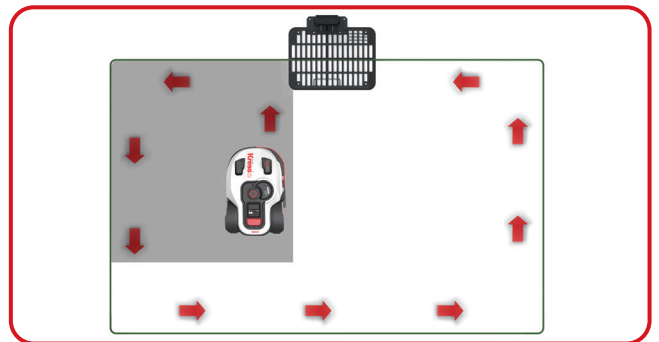


2

58

NI

Plaats uw Mission™ een paar meter voor de oplaadbasis.



3

Druk op  totdat Mission™ wordt ingeschakeld en voer vervolgens de standaard PIN-code AAAA in.

Alleen om te raadplegen



Alleen om te raadplegen



4

Druk op  en vervolgens op **OK** om Mission™ terug te sturen naar het laadstation. Mission™ zal de grensdraad volgen naar het laadstation en gedwongen worden het werk van de dag te beëindigen. Als Mission™ de grensdraad raakt, schakelt de OAS-functie automatisch uit.



5

Corrigeer de contourvorm van de begrenzingsdraad indien nodig.

Als de verificatietest probleemloos is verlopen, is de installatie met succes voltooid. U kunt dan beginnen met maaien door te drukken op **START** en daarna op **OK**. Nadat het gras tot een hoogte van 10cm of korter is gemaaid, kunt u de OAS-functie activeren*.

Als er een probleem is tijdens de verificatietest, raadpleeg dan "**Gebruikershandleiding-Problemen oplossen**".

* Met de OAS-functie heeft uw Mission™ de capaciteit om hindernissen te vermijden door gebruik te maken van een ultrasonische sensor.

Omgeving

Stel eerst de hoogte in op het gewenste gazonniveau na maaien en u kunt de programma-instelling handmatig uitvoeren of met behulp van de mobiele app.

Om uw Mission™ handmatig te programmeren, drukt u op ➡ om naar de Navigatiepagina te gaan, zoals afgebeeld, en drukt u op ⬅ en op ➡ om de gewenste functie te selecteren. Wanneer er een instelling is gemarkeerd, moet u op **OK** om te bevestigen. Meer details vindt u in de bedieningshandleiding.



60
NI

Navigatiepagina

- General settings (Algemene instelling) ⚙
 - Language (Taal)
 - Time format (Tijdindeling)
 - Date format (Datumindeling)
 - Set date & time (Datum & tijd instellen)
 - Rain start delay (Regen start vertraging)
 - Setup WIFI (WIFI instelling)
 - OAS enable/disable (OAS inschakelen/uitschakelen)
 - Diagnose (Diagnose)*
 - Advanced settings (Geavanceerde instellingen)
- Working time (Bedrijfstijd) 🕒
 - Auto Work Time (Automatische bedrijfstijd)
 - Customize work time (Bedrijfstijd naar wens instellen)
 - Define zones (Stel de zones vast)
 - Customize work zone (Werkgebied aanpassen)
- Security (Veiligheid) 🔒
 - Change PIN code (PIN-code veranderen)
 - SecureLock

* Alleen voor after service

SecureLock

SecureLock voorkomt dat de instellingen van Mission™ onbedoeld worden veranderd, vooral in situaties waarin kinderen of omstanders toegang kunnen krijgen tot de machine.

SecureLock blokkeert de functies van het toetsenpaneel en menu van Mission™.

Zodra deze functie actief is, moet u de pincode invoeren voordat u toegang krijgt tot het menu met de instellingen.

Als er een knop wordt ingedrukt terwijl Mission™ bezig is met maaien, dan zal deze stoppen. Om het maaien te hervatten en toegang te krijgen tot het menu, moet de pincode worden ingevoerd. Houd er rekening mee dat SecureLock geen invloed heeft op de gebruikelijke werksessies van Mission™ - tenzij natuurlijk iemand met het toetsenpaneel aanpast.

A. Keer terug naar de hoofdinterface.

B. Druk tweemaal op **→_b** en vervolgens op **OK** om **i** te selecteren.

C. Druk op **↓_B** en vervolgens op **OK** om SecureLock te selecteren.

D. Druk op **OK**, u zult de knipperende "Uitgeschakeld" zien. Druk vervolgens op **↑_A** **↓_B** om de vergrendeltijd in te stellen van 30 seconden tot 10 minuten (als u bijvoorbeeld 30 seconden selecteert, zal de display na 30 seconden worden vergrendeld). Elke keer dat u drukt, worden 30 seconden verhoogd/verlaagd. Na het instellen, druk op **OK**.

E. Keer vervolgens terug naar de hoofdinterface en druk op **START** en vervolgens op **OK**, Mission™ zal starten of doorgaan met werken.

F. Druk op een willekeurige knop op het toetsenpaneel om de instelling van SecureLock te veranderen, Mission™ zal stoppen als deze in beweging is. Voer de pincode in om het toetsenpaneel te ontgrendelen en de instellingen te veranderen.



Alleen om te raadplegen

61

NI

App

Om de Mission™ app te downloaden, gebruikt u uw mobiele telefoon om de onderstaande QR-code te scannen of download de app in Playstore (Google-Android), AppleStore (Apple-iOS) of onze website www.kress-robotik.com.



Alleen geschikt voor
iOS 11.0 of hoger



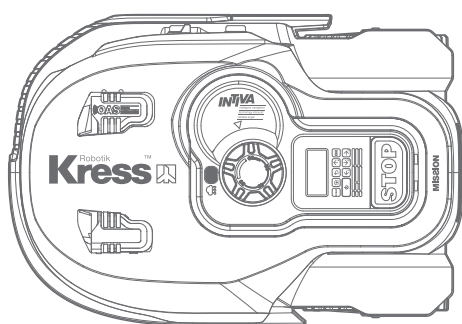
OSTRZEŻENIE: Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje.

Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

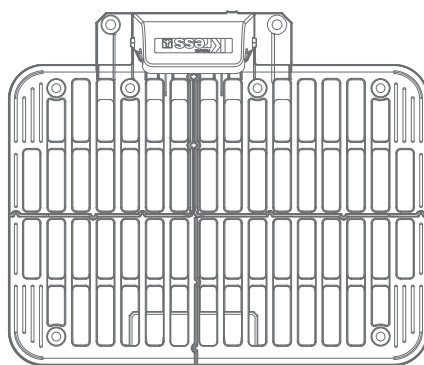
Należy dokładnie przeczytać instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.

W pudełku



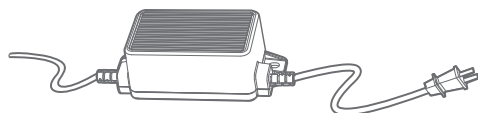
Mission™



Stacja ładowania



Miernik odległości



Adapter
zasilania



Szpilki
mocujące
bazę



Zapassowe
ostrza



Klucz
Sześciokątny



Skrócona
instrukcja
obsługiguide

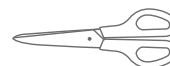


Instrukcja
obsługi



Gwarancja

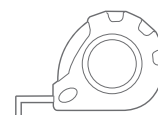
Z Twojej szopy



Nożyczki

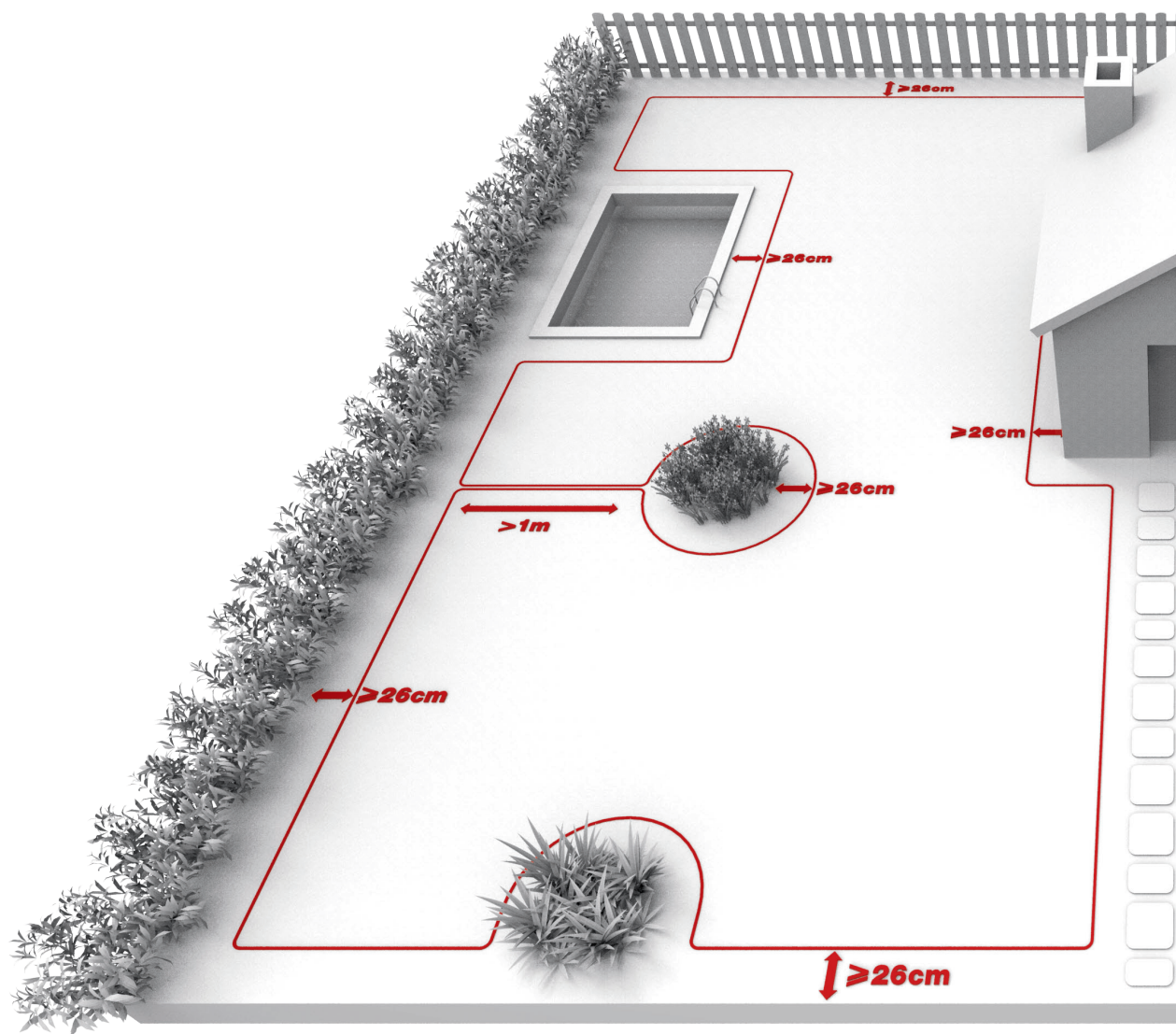


Młotek

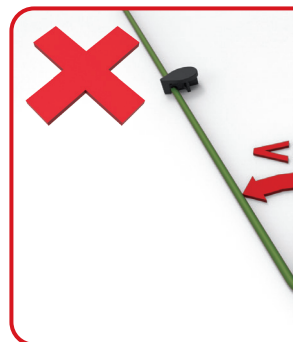
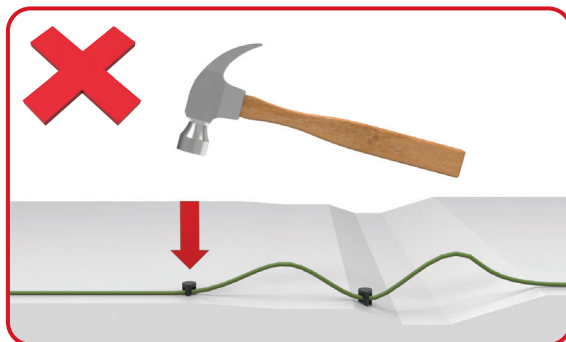
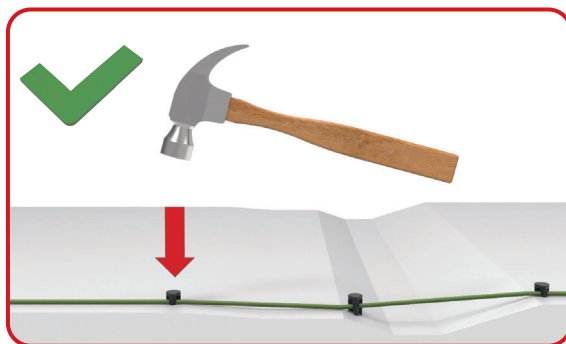


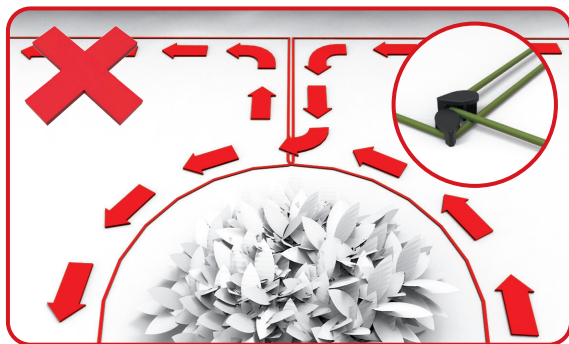
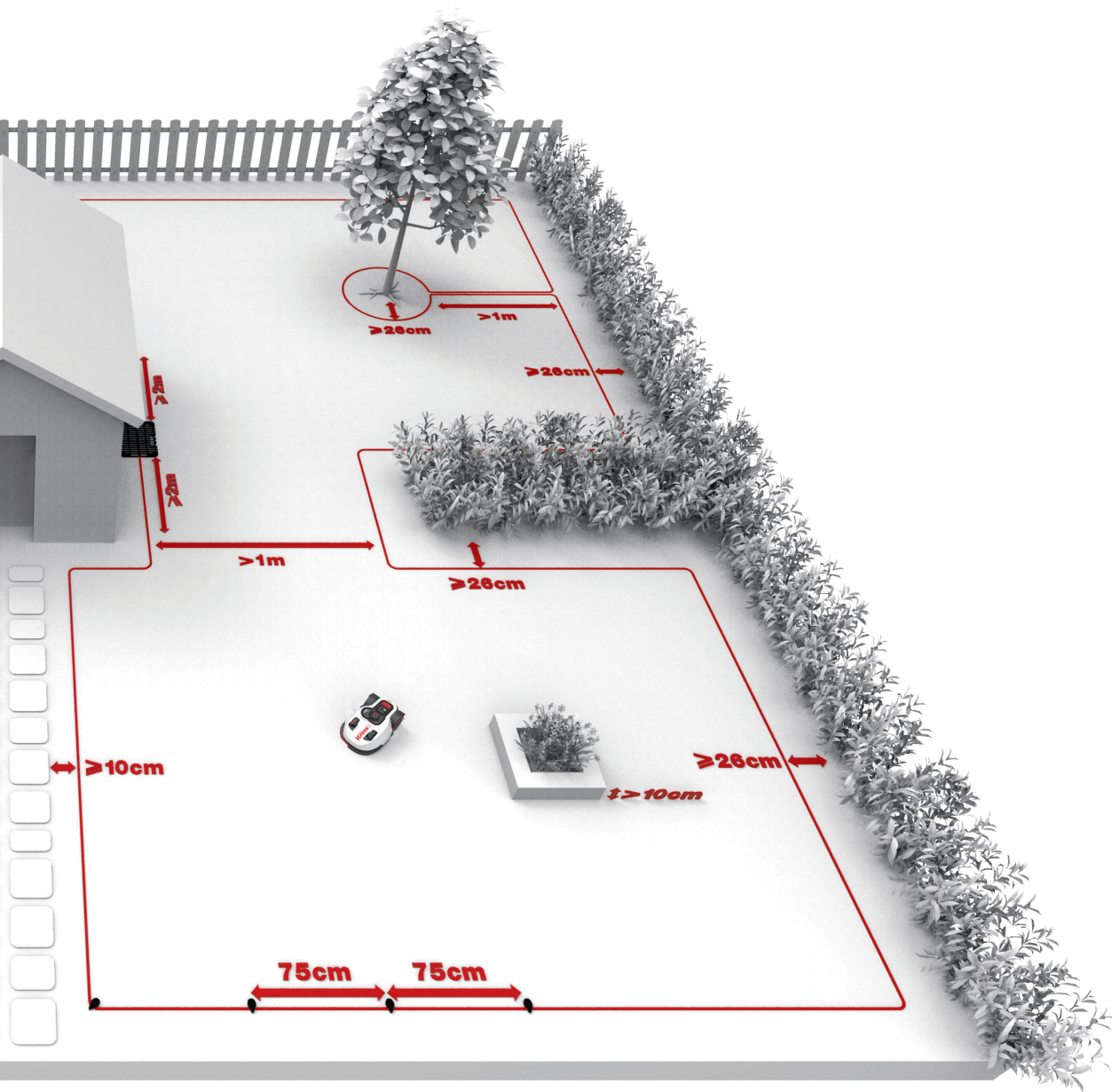
Taśma

Przegląd



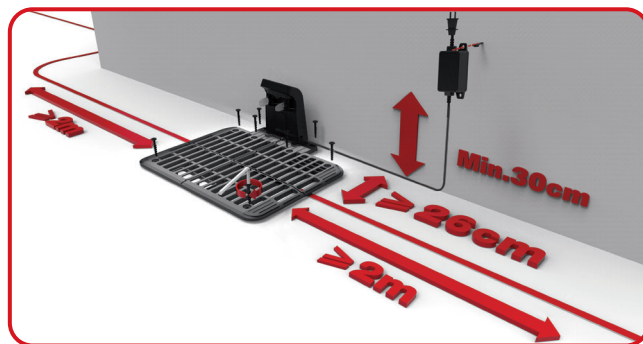
64
PI





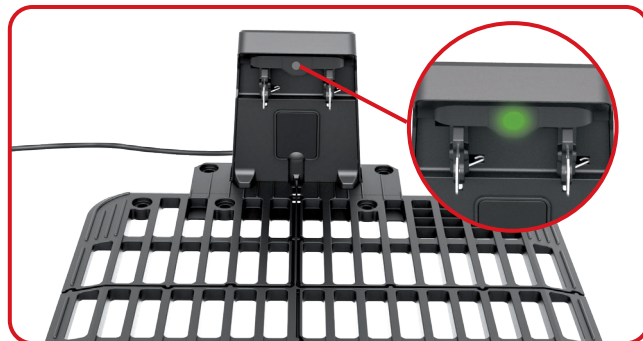
1

Bazę ładowania umieścić na płaską powierzchnię, miejsce powinno być suche i poza bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, źródło zasilania można zamontować na ścianie.



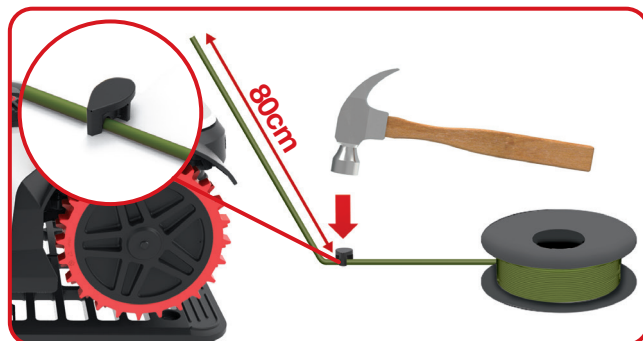
2

Następnie podłączyć zasilacz do gniazdka elektrycznego. Dioda LED na bazie ładowania rozświeci się zielonym kolorem. Ręcznie zadokować robota Mission™ w stacji ładowania w momencie, gdy robot Mission™ jest wyłączony. Zielone światło migoczące na stacji ładowania. Robot Mission™ rozpocznie ładowanie.



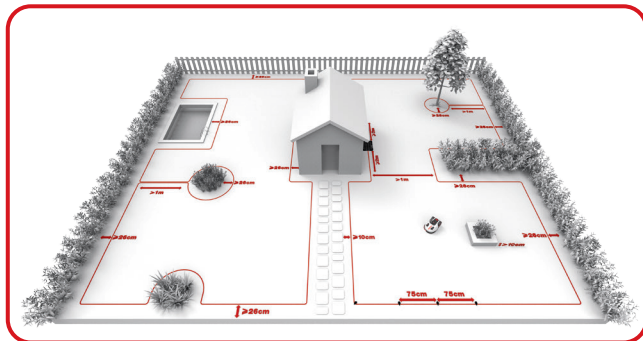
3

Wyciągnij przewód ograniczający o długości około 80 cm i przymocuj go do ziemi w pobliżu bazy ładowania. Następnie, ten koniec przewodu ograniczającego (OUT-wire) należy podłączyć do CZERWONEGO terminala po ustawieniu przewodu ograniczającego.

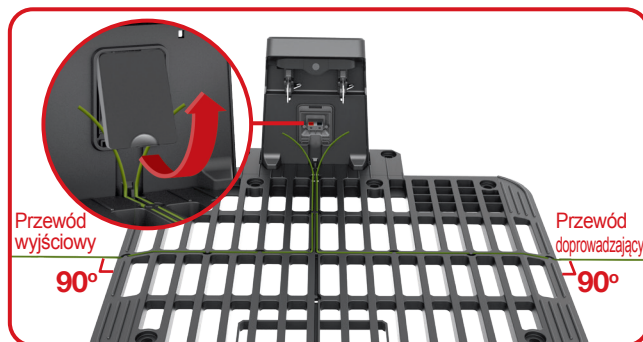


4

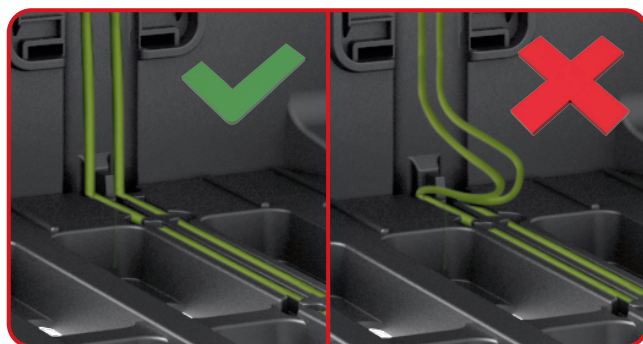
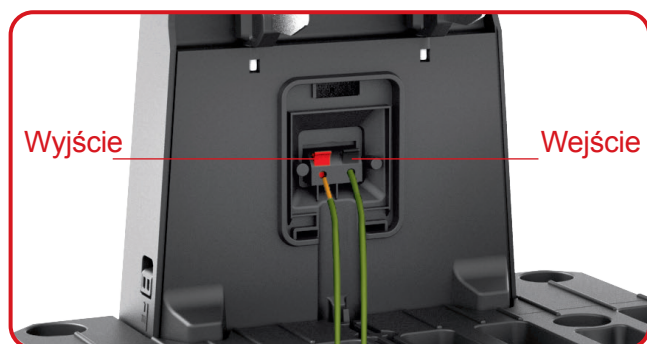
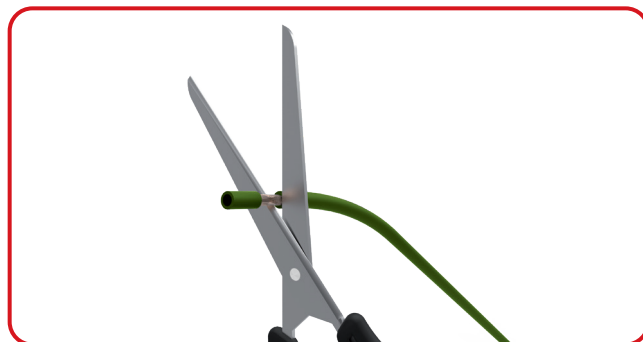
UWAGA: W przypadku pochyłości jej podstawa powinna być oddalona o 1 m od przewodu ograniczającego.



Po połączeniu przewodu ograniczającego należy urządzenie Mission™ podłączyć do bazy ładowania. Należy wyjąć wtyczkę z gniazdka. Poprowadź przewód ograniczający z powrotem do bazy ładowania, pozostaw długość przewodu ograniczającego (przewód OUT) około 80 cm i odetnij. Włóż oba końce przewodów w rowki w bazie ładowania.

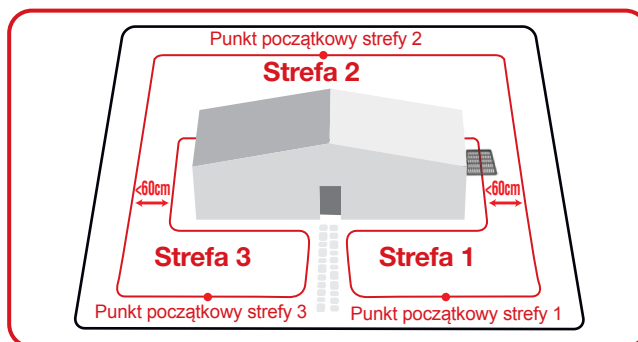


Zdejmij plastikową izolację na końcu obu przewodów (około 1cm), i połączyć odizolowany przewód IN do CZARNEGO terminala a koniec OUT podłączyć do CZERWONEGO terminala.



Multi-Zone

Jeśli podwórko podzielone jest na kilka stref oddzielonych od siebie wąskim przejściem lub korytarzem (patrz rysunek poniżej), może pojawić się konieczność określenia stref zdefiniowanych przez użytkownika, co umożliwi kosiarkom Mission™ dotarcie do każdej części podwórka. Termin „wąski” oznacza tutaj każde przejście o szerokości mniejszej niż 60 cm. Strefa to zasadniczo punkt początkowy wzdłuż przewodu granicznego, do którego przemieszcza się Mission™ przed rozpoczęciem koszenia. Dzięki temu kosiarka może dotrzeć do trudno dostępnych miejsc. Owe punkty początkowe określają odległość od stacji ładującej do punktu początkowego danej strefy. Po zdefiniowaniu punktów początkowych będzie można również określić, jak często Mission™ przemieszcza się do każdego punktu początkowego. Umożliwi to kosiarkom Mission™ częstsze udawanie się do trudno dostępnych obszarów, zapewniając dokładne koszenie każdego centymetra kwadratowego podwórka. Należy zdefiniować częstotliwości wjazdów w poszczególne strefy, ponieważ Mission™ nie pozostaje w danej strefie przez określony czas. Gdy Mission™ rozpocznie koszenie z określonego punktu początkowego strefy, będzie kosić losowo zgodnie ze swoim normalnym algorytmem. Strefy określa się za pomocą panelu sterowania lub aplikacji Mission™.



Weryfikacja

Jeżeli wysokość trawy przekroczy 10 cm, kosiarka Mission™ zakwalifikuje to jako przeszkodę i z tego powodu przestanie kosić – trawa nie będzie skoszona. Zaleca się wyłączyć ręcznie funkcję OAS lub z zastosowaniem aplikacji mobilnej, patrz następny rozdział **“Ustawienia - Strona nawigacyjna - OAS enable/disable (Włącz / wyłącz OAS)”**. Można również użyć zwykłej kosiarki do przycięcia trawnika. Przed pierwszym uruchomieniem, upewnij się, że obszar roboczy jest wolny od przeszkód, takich jak zabawki i gałęzie.. Przed pierwszym uruchomieniem Mission™ a upewnij się, że trawa nie jest dłuższa niż 10 cm. W przypadku większej długości, użyj zwykłej kosiarki do jej przycięcia przed uruchomieniem Mission™ a. Jeśli chcesz drastycznie skrócić wysokość swojej trawy, zaleca się, abyś robił to stopniowo, zmieniając wysokość koszenia krok po kroku.

1

Ustaw wysokość koszenia na maksymalny poziom(60mm).

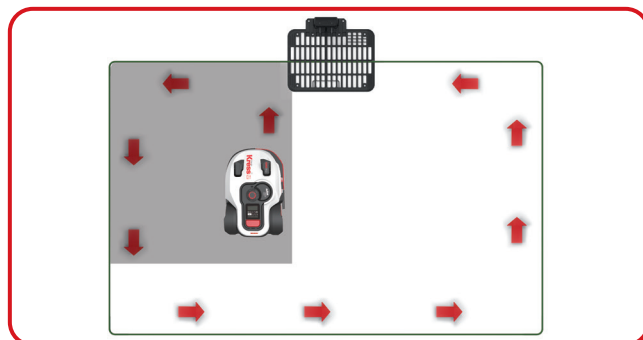


2

68

PI

Urządzenie Mission™ umieścić kilka metrów naprzeciwko bazy ładowania.



3

Nacisnąć przycisk , nastąpi włączenie urządzenia Mission™, następnie wprowadzić domyślny kod PIN AAAA.

Wyłącznie do celów informacyjnych

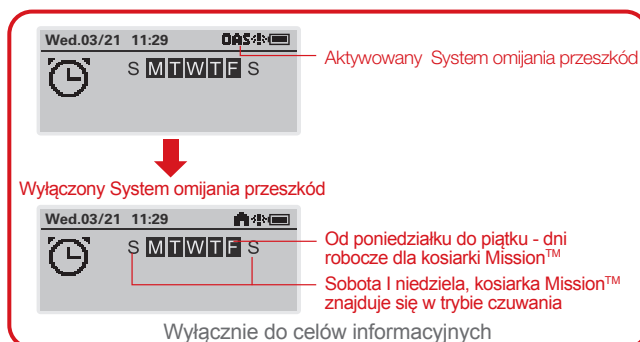


Wyłącznie do celów informacyjnych



4

Celem odesłania kosiarki Mission™ do stacji ładującej należy nacisnąć przycisk , a następnie **OK**. Mission™ przejedzie wzdłuż przewodu granicznego do stacji ładującej, po czym zakończy pracę. Jeżeli kosiarka Mission™ dotknie przewodu ograniczającego, funkcja OAS wyłączy się automatycznie.



5

W razie potrzeby dostosuj przebieg przewodu ograniczającego.

Jeżeli test sprawdzający zakończy się bezproblemowo, instalacja będzie zakończona pomyślnie. Następnie, w celu uruchomienia koszenia trawy należy nacisnąć przycisk **START**, następnie przycisk **OK**. Jeżeli wysokość trawy wynosi 10 cm lub mniej, można aktywować funkcję OAS*.

Jeżeli podczas testu weryfikacyjnego pojawił się problem, to w celu jego rozwiązania należy skorzystać z instrukcji obsługi rozdział **“Rozwiązywanie problemów”**.

* Urządzenie Mission™ z włączoną funkcją OAS jest zdolne do omijania przeszkód z pomocą czujnika ultradźwiękowego.

Ustawienia

Najpierw ustaw żadaną wysokość koszenia trawy, ustawienia programu można wprowadzić ręcznie lub za pomocą aplikacji mobilnej.

Chcąc ręcznie zaprogramować Mission™ należy nacisnąć przycisk , co spowoduje przejście do Ekranu Nawigacji, jak przedstawiono na ilustracji, a następnie nacisnąć  i , co umożliwi wybór żądanej funkcji. Potwierdzenie wyboru podświetlonej pozycji w ustawieniach następuje w chwili naciśnięcia przycisku **OK**.

Więcej szczegółów można znaleźć w instrukcji obsługi.



70
PI

Strona
nawigacyjna

General settings
(Ustawienia ogólne)



- Language (Język)
- Time format (Format daty)
- Date format (Ustaw datę i godzinę)
- Set date & time (Opóźnienie startu z powodu deszczu)
- Rain start delay (Automatyczny czas pracy)
- Setup WIFI (Konfiguracja WIFI)
- OAS enable/disable (Włącz / wyłącz OAS)
- Diagnose (Diagnostyka)*
- Advanced settings (Ustawienia zaawansowane)

Working time
(Czas pracy)



- Auto Work Time (Automatyczny czas pracy)
- Customize work time (Dostosuj czas pracy)
- Define zones (Definiowanie obszarów)
- Customize work zone (Dostosuj obszar pracy)

Security
(Zabezpieczenie)



- Change PIN code (Zmień kod PIN)
- SecureLock

* Tylko serwis posprzedażowy

SecureLock

SecureLock zapobiega przypadkowym zmianom ustawień Mission™, zwłaszcza w sytuacjach, gdy do maszyny mogą mieć dostęp dzieci lub osoby postronne.

SecureLock blokuje funkcjonalność klawiatury i menu Mission™. Gdy ta funkcja jest aktywna, należy wprowadzić kod PIN zanim uzyska się dostęp do menu z ustawieniami.

W razie, gdy żaden przycisk nie zostanie wciśnięty podczas, gdy Mission™ jest w trakcie koszenia, zatrzyma się. W przypadku, gdy jakkolwiek z przycisków zostanie naciśnięty podczas koszenia, Mission™ zatrzyma się.

Aby wznowić koszenie i mieć dostęp do menu, należy podać kod PIN. Należy pamiętać, że auto blokada nie wpływa na regularne sesje robocze, chyba że ktoś naciska przyciski klawiatury. Majstrował przy klawiaturze.

A. Powrót do głównego interfejsu.

B. Chcąc wybrać  dwukrotnie naciśnij przycisk , a następnie **OK**.

C. Celem wybrania SecureLock naciśnij **OK** ten przycisk .

D. Po naciśnięciu **OK**, na ekranie wyświetlacz pojawi się migający komunikat „Disabled” (funkcja Wyłączona). Następnie, celem ustawienia czasu blokady od 30 sekund do 10 minut, należy nacisnąć przycisk   (Na przykład, jeśli wybrano 30 sekund, wyświetlacz zostanie zablokowany za 30 sekund).

Każde naciśnięcie powoduje dodatnie/odjęcie 30 sekund. Po dokonaniu ustawień należy nacisnąć **OK**.

E. Następnie powrót do ekranu głównego i naciśnij kolejno **START** i **OK**, Mission™ rozpocznie pracę lub będzie ją kontynuować.

F. Aby zmienić ustawienie SecureLock, należy wcisnąć dowolny klawisz na klawiaturze. Jeżeli Mission™ jest w trakcie koszenia, zatrzyma się. Wpisać kod PIN, aby odblokować klawiaturę, i zmienić ustawienia.



Wyłącznie do celów informacyjnych

71
PI

App

Aby pobrać aplikację Mission™, należy zeskanować za pomocą telefonu QR kod, podany poniżej lub pobrać aplikację z Playstore (Google-Android), AppleStore (Apple-iOS) lub z strony www.kress-robotik.com.



Obsługuje iOS
11.0 lub wyższy

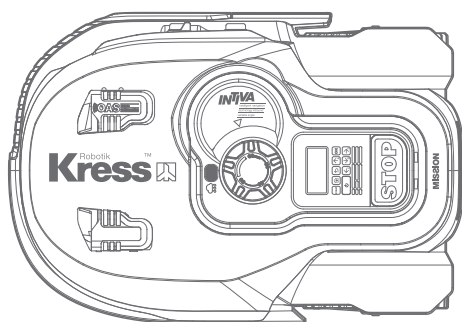


ADVARSEL! Læs samtlige anvisninger. Manglende overholdelse af nedenstående anvisninger kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

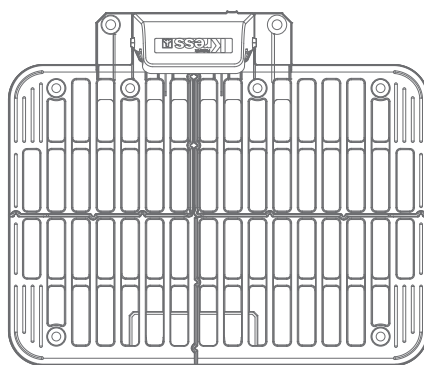
Læs alle vejledninger omhyggeligt, så denne maskine betjenes på en sikker måde.

Gem alle advarsler og vejledninger til senere brug.

I kassen



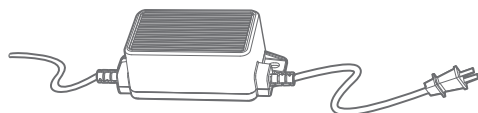
Mission™



Opladestation



Afstandsmåler til grænsekablet



Strømadapter



Pløkker til opladestationen



Ekstra klinger



Allennøgle

73
DK



Hurtig Start Guide

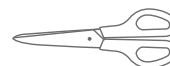


Brugermanual



Garantibevis

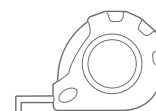
Fra dit skur



En saks

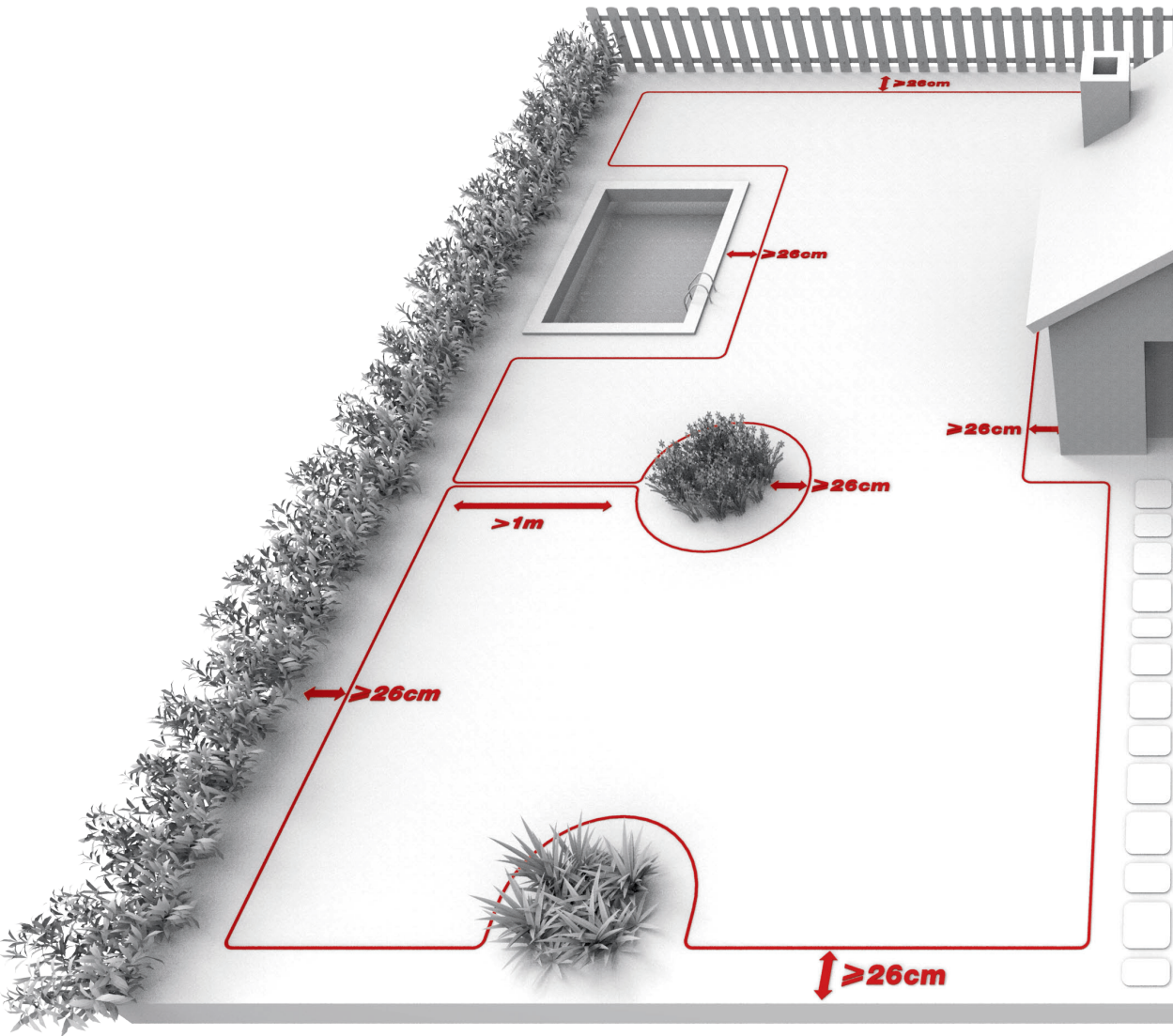


En hammer

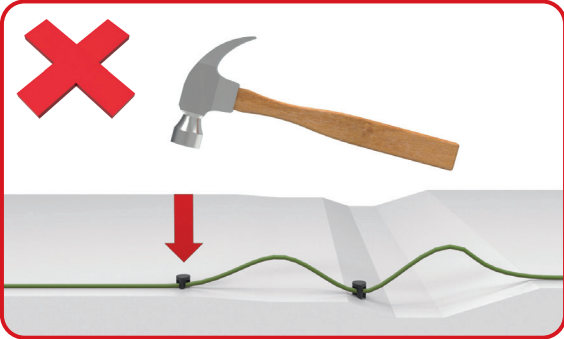
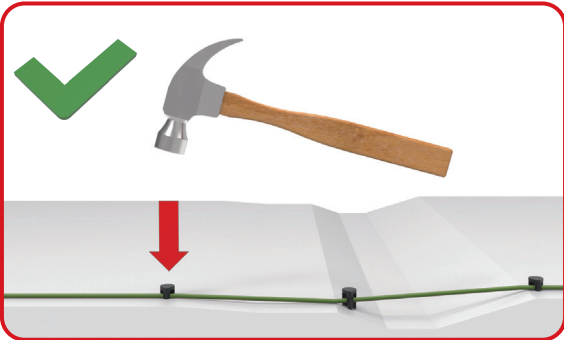


Målebånd

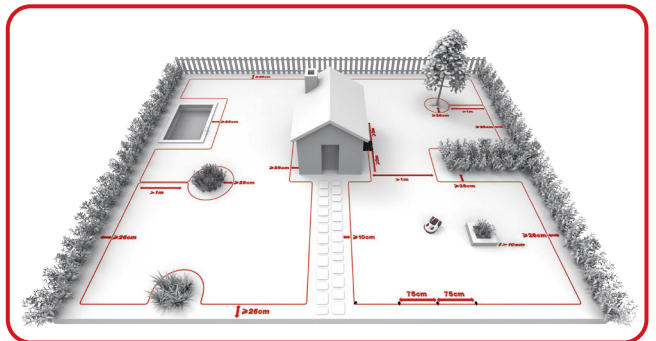
Oversigt



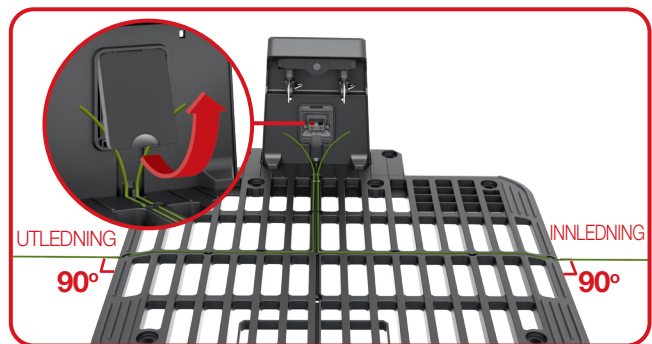
74
DK



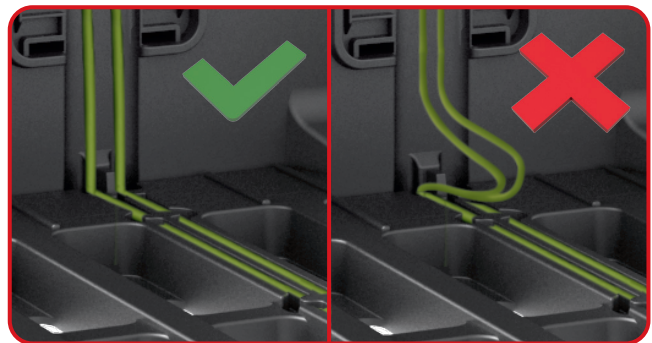
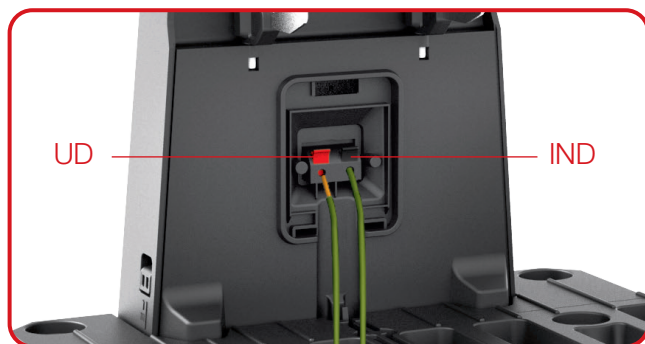
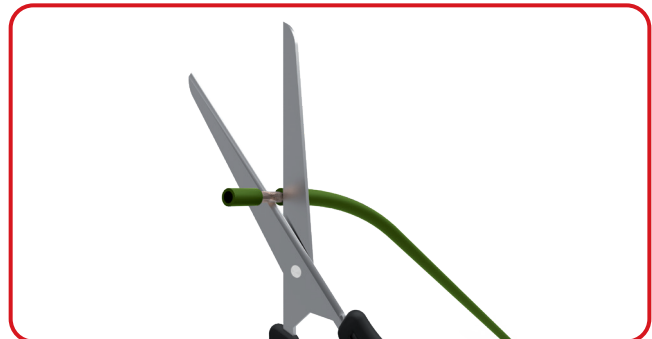




Når du har lagt grænsekablet, skal du tage din Mission™ væk fra ladestationen. Før grænsekablet tilbage til ladestationen, sørg for at der er omkring 80 cm overskydende grænsekabel (UD-kabel) og klip resten af. Indsæt begge kabelender i rillerne på ladestationen.

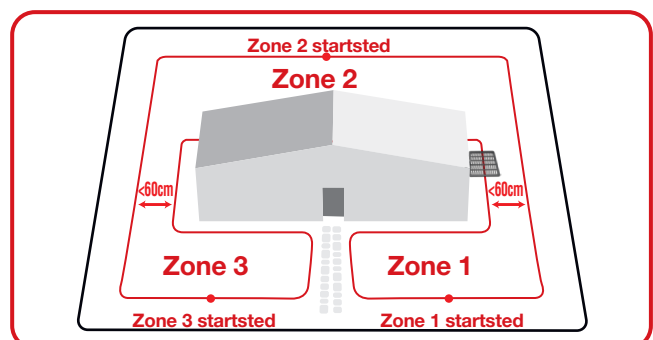


Fjern isoleringen på begge kabler (ca. 1 cm), og tilslut den afisolerede ende af IND-kablet til den SORTE terminal og UD-kablet til den RØDE terminal.



Flere zoner

Hvis din have har mere end ét område, og disse områder er adskilt af smalle mellemrum eller stier (se figuren nedenfor), skal du muligvis oprette brugerdefinerede zoner, så din Mission™ kan nå alle områderne i haven. Udtrykket smal defineres som alle stier, der er smallere end 60 cm i bredden. En zone er startstedet langs kantkablet, som Mission™ kører til, før den begynder at klippe. På denne måde kan plæneklipperen komme til områder, der er svært tilgængelige. Disse startsteder angives som en afstand fra ladestationen til zonens startsted. Når startstederne er angivet, kan du også angive, hvor ofte din Mission™ skal køre til hvert startsted. På denne måde kan din Mission™ oftere køre til de områder, der er svære at nå, og derved sikre, at hele haven bliver slået. Du skal angive zonefrekvensen, fordi din Mission™ holder sig ikke inden for en bestemt zone i et bestemt tidsrum. Når din Mission™ begynder at klippe fra et bestemt startsted i en zone, klipper den vilkårligt i henhold til den normale algoritme. Zonerne opsættes på betjeningspanelet eller i appen Mission™.



Kontrol

Hvis græsens højde er over 15 cm, vil Mission™ detektere det som en forhindring og derfor ikke klippe græsset. Det anbefales at deaktivere OAS-funktionaliteten manuelt eller ved hjælp af mobilappen, se næste afsnit "**Indstillinger - Navigationsside - OAS enable/disable (OAS Aktiver / Deaktiver)**". Eller brug en trykklipper til at lave en indledende snit på din græsplæne.

Før du starter den for første gang, skal du sørge for, at græsplænen er fri for genstande, såsom legetøj og grene... Før du starter din Mission™ første gang, skal du kontrollere, at græsset ikke er længere end 10 cm. Er græsset længere, skal du slå det med en almindelig plæneklipper, før du bruger Mission™. Hvis du ønsker at afkorte græssets længde meget, anbefales det, at du gør det gradvist ved at indstille skærehøjden i trin.

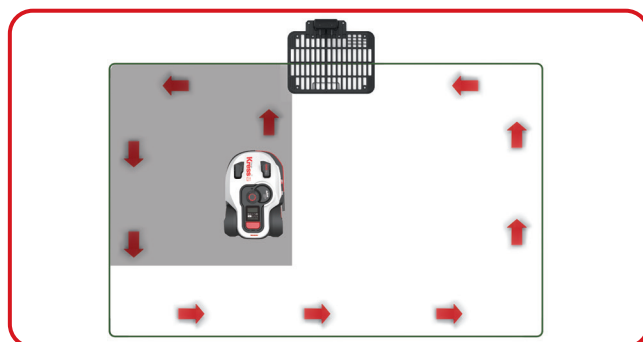
1

Indstil klippehøjden til det højeste niveau (60mm).



2

Anbring din Mission™ et par meter foran opladningsstation.



3

Tryk på  indtil Mission™ tænder, indtast derefter den forudindstillede PIN-kode AAAA.

Kun til reference

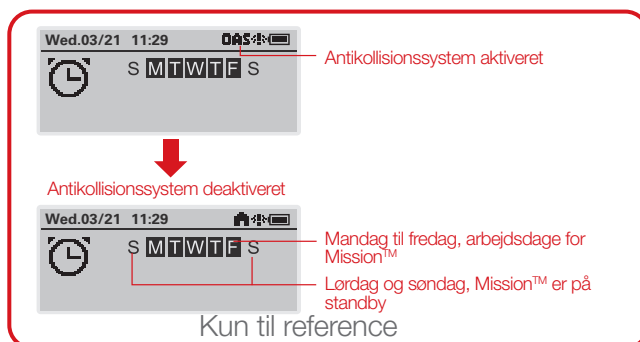
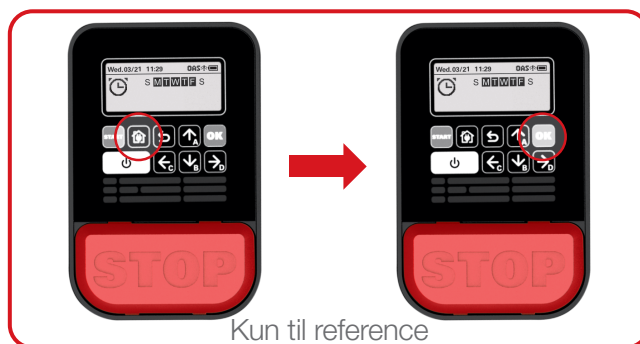


Kun til reference



4

Tryk på **HOME** og derefter på **OK** for at sende din Mission™ tilbage til ladestationen. Din Mission™ følger kantkablet til ladestationen og tvinges til at afslutte dagens arbejde. Når i kontakt med grænselinjen Mission™, er OAS slukkes automatisk.



5

Finjustér grænsekablet, hvis det er nødvendigt.

Hvis verifikationen er fuldført uden problemer, installationen er blevet afsluttet. Kan du starte slåning ved at trykke **START OK** på derefter.

Efter at have klippet græsset i en højde på 10 cm eller mindre, kan du nu aktivere OAS-funktionen *.

Hvis der opstår problemer under kontroltesten, se venligst **“Brugermanual - Fejlfinding”**.

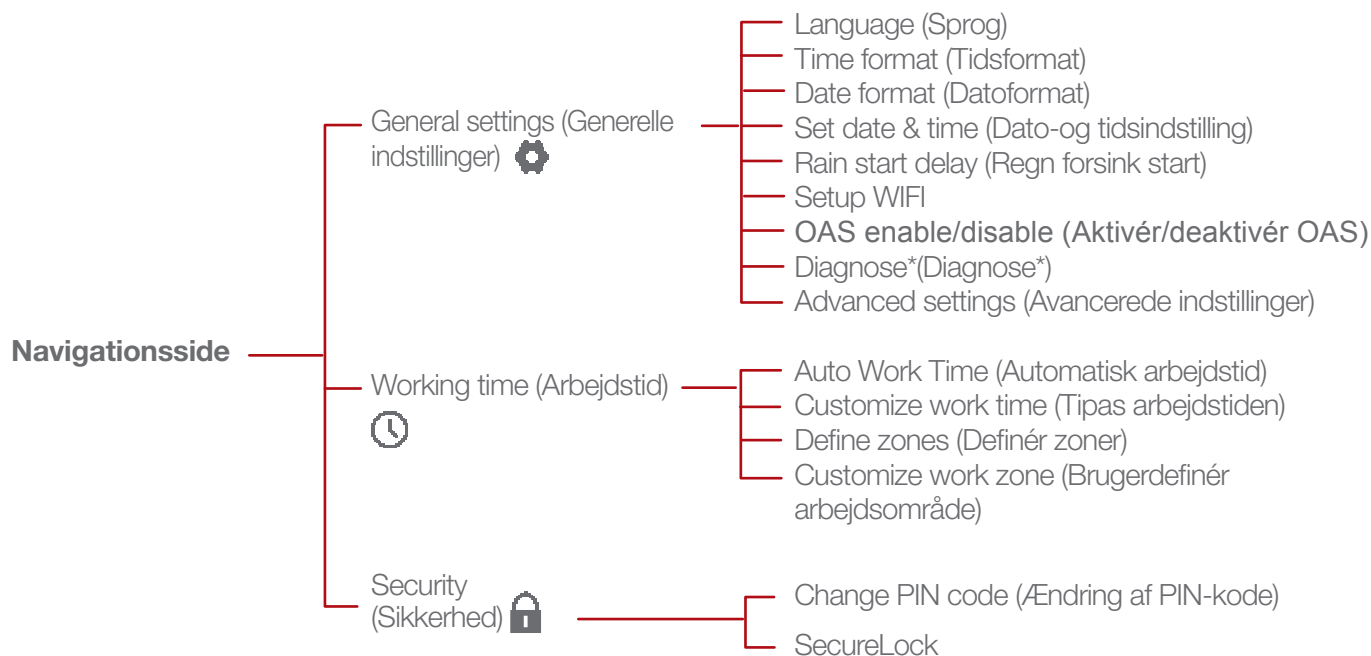
* Med OAS kan din Mission™ omgå / undgå forhindringer ved at bruge ultralydssensorer.

Opsætning

Først skal du indstille klippehøjden til den ønskede græslængde, hvilket kan gøres manuelt eller ved hjælp af mobilappen.

For at programmere din Mission™ manuelt skal du trykke på **→** for at åbne navigationssiden som vist og trykke på **←** og **→** for at vælge den ønskede funktion. Når et punkt er fremhævet, skal du trykke på **OK** at bekræfte dit valg.

Flere detaljer henvises til brugermanualen.



* Kun eftersalgsservice

SecureLock

Med SecureLock kan du undgå, at din Mission™s indstillinger ændres ved et uheld, især i situationer, hvor børn eller tilskuere kan få adgang til maskinen.

SecureLock låser tastaturet og menuen på din Mission™. Når disse funktioner SecureLock er slået til, skal du indtaste pinkoden, før du kan åbne menuen med indstillingerne.

Hvis der trykkes på en knap, når din Mission™ klipper, stopper den. For at sætte den til at slå græsset igen og eller få adgang til menuen skal du indtaste pinkoden.

Vær opmærksom på, at SecureLock ikke påvirker din Mission™s normale arbejdstider, medmindre der nogen, der ændrer noget på tastaturet.

A. Gå tilbage til hovedskærmen.

B. Tryk to gange på , og tryk derefter på **OK** for at vælge .

C. Tryk på  derefter på **OK** for at vælge SecureLock.

D. Tryk på **OK**, hvorefter "Disabled" (Deaktiveret) blinker på skærmen. Tryk derefter på   for at indstille låsetiden fra 30 sekunder til 10 minutter (fx hvis der vælges 30 sekunder, låses skærmen efter 30 sekunder). Hvert tryk tilføjer/fratrækker 30 sekunder. Tryk på **OK** efter indstillingen.

E. Derefter kommer du tilbage til hovedskærmen. Tryk på **START** og derefter på **OK**, hvorefter din Mission™ fortsætter arbejdet.

F. Hvis du vil ændre indstillingen for SecureLock, skal du trykke på en vilkårlig knap på tastaturet. Hvis din Mission™ kører, stopper den. Indtast pinkoden for at låse tastaturet op og ændre indstillingerne.



Kun til reference

81

DK

App

For at downloade appen Mission™ skal du scanne QR-koden nedenfor eller downloade den fra Google Play (Google-Android), App Store (Apple-iOS) eller vores websted www.kress-robotik.com.



Kan kun bruges i
iOS 11.0 og nyere

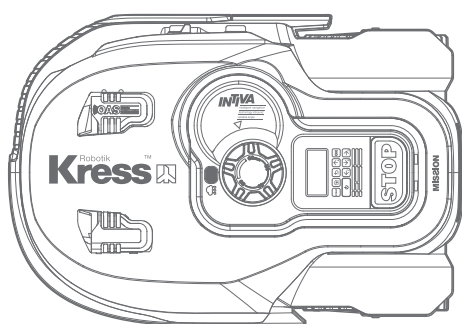


ADVARSEL Les gjennom alle advarslene og alle anvisningene. Hvis advarslene og anvisningene ikke følges, kan det forårsake elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

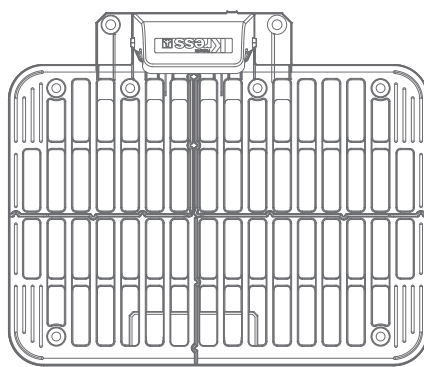
Les nøye gjennom anvisningene for trygg bruk av maskinen.

Ta vare på alle advarsler og anvisninger slik at du kan lese dem senere.

I esken



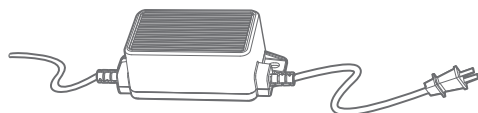
Mission™



Ladestasjon



Avstandsmåler for grenseledning



Strømadapter



Låsepinner for basestasjon



Reserveblader



Sekskantnøkkel

83
NOR



Hurtigstartguide

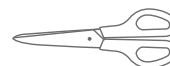


Brukermanual

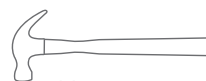


Garanti
redegjørelse

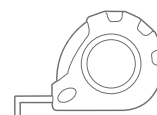
Fra skuret ditt



Saks

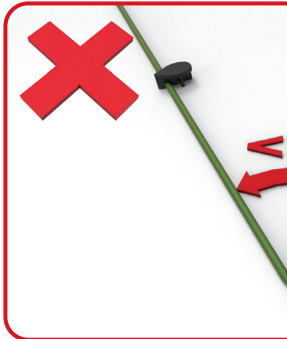
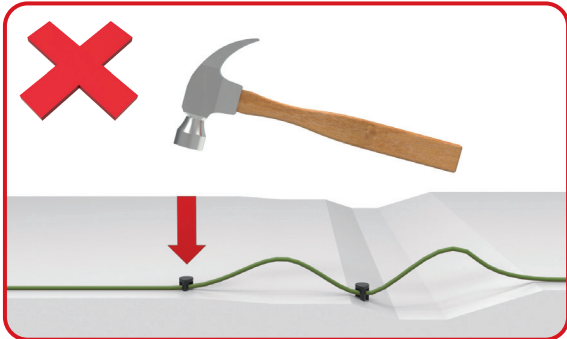
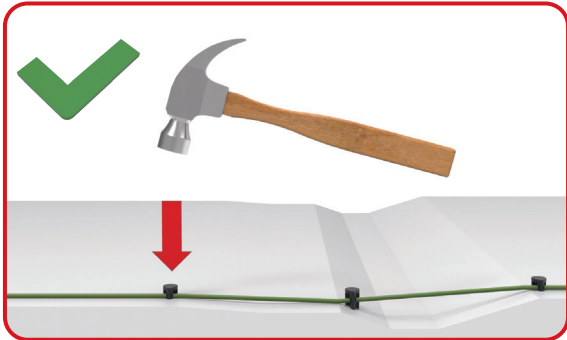
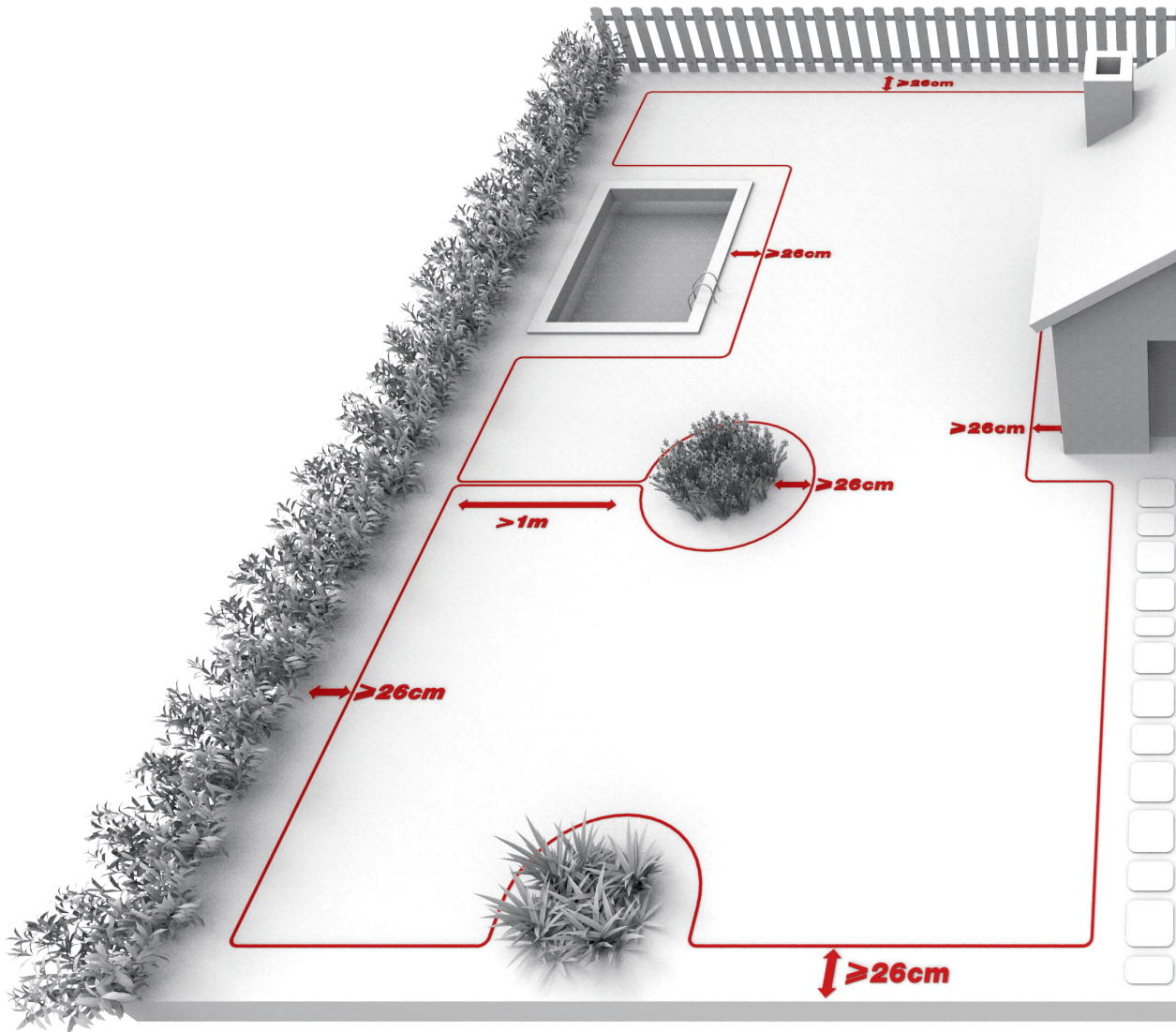


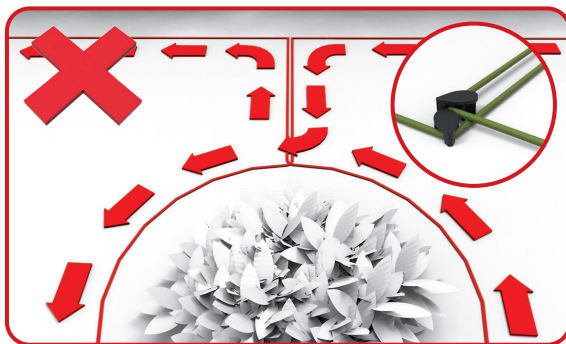
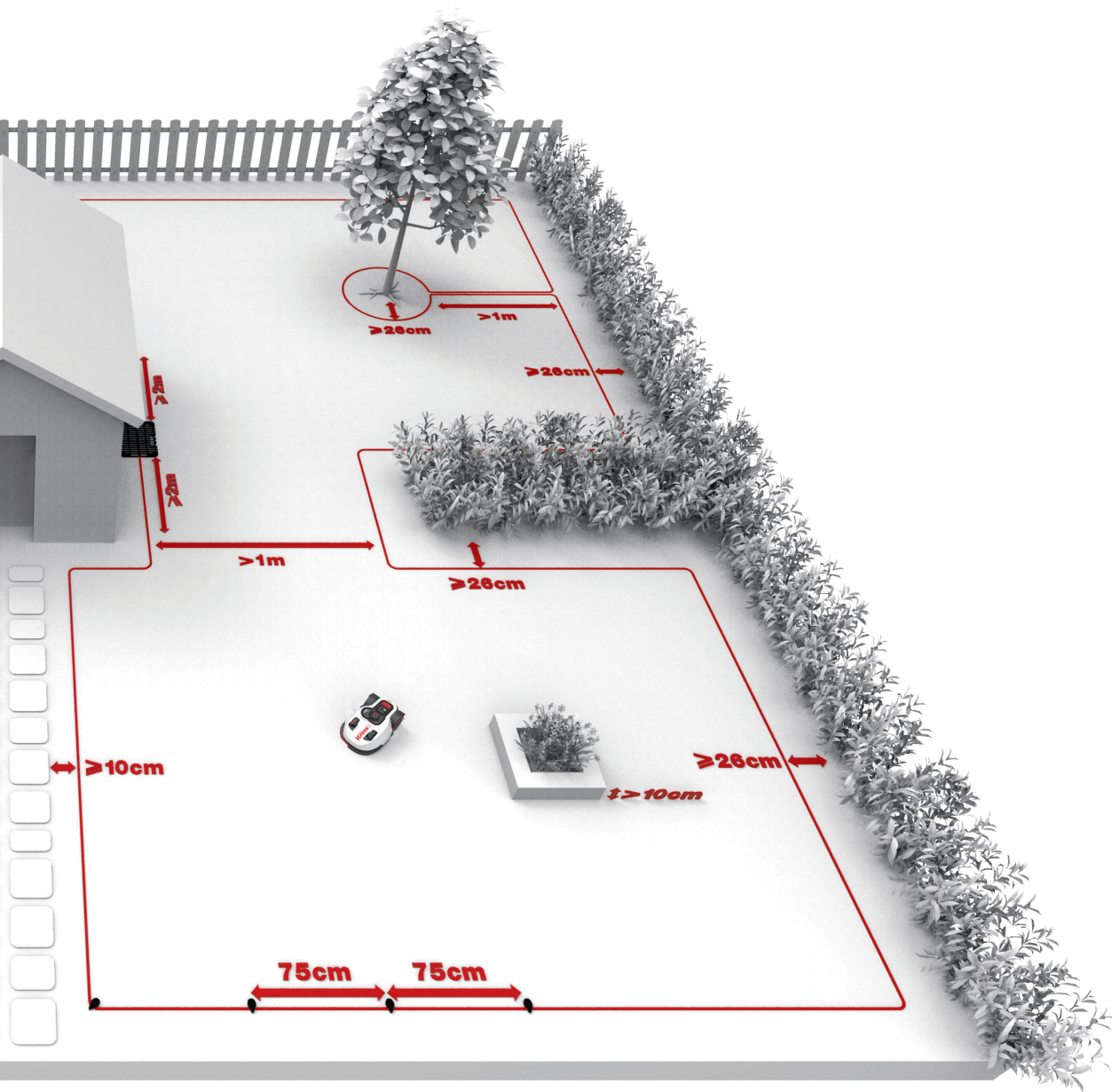
Hammer



Teip

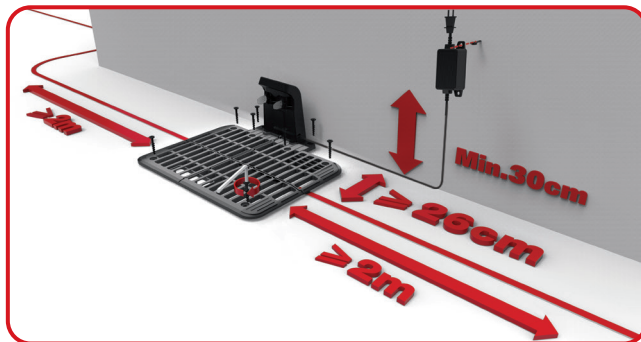
Oversikt





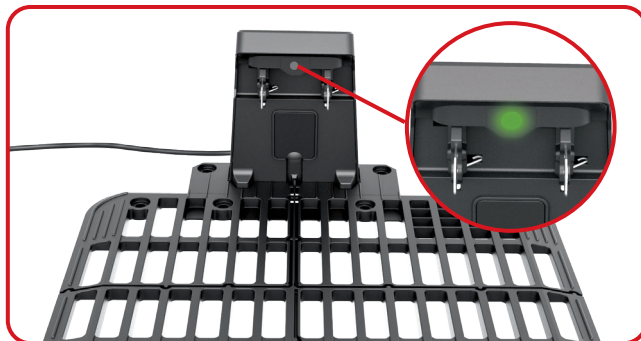
1

Finn en flat overflate for ladestasjonen. Stedet må være tørt og beskyttet mot direkte sollys. Adapteren kan monteres på veggen.



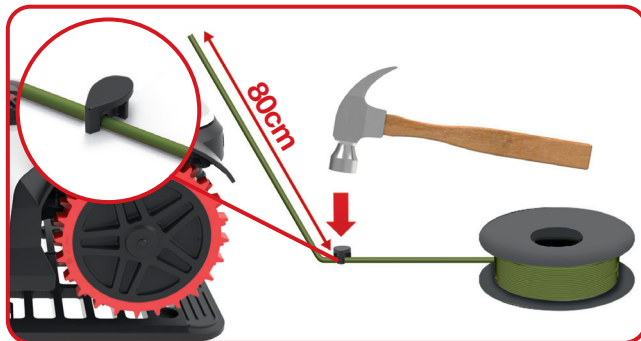
2

Koble adapteret til strømuttaket. Lysdioden på ladestasjonen vil begynne å lyse grønt. Trekk fra manuelt v til ladestasjonen mens Mission™ er slått av. Det grønne lyset på ladestasjonen blinker, og Mission™ starter å lade.



3

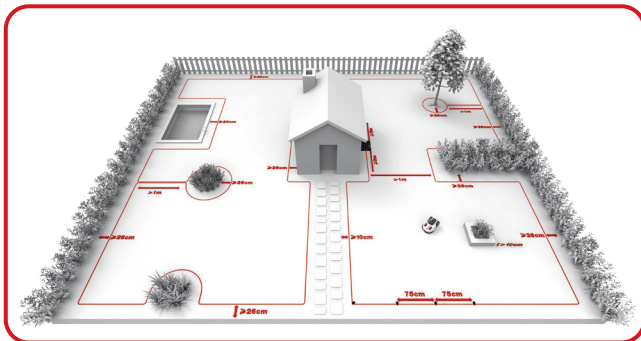
Trekk ut en lengde på rundt 80 cm avgrensningskabel og fest den til bakken nær ladestasjonen. Senere vil denne enden av avgrensningskabelen (UT-ledningen) kobles til den RØDE terminalen etter at du har bundet avgrensningskabelen.



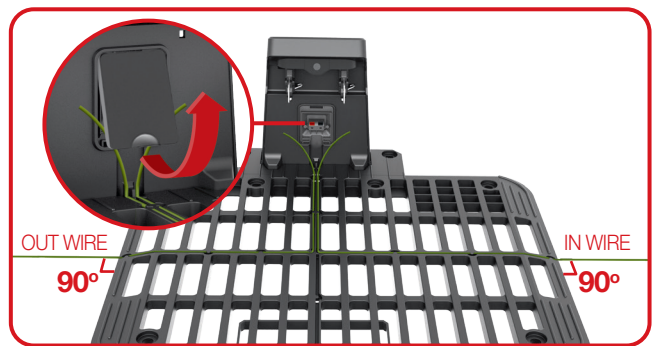
4

Legg ned avgrensningskabelen rundt arbeidsområdet som vist på illustrasjonen.

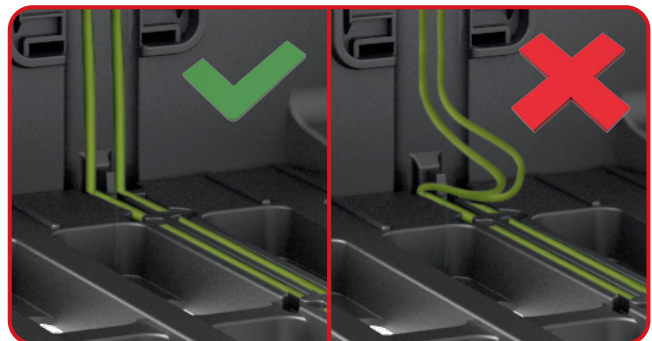
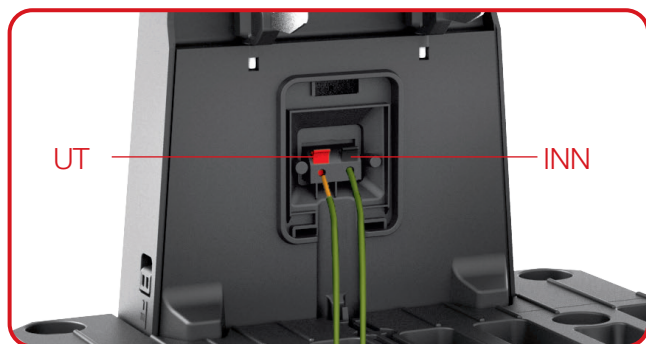
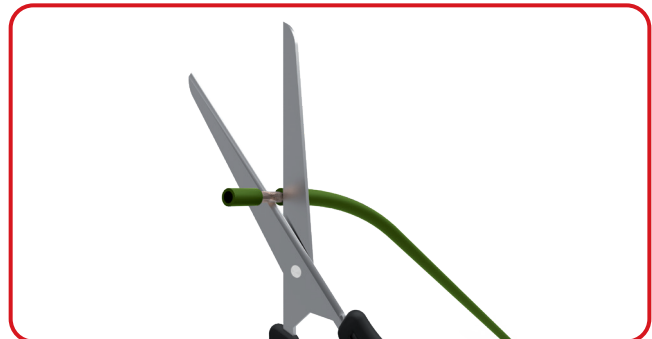
MERK: Dersom det finnes skråninger, bør bunnen av skråningen være 1 m borte fra grensetråden.



Etter å ha festet grenselinjen, fjern Mission™ fra ladestativet og koble deretter strømforsyningen. Led avgrensningskabelen tilbake til ladestasjonen, mål av en lengde av avgrensningskabelen (UT-ledningen) på rundt 80 cm og kutt den. Sett begge ledningene inn i sporene på ladestasjonen.



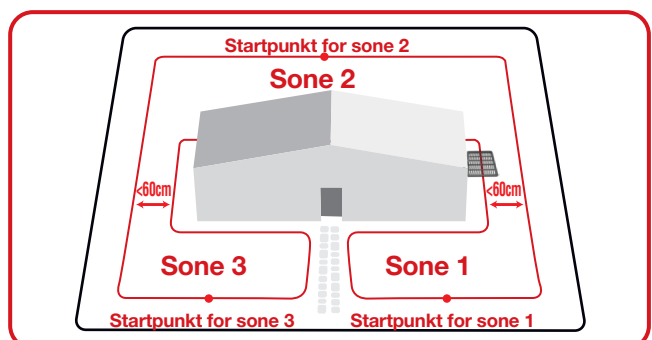
Fjern plastbelegget på begge ledningene (rundt 1 cm), og koble den nakne metalltråden for INN-kabelen til den SORTE terminalen og enden av UT-ledningen til den RØDE terminalen.



87
NOR

Multisone

Hvis hagen din har mer enn ett område og disse områdene er atskilt med en smal åpning eller korridor (se figuren nedenfor), kan det være nødvendig å etablere brukerdefinerte soner for å hjelpe Mission™ med å nå alle deler av hagen. Begrepet smal er definert som enhver passasje som er mindre enn 60 cm i bredden. En sone er egentlig et startpunkt langs grenseledningen som Mission™ reiser til før du begynner å klippe. Dette gjør at klipperen kan komme til områder som er vanskelige å nå. Disse startpunktene er definert som en avstand fra ladestasjonen til sonens startpunkt. Når startpunktene er definert, vil du også kunne definere hvor ofte Mission™ reiser til hvert startpunkt. Dette vil gjøre det mulig for Mission™ å reise oftere til områdene som er vanskelige å nå, og sikre at hver kvadratmeter av hagen din blir klippet. Det er nødvendig å definere sonefrekvensen fordi Mission™ ikke holder seg innenfor en bestemt sone i en bestemt tid. Når Mission™ begynner å klippe fra et bestemt sonestartpunkt, klipper den tilfeldig i henhold til den normale algoritmen. Soner konfigureres via kontrollpanelet eller Mission™-appen.



Kontroll

Hvis høyden på gresset er over 15 cm, vil Mission™ oppdage det som et hinder og vil derfor ikke klippe gresset. Det anbefales at du deaktiverer OAS-funksjonaliteten manuelt eller bruker mobilappen, se neste avsnitt **"Innstillinger - Navigasjonsside - OAS enable/disable (OAS Aktiver / Deaktiver)"**. Eller bruk en skyveklipper for å lage en innledende kutt av plenen.

Før du starter den for første gang, må du, kontrollere at driftsområdet er fritt for ting som leker og grener... Før du starter din Mission™ for første gang, sørg for at gresset ditt ikke er lenger enn 10cm. Dersom gresset er lenger, må du bruke en vanlig gressklipper til å korte det ned, før du bruker din Mission™. Dersom du vil korte gresslengden drastisk ned, anbefales det at du gjør dette progressivt, ved å justere kuttelengden trinnvis.

1

Innstill klippehøyden til maksimal høyde (60mm).

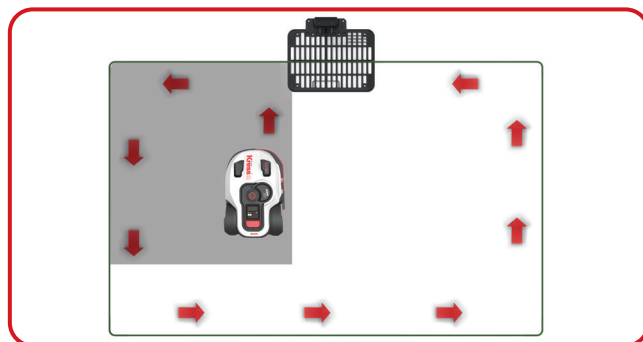


2

88

NOR

Plasser Mission™ noen få meter foran ladestasjonen.



3

Trykk på  til Mission™ slår seg på, og deretter angi standard PIN AAAA.

Kun for referanse

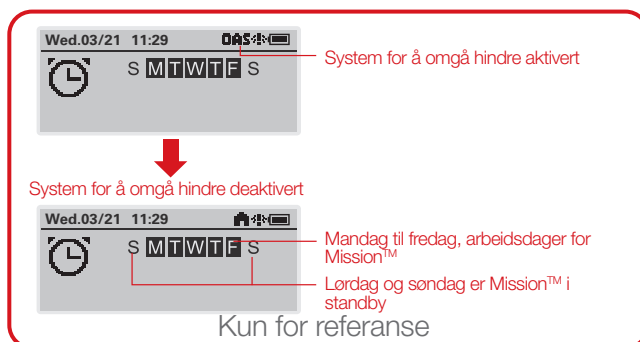


Kun for referanse



4

Trykk på  og deretter **OK** for å sende Mission™ tilbake til ladebasen. Mission™ vil følge grensekabelen til ladestasjonen og bli tvunget til å avslutte dagens arbeid. Når Mission™ berører grenselinjen, slås OAS-funksjonen automatisk av.



5

Finjuster formen for ytterlinjen av avgrensningskabelen om nødvendig.

Dersom kontrolltesten er vellykket, installasjonen har blitt ferdig. Kan du starte ved å trykke på **START** og **OK**. Etter å ha klippet gresset i en høyde på 10 cm eller mindre, kan du nå aktivere OAS-funksjonen *.

Dersom kontrolltesten ikke er vellykket, se **“Brukerhåndbok-Feilsøking”**.

* Med OAS kan din Mission™ omgå / unngå hindringer ved å bruke ultralydssensorer.

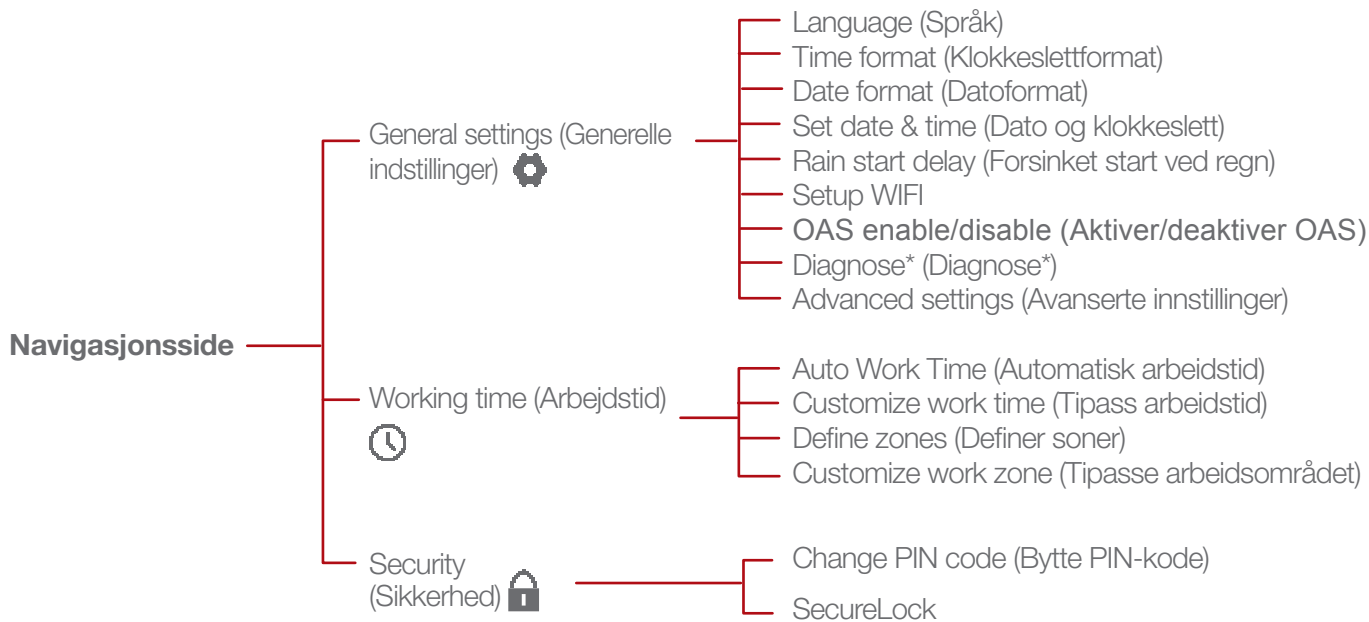
Sett opp

Først må du stille høyden til ønsket gressnivå etter manuell kutting eller gjennom programinnstillingen ved hjelp av en mobil App.

For å programmere Mission™ manuelt trykker du på **→** for å gå inn på navigasjonssiden som vist, og deretter på **←** og **→** for å velge funksjonen du ønsker. Når en innstilling er markert, må du trykke på **OK** for å bekrefte. Se flere detaljer i bruksanvisningen.



90
NOR



* Bare etter salgstjeneste

SecureLock

SecureLock forhindrer at man ved et uhell roter med Mission™s innstillinger, særlig i situasjoner der barn eller tilskuere kan ha tilgang til maskinen.

SecureLock blokkerer funksjonaliteten til Mission™s tastatur og meny. Når denne funksjonen er aktiv, må du legge inn PIN-koden før du får tilgang til menyen med innstillingene.

Hvis en knapp trykkes mens Mission™ klipper, stopper den. For å fortsette klipping og for å få tilgang til menyen, må PIN-koden oppgis.

Merk at SecureLock ikke påvirker Mission™s vanlige arbeidsøker – med mindre noen tukler med tastaturet.

A. Gå tilbake til hovedgrensesnittet.

B. Trykk på **→** to ganger og deretter **OK** for å velge **1**.

C. Trykk på **↓** og deretter **OK** for å velge SecureLock.

D. Trykk på **OK**, så ser du teksten "**Deaktivert**" blinke. Trykk deretter på **↑** **↓** for å stille inn låsetiden fra 30 sekunder til 10 minutter (hvis for eksempel 30 sekunder er valgt, låses skjermen om 30 sekunder.). Hvert trykk vil legge til / trekke fra 30 sekunder. Etter innstillingen trykker du på **OK**.

E. Gå deretter tilbake til hovedgrensesnittet og trykk kort på **START** og deretter **OK**. Mission™ vil starte eller fortsette.

F. Trykk på en vilkårlig knapp på tastaturet for å endre innstillingen for automatisk låsing. Hvis Mission™ beveger seg, stopper den. Oppgi PIN-koden for å låse opp tastaturet og endre innstillingene.



Kun for referanse

91

NOR

App

For å laste ned Mission™-appen, skanner du QR-koden nedenfor eller laster den ned fra Playstore (Google-Android), AppleStore (Apple-iOS) eller nettstedet vårt www.kress-robotik.com.



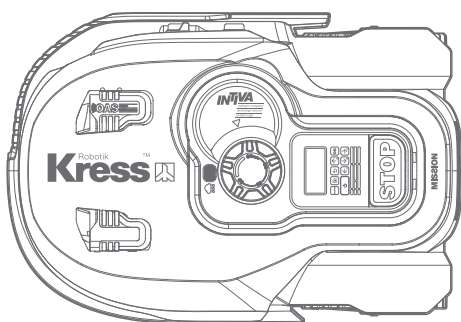
Bare egnet for iOS 11.0 eller nyere



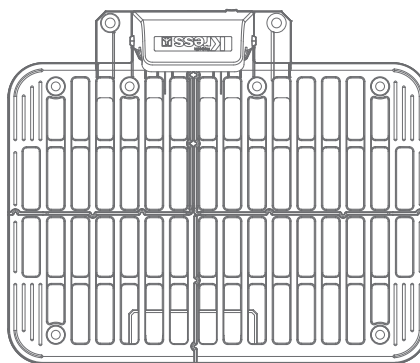
VARNING: Läs igenom alla varningar och säkerhetsinstruktioner. Underlåtelse att beakta varningar och säkerhetsinstruktioner kan leda till elstöt, brand och/eller allvarlig personskada.

Läs noga igenom instruktionerna för att kunna använda enheten på ett säkert sätt.
Spara alla varningar och säkerhetsinstruktioner för framtida referens.

I förpackningen



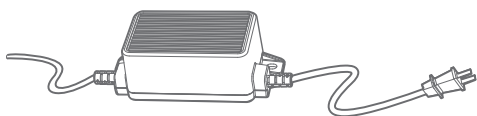
Mission™



Laddningsbas



Avståndsmätare för
gränstråd



Strömadapter



Fästspikar för
laddningsbas



Reservblad



Insexnyckel



Snabbstartguide

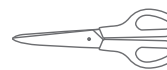


Bruksanvisning

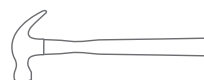


Garantiavtal

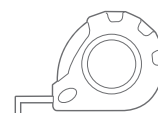
Från din bod



Sax

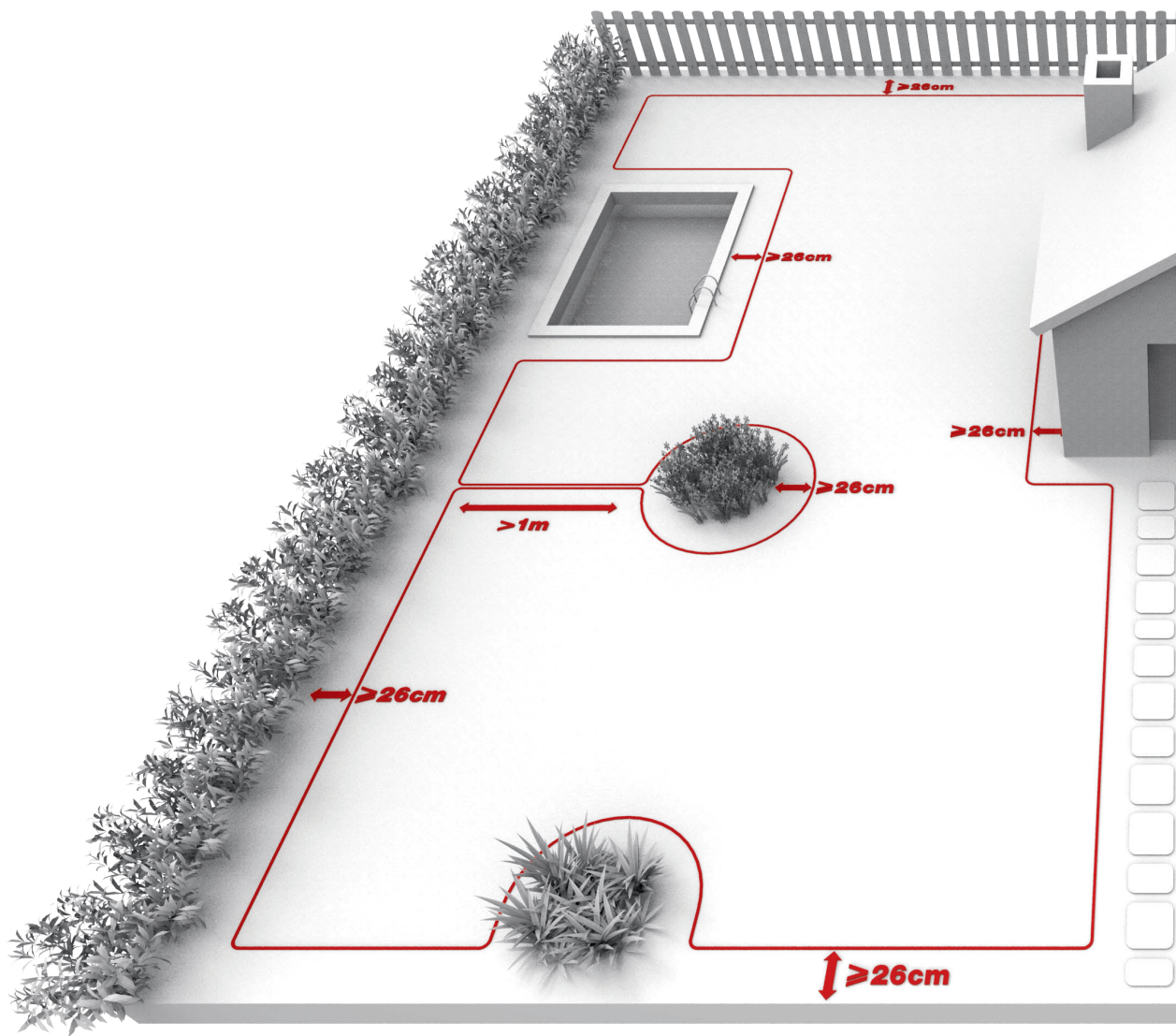


Hammare



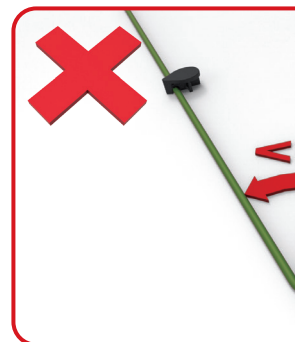
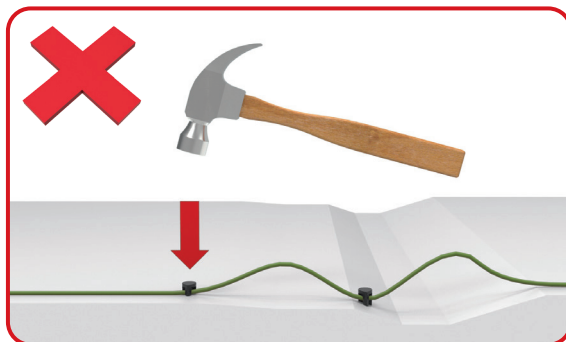
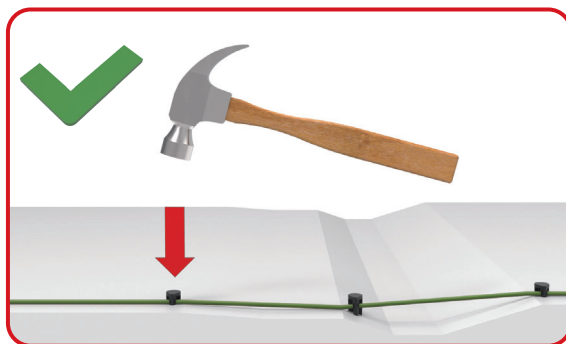
Måttband

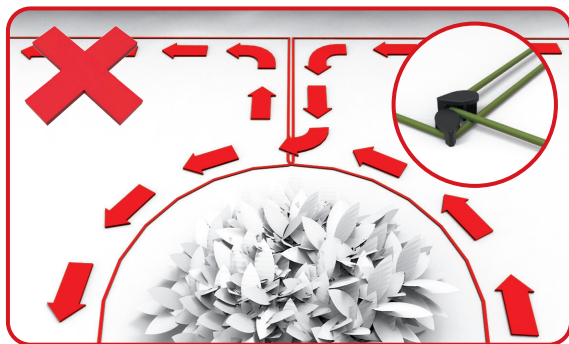
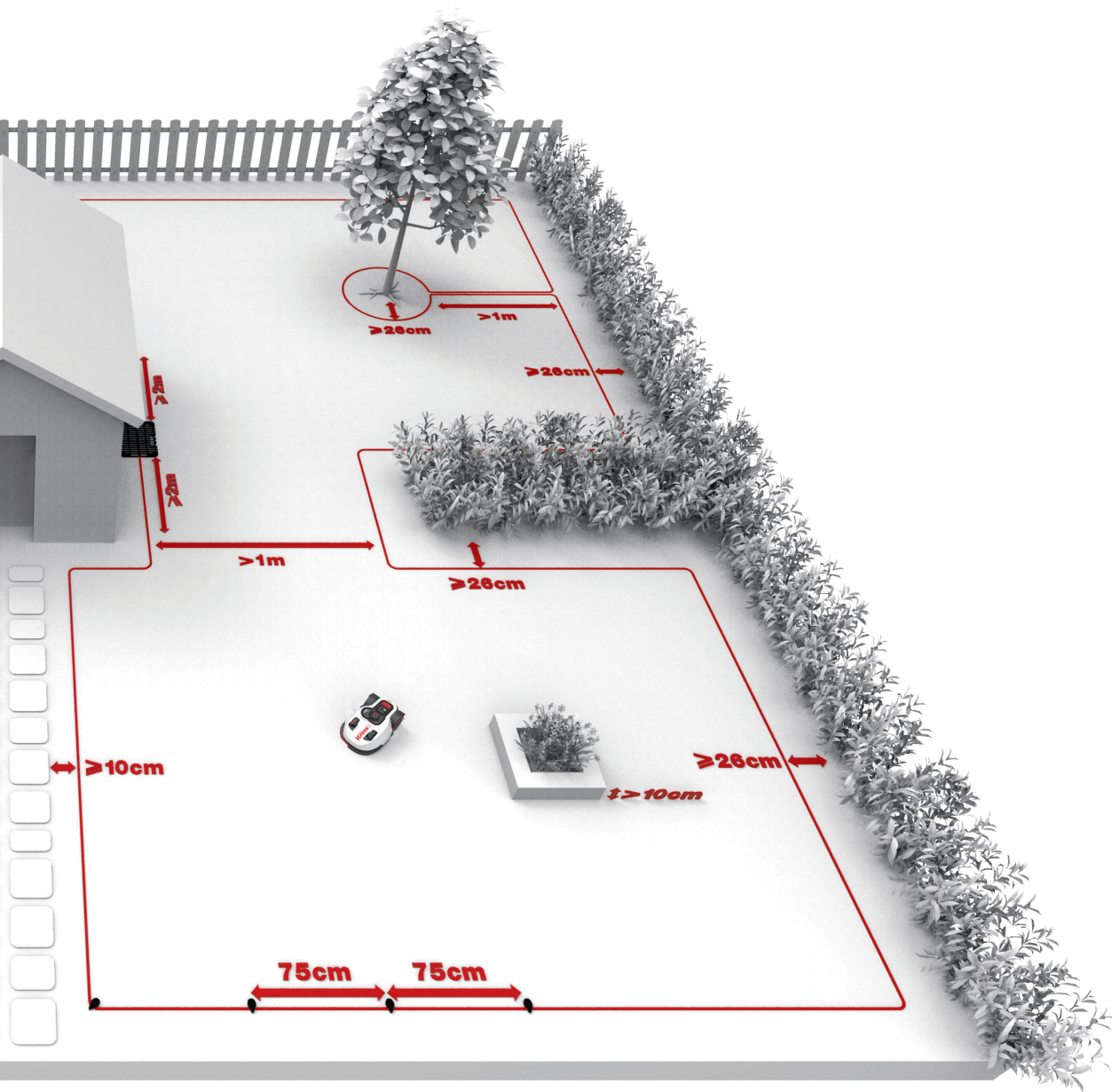
Översikt



94

SV



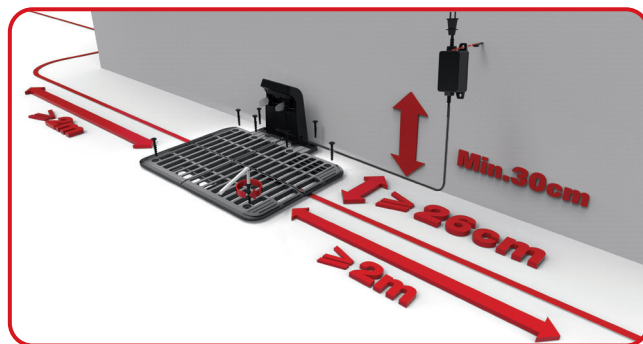


Installering

1

Placering av laddningsbas

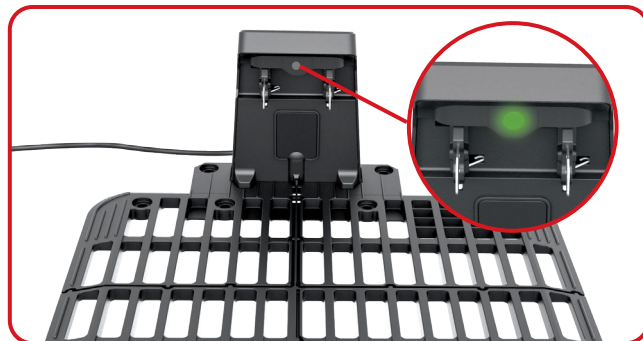
Välj ett plant underlag för laddningsstationen, det bör vara en torr plats och inte i direkt solljus och adaptern ska kunna monteras på en vägg.



2

Ladda Mission™ före första användning

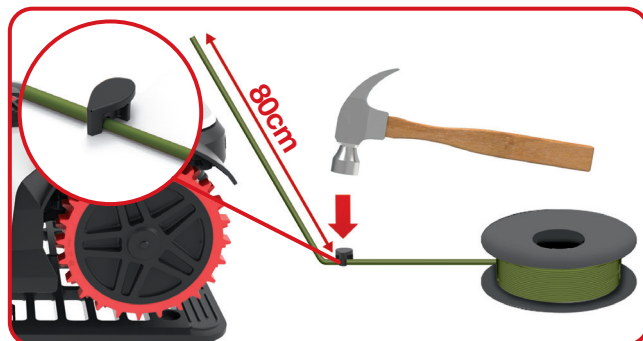
Anslut sedan adapter till växelströmsuttaget. LED-indikatorn på laddningsbasen tänds. Docka manuellt Mission™ i laddstationen med Mission™ avstängd. Laddning den gröna lampan blir röd bas, kommer Mission™ börja laddningen.



3

Sätta ut gränstråden

Dra ut cirka 80 cm av gränskabeln och fäst den i marken nära laddningsstationen. Senare kommer denna ände av gränskabeln (IN-kabel) att kopplas till den SVARTA terminalen när gränskabeln pluggats fast.

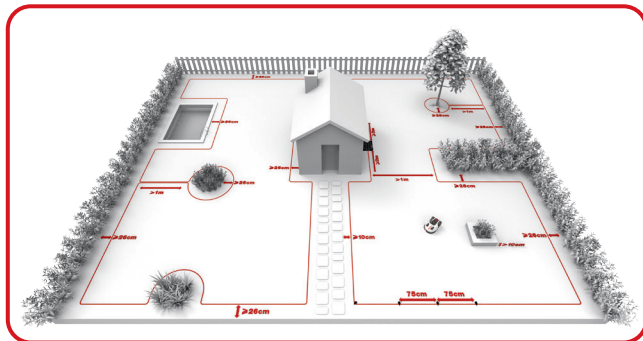


4

Slutföra installationen av gränstråden

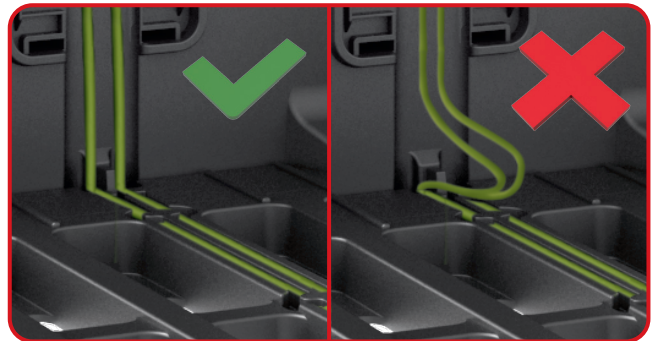
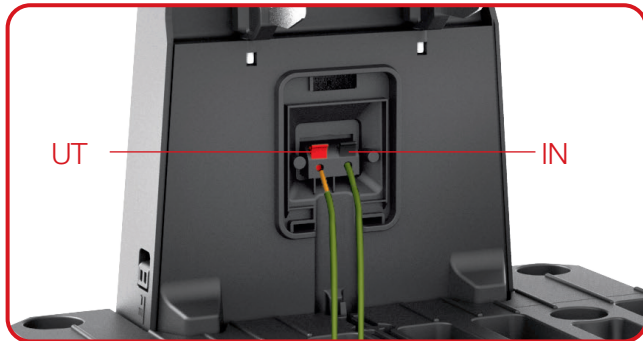
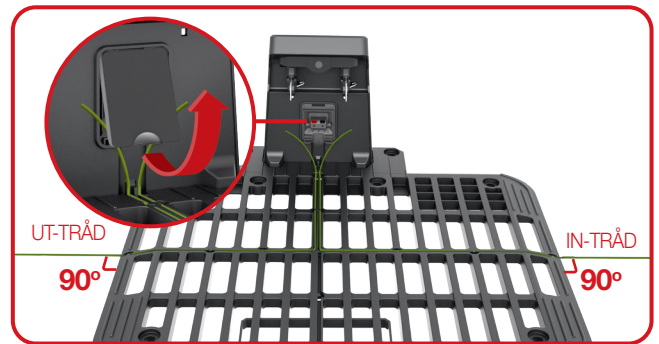
Placera gränskabeln runt arbetsområdet som bilden visar.

OBS! Där det finns en lutning ska botten på slutningen vara 1 m från gränskabeln.



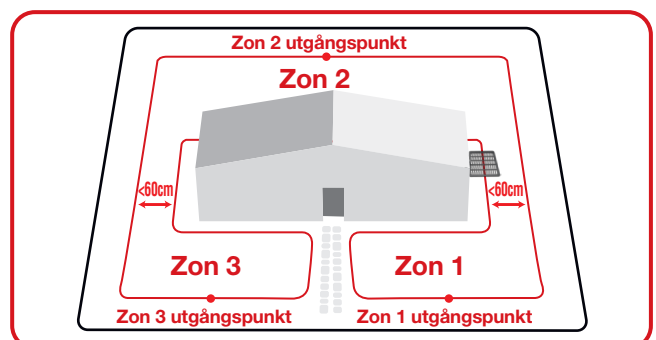
Efter att du har bestämt gränslinjen tar du bort Mission™ från laddningsstället och kopplar sedan ur strömförsörjningen. För tillbaka gränskabeln till laddningsstationen, se till att lämna cirka 80 cm av gränskabeln (UT-kabel) och klipp sedan av den. För in båda ändarna av kabeln i spårerna på laddningsstationen.

Ta bort plasthöljet i båda ändarna av kabeln (cirka 1 cm), och koppla ihop den metalledningen i IN-kabeln med den SVARTA terminalen och änden av UT-kabeln till den RÖDA terminalen.



Multizon

Om din trädgård har fler än ett område och dessa områden är åtskilda genom en smal öppning eller korridor (se figur nedan) så kan det vara nödvändigt att upprätta användardefinierade zoner för att hjälpa Mission™ att nå alla delar av din trädgård. Begreppet smal definieras som en passage som är mindre än 60 cm i bredd. En zon är i princip en utgångspunkt längs gränstråden som Mission™ färdas till innan den börjar klippa. Detta gör att gräsklipparen kan komma åt de svåråtkomliga områdena. Dessa utgångspunkter definieras som ett avstånd från laddningsstationen till zonens utgångspunkt. När utgångspunkterna har definierats kommer du också att kunna definiera hur ofta Mission™ färdas till varje utgångspunkt. Detta gör det möjligt för Mission™ att färdas till områden som är svåråtkomliga oftare, vilket säkerställer att varje kvadratcentimeter i din trädgård klipps. Det är nödvändigt att definiera zonfrekvensen eftersom Mission™ inte stannar inom en viss zon under en viss specificerad tid. När Mission™ börjar klippa från en viss zons utgångspunkt kommer den att klippa slumpmässigt enligt sin normala algoritm. Zoner ställs in via kontrollpanelen eller Mission™-appen.



Verifiering

Om gräshöjden är över 10 cm upptäcker Mission™ det som ett hinder och kommer därför inte att klippa gräset. Det rekommenderas att inaktivera OAS-funktionaliteten manuellt eller använda mobilappen, se nästa avsnitt "**Inställningar - Navigationssida - OAS enable/disable (OAS Aktivera / Inaktivera)**". Eller använd en skjutgräsklippare för att göra en preliminär klippning av gräsmattan.

Innan första gången du startar den, kontrollera att klippområdet är fritt från föremål som leksaker, grenar etc. Innan du startar din Mission™ För första gången, se till att ditt gräs inte är längre än 10cm. Om det är längre ska du klippa den med en vanlig gräsklippare innan du använder Mission™. Om du vill förkorta gräshöjden drastiskt rekommenderas att du gör det successivt genom att justera klipphöjden i steg.

1

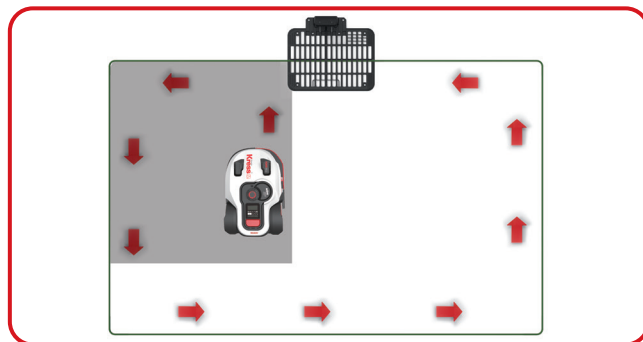
Justera klipphöjden till den högsta inställningen (60mm).



98
SV

2

Placera din Mission™ inuti klippområdet några få meter från baksidan på laddningsbasen.



3

Tryck  tills Mission™ startar upp, mata in standardmässig PIN kod AAAA.

Endast för referens

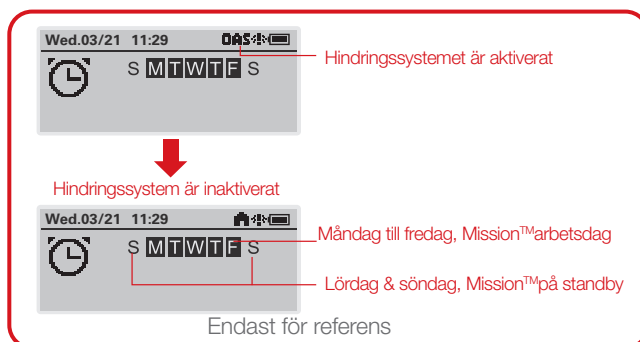
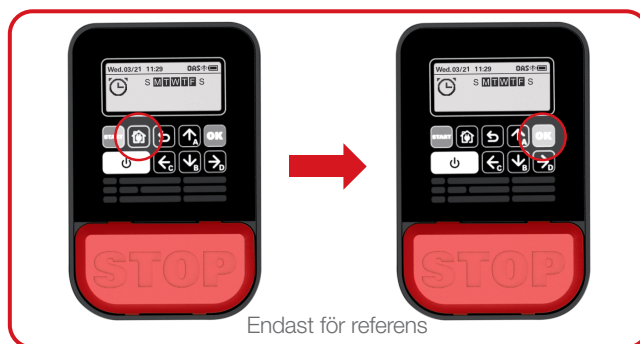


Endast för referens



4

Tryck på  för **OK** att skicka Mission™ tillbaka till basstationen för laddning. Mission™ följer gränstråden till laddningsbasen och tvingas avsluta dagens arbete. När du är i kontakt med gränslinjen Mission™, OAS automatiskt avstängd.



5

Finjustera gränskabelns yttre form om nödvändigt.

Om verifieringstestet slutförs smidigt, installationen har framgångsrikt avslutats. Så kan du påbörja gräsklippningen genom att trycka **START** då **OK**.

Efter att ha klippt gräset i en höjd av 10 cm eller mindre kan du nu aktivera OAS-funktionen *.

Om problem uppstår under verifieringstestet, se **“Ägarmanual-Troubleshooting”**.

* Med OAS kan din Mission™ kringgå / undvika hinder genom att använda ultraljudssensorer.

Inställning

Ställ först in önskad höjd på gräset efter klippning. Du kan göra programinställningen manuellt eller använda vår mobilapp.

För att programmera Mission™ manuellt trycker man på  för att öppna navigationssidan som visas. Tryck sedan på  och  för att välja önskad funktion. När det finns en inställning markerad, måste du trycka på **OK** för att bekräfta.

För ytterligare detaljer se drifthandboken.

Endast för referens



100

SV

Navigationssida

General settings
(Allmän inställning) 

- Language (Språk)
- Time format (Tidsformat)
- Date format (Datumformat)
- Set date & time (Ställ in datum & tid)
- Rain start delay (Fördröjd start vid regn)
- OAS enable/disable (Koppla på/koppla ifrån OAS)
- Setup WIFI (Ställa in WiFi)
- Diagnose*(Diagnos*)
- Advanced settings (Avancerade inställningar)

Working time
(Klipptid) 

- Auto Work Time (Automatisk klipptid)
- Customize work time (Anpassad klipptid)
- Define zones (Definiera zoner)
- Customize work zone (Anpassa arbetsområdet)

Security
(Säkerhet) 

- Change PIN code (Aktivera gränsklippning)
- SecureLock

* Endast service efter försäljning

SecureLock

SecureLock förhindrar att Mission™s inställningar rörs till av misstag, särskilt i situationer då där barn eller förbipasserande kan komma åt maskinen.

SecureLock blockerar funktionaliteten hos Mission™s knappsats och meny. När funktionen är aktiverad måste man mata in en PIN-kod för att få åtkomst till menyn med inställningar.

Om någon knapp trycks in medan Mission™ klipper gräset stannnar den. För att fortsätta klippa och komma åt menyn måste man mata in PIN-koden.

Observera att SecureLock inte påverkar Mission™s regelbundna arbetspass – såvida ingen rör knappsatsen, förstås.

A. Återgå till huvudgränssnittet.

B. Tryck på **→_B** två gånger och sedan **OK** för att välja **I**.

C. Tryck på **↓_B** sedan **OK** för att välja SecureLock.

D. Tryck på **OK** så kommer du att se den blinkande texten **"Inaktiverad"**. Tryck sedan **↑_A** **↓_B** för att ställa in låstiden från 30 sekunder till 10 minuter (om till exempel 30 sekunder väljs så låser skärmen sig efter 30 sekunder). Varje tryck lägger till/tar bort 30 sekunder. När du slutfört inställningen trycker du på **OK**.

E. Återgå sedan till huvudgränssnittet och tryck på **START** och sedan **OK**, Mission™ startar eller fortsätter att arbeta.

F. För att ändra inställningarna för SecureLock, tryck på valfri knapp på knappsatsen. Om Mission™ är i rörelse stannnar den. Mata in PIN-koden för att låsa upp knappsatsen och ändra inställningarna.



Endast för referens

101
SV

App

För att ladda ner Mission™-appen, skanna QR-koden nedan eller hämta hem den från Playstore (Google-Android), AppleStore (Apple-iOS) eller vår webbplats www.kress-robotik.com.



Kräver iOS 11.0 eller högre



MIS2ION™

www.kress-robotik.com